

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

SABADO, 31 DE JULIO DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
CUATRO PESETAS  
AÑO LXXXI—N.º 24.797  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTFBN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## FELIZ ALUNIZAJE DEL «APOLO 15»

### Fueron superados algunos problemas previos, como la separación de los módulos

Hoy efectuarán los astronautas su primer paseo lunar

Houston (Tejas, EE. UU.) (Efe). — Los astronautas David Scott y James Irwin han llevado a cabo hoy, a las 23,17 (hora española), el cuarto aterrizaje del hombre en la Luna y se preparan para la mayor exploración hecha hasta ahora de la superficie de nuestro satélite.

### SOMBRERO PARA INGLESAS



Este elegante y lujoso sombrero pertenece a la colección para la próxima temporada de Mitzi Lorentz, de Londres. Con otros muchos modelitos se ha presentado en una exhibición de sombreros del fabricante británico más importante. El denominador común de la mayoría de ellos ha sido el terciopelo, el fieltro y el cuero, además de las pieles, naturalmente. Este de la fotografía está hecho en cuero suave de color blanco y lleva un cerco de piel de color plateado.

(Foto Fiel)

### AL NORTE DE JAPON CATASTROFE AEREA

Chocaron dos aviones  
pereciendo 162 personas

Tokio (Eje-Reuters). — Las ciento sesenta y dos personas que viajaban a bordo de un avión comercial japonés, Boeing 727, que se dirigía de Sapporo a Tokio, han resultado muertas cuando el trimotor de pasajeros y un avión de caza a reacción en vuelo chocaron en el Norte del Japón.

El accidente se produjo en el momento del despegue estrellándose cuando ya había conseguido cierta altura.

(Pasa a la pág. 15)

### “CUMBRE” ARABE EN TRIPOLI PARA TRATAR DE LA CRISIS JORDANA

Las cosas pueden marchar mal para el Rey hachemita

Sin embargo, parece que no habrá intervención armada

Tripoli (Del servicio «Logos-Daily Mail»). — Quizá el mayor relieve del día de hoy es la conferencia cumbre de países árabes, para determinar qué sanciones se adoptarán contra Jordania por su ataque final a los guerrilleros palestinos, haya sido la presencia en el hotel donde se celebran las reuniones del líder fedayín Yasser Arafat.

Esto indica claramente la intención del líder libio coronel Gaddafi, de que esta «cumbre» sea, en realidad, un juicio contra el rey Hussein, pero un juicio en el

(Pasa a la pág. 15)



El Cairo, Egipto. — Abdel Rahman Iryani (arriba izquierda) jefe de Estado en el Yemen, y Salem Rubaya (abajo a la izquierda) presidente del Consejo presidencial del Yemen del Sur llegan a El Cairo en camino hacia Trípoli, Libia, donde tendrá lugar la Conferencia Árabe convocada con Gadafi con el fin de buscar una postura acorde contra Jordania. (Telefoto Cifra)

#### PREPARATIVOS

Houston (Efe). — Cuando a las 4,48 (hora española) el «Apolo 15» se ocultó por quinta vez tras la Luna, perdiendo el contacto con Tierra, sus tripulantes David Scott, James Irwin y Alfred Worden dormían apaciblemente.

A las 1,14 de hoy, viernes, bajaron el perigeo de su órbita los tres hombres hasta sólo 15 kilómetros de la superficie lunar. Scott, Irwin y Worden, rompieron en exclamaciones admirativas del paisaje lunar desde que entraron en órbita de la Luna.

Ese paisaje, según Scott, “es alucinante” en unas ocasiones y en otras “maravilloso y romántico” y, desde luego, los montes Apeninos, a cuyo pie debe posarse hoy el “Halcón” no se parecen absolutamente en nada a ninguna de las montañas de la Tierra.

“Os aseguro que es espectacular poder ver cómo el pico central del Tsiolkowski surge en el horizonte hasta que pueda verse su base”, dijo Scott, al restablecer contacto con Houston.

Tsiolkowski es un gran cráter lunar bautizado con el nombre de uno de los primeros investigadores rusos de cohetaría.

#### IMAGENES POR TV.

Houston (Tejas) (Efe). — Las cámaras de televisión en color colocadas en el «Apolo 15» enviaron hoy durante catorce minutos diversas vistas de la zona cordillera de los Apeninos, el mejor sitio para estudiar los orígenes del satélite de la Tierra, cuya antigüedad se calcula en más

(Pasa a la página 14)

### Los Príncipes de España y los Infantes regresan a Madrid

La Coruña (Cifra). — Los Príncipes de España don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados de sus hijos, el infante don Felipe y las infantas doña María Elena y doña María Cristina, salieron hoy de La Coruña, por ferrocarril, con destino a Madrid.

El Jefe del Estado despidió a los Príncipes en el Paseo de Melrías, donde don Juan Carlos y doña Sofía han permanecido, con sus hijos, desde el pasado día 27, invitados por Franco.

La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañó a los Príncipes hasta la estación de ferrocarril de La Coruña, donde estuvo, al pie del andén, hasta que el tren partió hacia Madrid.

También despidieron a los Príncipes el ministro del Ejército, que actúa como ministro de Jornada, los marqueses de Villaverde, el almirante Nieto Antúnez, gobernador civil, alcalde y presidente de la Diputación de La Coruña y otras destacadas personalidades.

El numeroso público que abarrotaba los andenes de la estación aplaudió a la esposa del Jefe del Estado y a los Príncipes, tanto al llegar a la estación, como al partir el tren para Madrid.

### PETICION PARA QUE EN OCTUBRE FUNCIONE EL COLEGIO UNIVERSITARIO ADSCRITO, PROMETIDO A BURGOS

Fue acordada por la Comisión provincial de Servicios Técnicos

(Información, en cuarta página)

## "BODAS DE PLATA" MISIONALES

**D**ENTRO de unos días, exactamente el lunes próximo, dará comienzo en Burgos una nueva Semana Española de Misionología.

Quiere esto decir que misioneros de toda España, sacerdotes, religiosos y seglares, se congregarán en nuestra ciudad para efectuar, en intensas jornadas, un profundo y actualísimo estudio sobre la acción misional, centrada precisamente con vistas a la juventud y su responsabilidad ante ese apostolado trascendente, heroico y admirable.

Mas siendo esas Semanas, habitualmente, un consolador testimonio de recia espiritualidad y, que, además, concitan sobre las tareas semanísticas una atención especial por parte de todo el mundo misional, nosotros queremos hoy subrayar un hecho quizá desapercibido para muchos, aun en los medios habitualmente más interesados por estos problemas, de tanta transcendencia como significación.

En alguna ocasión hemos dicho que una de las instituciones que más relieve han dado a Burgos, desde hace muchos años, es el Seminario Nacional de Misiones, donde se forjaron tantos y tantos misioneros y del que, en el decurso de varias décadas, han salido para tierra de misión infinidad de auténticos y esforzados apóstoles de la Fe de Cristo.

Por eso, ahora en que estamos en vísperas de esas «bodas de plata» de las Semanas Misionales, cuando éstas alcanzan la mayoría de edad representada por veinticinco años ininterrumpidos de celebración, queremos proclamar la íntima satisfacción que esta conmemoración nos produce. Y, al propio tiempo, abogar por que de algún modo solemne y público se patentice el orgullo que para Burgos y para los burgaleses representa esa obra, tan entrañablemente vinculada a nuestra ciudad y que tanto la honra.

**BURGENSE**

## TELEVISION ESPAÑOLA

SABADO

2,02	Sobre la marcha.	3,00	Noticias a las tres.
3,00	Noticias a las tres.	3,25	Siempre en domingo.
3,25	España en directo. Hoy: «Zamora».	9,30	Telediario.
4,25	Planeta azul.	9,55	Crónicas de un pueblo.
4,35	Cine para todos. «La lupa».	10,25	Audacia es el juego. «¿Por qué volé a Dakota?».
6,30	Disneylandia.	11,40	Música para ver.
7,25	Fiesta núm. 3.	0,15	Últimas noticias.
8,00	Teatro breve.		
9,30	Telediario.		
9,55	Antología lírica número 1.		
11,30	Marcus Welby, doctor en medicina: «El síndrome de Merely».		
0,20	Veinticuatro horas.		

DOMINGO

12,02	La fiesta del Señor.— Santa Misa.
1,00	Concierto.
1,50	Campeonato de España de patinaje artístico. Retransmisión. En directo, desde Santan-

**Emerson**

El televisor del futuro

**COMERCIAL VELO · MOTO**

# QUISICOSAS

No son sólo los jóvenes los que peregrinan por la ruta jacobea. Hoy, mochila al hombro, bordón y concha de peregrino, emprende su peregrinación a Santiago don Fernando Tobar, de 54 años, burgalés, empleado de la fábrica «Plastimetal». Llegará a Santiago hacia el día 13 o 14 de Agosto y en Compostela será recibido por su esposa, hijos y nietos. Tiene en proyecto hacer etapas diarias de cuarenta kilómetros. Buena marcha amigo y que el Señor Santiago recompense su esfuerzo.

Nota de especial colorido supuso la presencia en nuestra ciudad del grupo de jóvenes de la provincia del Sahara, pertenecientes a la O.J.E. Los nativos del Sahara nos trajeron con sus danzas el recuerdo del desierto y se llevaron, por la autorizada voz del capitán general, la promesa firme de que España estará siempre a su lado pues ellos son tan españoles como los habitantes de cualquier otra provincia.

Se incrementa el número de accidentes de tráfico y desgraciadamente con consecuencias irreparables. La carretera es trágica en verano. Pero lo es todavía mucho más por las imprudencias de los automovilistas. Quien conduce un automóvil no debe, sólo pensar en él, ha de hacerlo pensando en los demás. La imprudencia, el exceso de velocidad, el conducir alocadamente, ocasiona, en la inmensa mayoría de los casos, consecuencias irreparables. Lo importante es llegar al final del viaje, no importa que sea media hora o diez horas más tarde, si se llega.

Llegan hasta nosotros quejas de varios lectores sobre la grasa que arroja a la vía pública —en lugar muy céntrico— el aspirador de humos de un restaurante. Cuando se pone en marcha, las gotas de grasa alcanzan a los transeúntes y obliga a llevar al tinte trajes y vestidos. Algo tiene que hacer el propietario de este restaurante para evitar esta salida de grasa que ha alcanzado ya a varias personas, con la consiguiente y lógica indignación por parte de las mismas.

Se quejan algunos vecinos de Gamonal de la falta de laceros municipales que pongan fin a la presencia de un «ejército» —nos dicen— de perros vagabundos. Los animales molestan de día y de noche.

Comprendemos las quejas de quienes nos han comunicado la presencia en Gamonal de perros vagabundos. Pero quizá la solución no esté en los laceros. Si los canes no encontraran fácil alimento en los desperdicios que se arrojan a las calles, los animales, muy posiblemente, no hicieran acto de presencia, por lo menos en número tan considerable como el que se nos indica.

Y —hablando de limpie-

za— llamamos, una vez más, la atención de las personas que tan indebidamente dejan en las aceras bolsas y montones de basura con la intención —al parecer— de que sean recogidas por el Servicio municipal de Limpieza. El sistema es inadecuado y peligroso para el vecindario entre el que están incluidas —por supuesto— las propias personas que dejan la basura en plena calle. El procedimiento es siempre peligroso, pero en este tiempo de calor, mucho más.

Estamos plenamente convencidos de que el problema de la circulación en Burgos no responde ni tiene su origen en la existencia de agente más o me-

nos, aun admitiendo que su función es muy importante dentro de esa marea impresionante de vehículos que se está viniendo encima, sobre las calles burgalesas.

Pero asimismo hemos llegado al convencimiento de que en los días de aglomeración se hace absolutamente necesario un agente en la plaza o glorieta de Santa Teresa, a fin de que ésta no quede permanentemente bloqueada para los vehículos que proceden de «La Quinta» o bien para aquellos que intentan acceder a dicho paseo, procedentes del puente de Gasset.

Este es un problema que se viene padeciendo desde hace tiempo. Y nuestra pregunta es la siguiente: ¿No se le puede procurar solución?

Porque el día que hoy nos espera es de aupa. Fin de semana, fin de mes y tránsito hacia el mes de vacaciones, por antonomasia: Agosto. Decididamente, es cosa de pensar seriamente en dejar el coche en casa y hacerse de la «gloriosa Infantería».

**Martinillos**

## ATENCION NOVIAS

NOVEDADES ZAMORA

(Antes en San Cosme, 14, 4.º)

Se complace en invitarles a la próxima inauguración de su boutique en San Pablo, 18.

## VENTA DE VIVIENDAS SUBVENCIONADAS

(TOTALMENTE TERMINADAS)

4 habitaciones, cocina, baño, agua caliente y 2 amplias terrazas. Sol todo el día

PRECIO TOTAL: DESDE 272.000

PAGADERAS: 30.000 al firmar el contrato, llave en mano.  
150.000 a 15 años con hipoteca Caja Ahorros Municipal.

92.000 a 5 años (aplazamiento a Cta. de URBECAJA).

VISITE LOS PISOS SIN COMPROMISO Y NOS LO AGRADECERA

En zona residencial Gamonal - Villimar, urbanizada y ajardinada.

Razón, en la Urbanización y en URBECAJA calle Vitoria, 56. duplicado 1.º Tfno. 20 13 70.

## RESTAURANTE BONFIN

ESPECIALIDADES:

- COCHINILLO ASADO
- MERLUZA RELLENA AL "ANGEL"
- ESCALOPINES TERNERA "ZINGARA"

RESTAURANTE BONFIN

(FRENTE CATEDRAL)

## Caja de Ahorros del Circulo Católico

2.º SORTEO 1971



HOY, SABADO, a las once de la mañana en el salón de Actos de la entidad (Concepción, 15) y ante el notario de turno del Ilustre Colegio de nuestra ciudad, se celebrará el **SORTEO DE REGALOS** que en favor de sus impositores tiene anunciado la

## Caja de Ahorros del Circulo Católico

LA ENTRADA SERA LIBRE PARA LOS IMPOSITORES

## EL DESAMOR INCOMPREENSIBLE

◆ ◆ ◆ Por José María SANZ BRIONES

**E**N tu tronco juvenil, lleno de savia, pleno de vida, en tu piel verdeante, promesa de riego generoso para alimentar tu sangre pura y limpia la eclosión amorosa de tu hermoso ramaje, ha clavado un criminal la vil ruindad de un traidor navajazo.

Después, en su loca vesania, en su triste demencia, con premeditación, con alevosía, hasta con nocturnidad y desprecio a un ser indefenso como el árbol, que sólo múltiples bienes produce, ha arrancado tu piel en tiras, te ha descortezado para que murieras, para que la savia no vivificase tu cuerpo, para que cayeras seco y roto, de pena y de asco.

¿Y qué mal hiciste, hermano árbol? Al contrario. Todo fue bien. Todo ternura. Todo amor. En los días calurosos del estío, nos proporcionabas abundante y fresca sombra, reposo y paz para el espíritu, recostados en su fuerte tronco.

"El viento del bosque llevó su oración...", como dijo en "Los motivos del lobo" el genial Rubén Darío. Llevó vida y tranquilidad, creó caricias de brisa tonificantes; ejerció su generosa "unción clorofílica, derramando, a manos llenas, en la jungla de asfalto, en la urbe contaminada por lo que llaman "progreso", cantidades inmensas de oxígeno, para que pudieran respirar y vivir mejor hasta los criminales que te mataron.

El bosque, el árbol, atrajo las lluvias tan necesarias, para que el campo se regase, produjera hermosos frutos de los que también participó el desalmado o desalmados que te destruyeron. Y también el árbol, el bosque, regularizó un clima extremado, para que todos viviéramos más a gusto. Y produjo ricas maderas que sirvieron para incrementar la riqueza nacional ¡Y para tantas cosas útiles y prácticas!...

Aquella recoleta plaza era bella por los árboles, que la proporcionaban todo su encanto. Y aquella calle destartada y fea, tenía cierto tono humanizante, apacible, por la hermosa arboleda que heredó de otras generaciones, menos arborizadas. ¡Qué balsámico aroma, qué frescura tan maravillosa en los amaneceres!

Ahora, como los tiempos adelantan, se emplea para matar los árboles, además de la navaja del "partisano", la sierra científica de la era industrial. Unas veces nos dicen —y puede ser que tengan razón— que los árboles caídos, talados a docenas o a cientos, estaban enfermos. Pero otras veces se les derriba con ese "desamor incomprensible", con esa falta de sensibilidad estética, con esa falta de respeto a la vida —y los árboles son seres vivos—, que caracteriza a una época nefasta de ejecuciones en masa.

El que ama la vida del árbol, la larga vida que puede tener un árbol y el largo tiempo necesario para su madurez, el que aprecia en él la belleza y la utilidad, seguramente es también generoso y leal con la vida y el respeto a la persona humana.

¡Cuántos atropellos se han cometido y se cometen contra la vida de los árboles! Es una pena que en ciertas clases dirigentes no exista la suficiente sensibilidad, el necesario amor para conservar, a costa de lo que sea, la riqueza potencial y actual del arbolado. ¡Qué hermosa lección para los centros educativos!

Decía un queridísimo y fraterno amigo, que tiene además de un magnífico estilo literario, una profunda y hermosa sensibilidad humana, en una "Postal" del DIARIO, titulada: "Murieron tontamente" y de cuya "Postal" es el título que encabeza este artículo, que entre quitar un árbol para poner una baldosa "mejor es que nos hubiéramos quedado sin baldosa". De acuerdo. Porque hay que ver cuántos cientos de árboles se han matado para convertir calles y paseos de ciudades españolas en jungla de asfalto.

Paseaba, hace unos días, con un poco de espíritu crítico, por la hermosa avenida de los Reyes Católicos, enorme acierto del ya antiguo plan de urbanización del ingeniero y arquitecto don José Paz Maroto. Allí, donde todavía no ha llegado el infierno masivo de camiones y coches, se han creado unos jardines y unos enclenques arbolitos que creemos se pueden mejorar, pero que ya sirven, actualmente, para el paseo y el reposo tranquilo de la populosa zona. Hay que llevar los jardines y los árboles a las calles amplias y soleadas, como debían de ser todas las nuevas arterias urbanas, para que el ciudadano se sienta tranquilo y a gusto en su calle, en su plaza, en su barrio, y pueda disfrutar de la naturaleza sin tener que abandonar su "habitat". Esto es lo que ahora se estila en las ciudades más cultas de Europa.

Si para ello hace falta "socializar" el suelo, sea en buena hora. Creemos que la especulación de solares y el no haber aplicado a su tiempo las tasas de equivalencia han llevado a construir las ciudades sin pensar en el hombre, en su salud, en su bienestar y alegría.

De la jungla de asfalto, de las calles sin luz y sin sol, de esos enormes y anacrónicos edificios de tantos pisos que "disfrutamos", de la estrechez y anquilosamiento de las vías urbanas, de la masificación humana, se nutren los seres tarados, física o moralmente, de malos instintos, apases de clavar la navaja al árbol o de hacer la vida desagradable con su asqueroso gamberismo, a los que les rodean.

Ya sabemos que, por desgracia, para muchos el hablar de estas cosas es machacar en hierro frío. Pero nuestra obligación es dar este aldabonazo a las conciencias honradas. Y así lo hacemos.

# EL TELESCOPIO DEL ESPACIO

## Antes de que finalice esta década, se pondrá en órbita una nave espacial portadora de un telescopio gigante con la tarea de investigar el cosmos

**El aparato podrá permanecer durante diez años en el espacio y permitirá llegar a un conocimiento más perfecto del intrincado cosmos**

★ ★ ★ Por Guglielmo RIGHINI

La tragedia con que ha concluido inesperadamente la misión espacial soviética no ha dejado de proyectar su sombra sobre las sesiones de trabajo del XIV Congreso del COSPAR (Comité Internacional para la Investigación Espacial) que finalizaron estos días en el Estado de Washington.

Las sesiones se iniciaron con la conmemoración del primer viaje espacial de Yuri Gagarín, que se realizó diez años antes durante la celebración en Florencia del quinto Congreso del Cospar. Los amistosos mensajes enviados por el presidente Nixon y el secretario de la ONU U Thant dieron la señal de partida a unas reuniones que hasta la trágica fecha se desarrollaron en una atmósfera serena, producida por las favorables perspectivas de una más estrecha y cordial colaboración entre las dos grandes potencias espaciales y por las esperanzas que Homer Newell, vice-administrador de la NASA, había despertado al anunciar el desarrollo que el programa espacial norteamericano habrá alcanzado en el próximo decenio.

### LAS INVESTIGACIONES

El COSPAR es un organismo creado por las Uniones Científicas con la finalidad de difundir a toda la comunidad científica los resultados de las investigaciones espaciales, investigaciones que como consecuencia de las implicaciones tecnológicas y de los secretos militares, quedarían sepultados seguramente en los archivos de los países interesados durante años. En el COSPAR se discute todo cuanto se refiere a la investigación espacial: astronomía, ciencias de la atmósfera, biología etc., siendo precisamente este amplio panorama científico la causa de que, pese a tener reuniones anuales, el COSPAR no pierda nunca su palpitante interés.

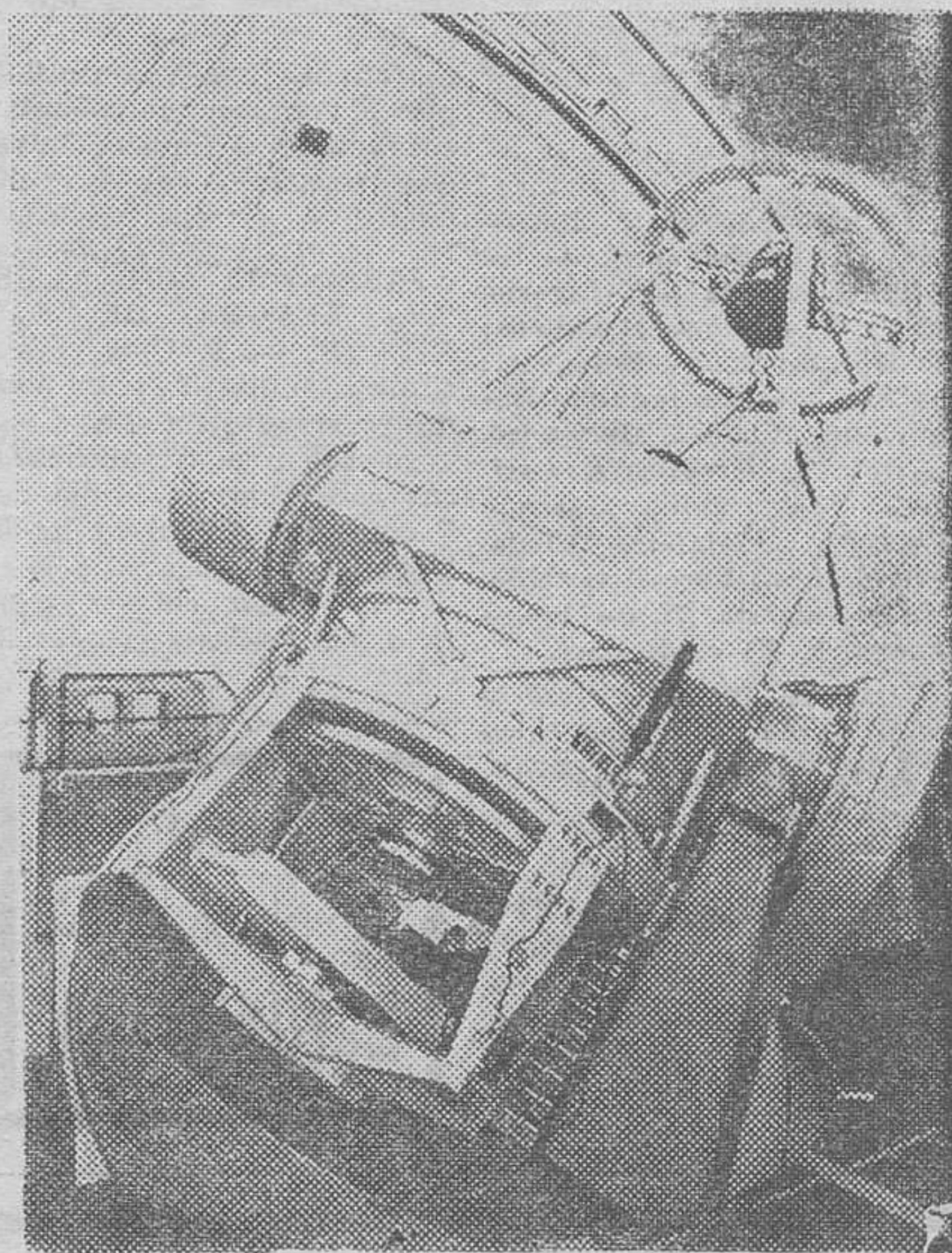
Todos los años una rama de la ciencia prevalece sobre las demás, y en éste ha sido la astronomía. Efectivamente, ya sea para las comunicaciones o para los arriesgados proyectos destinados a extender y mejorar nuestro conocimiento del Universo, el XIV Congreso ha estado dominado por la ciencia del espacio.

Entre todos los proyectos de notable amplitud, el que trae más posibilidades de realizarse es el conocido por las siglas ATM que, utilizando parcialmente el material del proyecto lunar Apolo, prevee la puesta en órbita terrestre de un complejo de seis telescopios solares como parte integrante del laboratorio espacial "Skylab". Los instrumentos serán manejados por grupos diferentes de astronautas, quienes visitarán periódicamente el laboratorio a bordo de cápsulas Apolo, lanzadas en el momento oportuno y con las técnicas

tradicionales. La instrumentación ya ha sido concedida a la NASA y en los próximos meses tendrá lugar el llamado procedimiento de "integración", cuyo fin es corregir las posibles incompatibilidades entre los instrumentos agruparlos y finalmente montarlos en el lugar determinado dentro del vehículo espacial. Todavía en fase de proyecto, arriesgado pero no irrealizable, se encuentra el gran telescopio espacial LST que deberá entrar en órbita antes de que finalice esta década. Se trata de un instrumento astronómico convencional con un espejo parabólico de tres metros de diámetro.

### LOS FINES

Para comprender bien la importancia de este proyecto es necesario saber que los fines de un telescopio astronómico son los de recoger la luz procedente de una estrella y concentrarla en el menor espacio posible. Los telescopios terrestres tienen una severa limitación impuesta por la atmósfera, debido a la cual, aunque el instrumento alcance una perfecta óptica, el disco estrellado que forma tiene siempre unas ciertas dimensiones como consecuencia de las perturbaciones sufridas por los rayos luminosos al atravesar la atmósfera. El telescopio espacial LST se encuentra por el contrario en una posición ventajosa, ya que las radiaciones estelares que recoge no tienen que atravesar la atmósfera y pueden concentrarse en discos cien veces más pequeños que los del telescopio terrestre. Esto significa que el telescopio espacial puede detectar estrellas cien veces más débiles y penetrará por tanto en el Universo con una profundidad diez veces mayor que la ac-



Este enorme telescopio inglés, capaz de fotografiar galaxias a millones de años luz, quedará anticuado apenas se produzca el lanzamiento de la primera estación telescópica orbital. — (Foto Efe)

tual. En este espacio todavía inexplorado habrá otras galaxias formadas en los tiempos más remotos que podrán darnos nuevas informaciones sobre la formación del Universo y sobre la densidad de la materia dispersa en el espacio, que condiciona toda la evolución del cosmos.

El proyecto LST no resulta de los más sencillos y requiere además una inversión

financiera considerable: por otro lado, como se trata de un instrumento manejable desde tierra no necesitará la intervención del hombre más que para las operaciones de mantenimiento o de eventuales reparaciones. Añadiremos finalmente que, pese a la considerable masa del telescopio, no será necesario para su lanzamiento más que un cohete de combustible sólido, bastante más simple y menos costoso que el Saturno V empleado para las misiones lunares.

Un estudio de posibilidades indica que el aparato podrá permanecer en órbita y funcionar durante diez años; por lo que, teniendo en cuenta que será accesible a la comunidad astronómica mundial, no pueda más que desearse toda clase de éxitos para que una empresa de este tipo pueda encontrar la acogida más favorable por parte de todas las naciones del Mundo.

(Copyright EFE — Corriere della Sera).

LEA VD SIEMPRE

DIARIO DE BURGOS

## PAJA BLANCA

compramos de picados o trilladora. Ofertas, Almacenes Barluenga, S. A. Calle Madrid, 9. Teléfono 207710.

# NOTICIA!

**En la Avenida del Cid 3 BEYRE, S.A. construye un edificio de Apartamentos y Oficinas.**

Allí también puede usted informarse sobre otras realizaciones:

**en el Parque de La Isla tiene Pisos y Locales Comerciales,**

**en la Plaza de Las Cruzadas Pisos, Oficinas y Locales Comerciales.**

**¡Ya puede elegir!**

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY:

Ss. Ignacio de Loyola, pb., Patrono de los Ejercicios Espirituales; Calimerio, ob.; Fabio, Demócrito, Segundo, Dionisio, mrs.; Germán, Firmo, obs.; Juan Columbino, fundador.

Misa de tercera clase y color blanco de San Ignacio de Loyola.

### SANTOS DE MAÑANA:

IX después de Pentecostés. (XVII del año). — Ss. Alfonso María de Ligorio, ob. y dr.; Hnos. Macabeos; Pedro ad-víncula; Bono, pb.; Fausto, Mauro, Aquila, Domiciano, Rufo, Menandro, Accio, Fe, Esperanza, Caridad, vgs.; Félix, Justino, Leocicio, Alejandro, Cirilo, Pedro, mrs.; Vero Etelwoldo, obs.; Nemesio, Beato Pedro Fabro, S. J., confesores.

Misa de segunda clase y color verde de la dominica IX después de Pentecostés.

## CULTOS

PARROQUIA DE SANTO DOMINGO DE GUZMAN (Barriada militar). — Novena en honor del Santo titular. Por la tarde a las ocho menos cuarto rosario, novena y misa.

## MONASTERIO DE SAN FELICES. — Cultos de las cuarenta horas.

Por la mañana, a las diez y media, misa solemne con exposición de S. D. M.

Por la tarde, a las seis y media, rosario, predicando D. Angel del Campo Camino, coadjutor de la parroquia de San Pedro de la Fuente y terminándose con motete y reserva.

Mañana habrá procesión por el interior del templo, cantándose al final la Salve, con veneración de la reliquia.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES. — Mañana, fiesta titular, a las 8,30 y diez, misas rezadas, a las doce, misa solemne concelebrada, con asistencia y homilía del Excmo. Sr. Arzobispo de la diócesis.

A las cinco, rosario, ejercicio de novena y bendición.

SU PLATO  
Combinado en  
CAFETERIA "ISLA"

## Sanciones gubernativas a propuesta del Servicio de Disciplina del Mercado

A propuesta del Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado, el Gobierno civil de la provincia ha impuesto las multas que se detallan, por los conceptos que asimismo se indican:

A viuda e hijos de Mateo Elua, S. A., de Los Balbases, 30.000 pesetas, por irregularidades en la fabricación de harina.

A «Harinera Conde, S. L.», de Burgos, 30.000 pesetas, por irregularidades en la fabricación de harina.

A don Félix Frias Saldaña, de Buniel, 30.000 pesetas, por adulteración de quesos.

A don Castor Sanz Sanz, de Aranda de Duero, calle San Antonio, número 33, 5.000 pesetas, por anomalías en el abastecimiento de pan.

A doña Rosario Martínez Gallo, Juan XXIII, bloque segundo, de Burgos, 4.000 pesetas por carecer de marcado de precios en la pescadilla congelada y venta de ésta con margen superior al autorizado.

A don Nicanor Fernández Gallo, Vitoria, 47, de Burgos, 3.000 pesetas, por venta de patatas con margen superior al autorizado.

A don Cleto Guerra Guerra, Traseras de «La Inmaculada», letra N-O, de Burgos, 3.000 pesetas, por falta de marcado de precios y

otras irregularidades.

A don Jesús Gandica pérez, de Salas de Bureba, 2.500 pesetas, por carecer de marcado de precios de la pescadilla congelada que exponía a la venta.

A don Desiderio Fernández Tudanca, de Oña, 2.000 pesetas, por carecer de carteles reglamentarios de los precios y pesos del pan.

A doña María García Martínez, San Antonio, número 22, de Aranda de Duero, 2.000 pesetas, por carecer de marcado de precios de venta visible al público.

A doña Carmen Simón Velasco, Puerta Nueva, número 14, de Aranda de Duero, 2.000 pesetas, por carecer de marcado de precios a la vista del público.

A don Plácido Camarero Ahedo, Mercado del Norte, puesto, número 1, de Burgos, 2.000 pesetas, por carecer de marcado de precios visible al público.

A don Angel Iglesias Alonso, Cardenal Segura, s/n., de Salas de Bureba, 1.500 pesetas, por falta de carteles anunciadores con los precios y pesos del pan.

Nuestros teléfonos:

Redacción: 201280

Administración: 207148

## IMPORTANTES ACUERDOS DE LA COMISION PROVINCIAL DE SERVICIOS TECNICOS

Informe favorable a los 18 expedientes presentado al último concurso del Polo

Petición para que en Octubre funcione el Colegio Universitario Adscrito

A las 10,30 horas del día de ayer se celebró, bajo la presidencia del gobernador civil de la provincia y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, en el salón de actos del Gobierno Civil, sesión ordinaria de la Asamblea general de la Comisión provincial de Servicios Técnicos para conocer en los expedientes presentados al último concurso del Polo Industrial de Burgos, que en número de 18 fueron adecuadamente informados por el Sr. Gerente de aquél, sobre los que presentó propuesta favorable. El citado organismo colegial, a la vista de las circunstancias concurrentes en cada uno de los aludidos expedientes y aceptando la propuesta formulada, unánimemente dictó acuerdo otorgando su aprobación y disponiendo sean elevados a la superioridad competente con informe igualmente favorable.

A continuación se estudió un grupo de expedientes relativos a la concesión de subvenciones parciales, que fueron aprobados en su totalidad, alcanzando un importe global de 24.984.154 pesetas.

Finalmente fueron tratados diversos otros temas relacionados con el Polo Industrial y el Plan de Desarrollo y, también por unanimidad, se adoptó el acuerdo de elevar, en esta misma fecha, sendos telegramas a los Excmos. Sres. Vicepresidente del Gobierno, ministro de Educación y Ciencia y ministro y comisario del Plan de Desarrollo, rogándoles respetuosamente que se promulgue la oportuna disposición legal autorizando la apertura y entrada en funcionamiento, para el próximo día 1.º de Octubre, del Centro Universitario adscrito que ha sido prometido a esta provincia, expresando la confianza de ver alcanzada meta tan ansiada.

BARCELONA 31-7-71	anterior	actual
MULTIFONDO	117,120	117,773
FONDO MPI	124,121	134,413

Edificio Edinco  
Victoria, 17 5º D  
Tel. 20 21 82 BURGOS

## Importante Empresa

PRECISA

### Auxiliar Administrativo Femenino

para sucursal de Aranda de Duero  
Interesadas dirijanse por escrito a referencia  
A. A. — Apartado 388. — BURGOS.  
(ROC. Núm. 988)

..ES UNA REALIDAD!!

## FRIGORIFICOS

# 4.500 ptas.

5 años de garantía  
TODAS LAS MARCAS  
EN EXPOSICION

...y también

## cocinas a gas

desde 600 ptas.

## tele-hogar

General Mola, 20 - BURGOS  
RED DE ESTABLECIMIENTOS «CADENA HOGAR»

†  
LA SEÑORA

## D.ª Margarita Antón Moreno

Falleció en el día de ayer, a los 51 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su resignado esposo: don Nicolás Atapuerca Villatueda; hijos, Francisco Javier, Nicolás, Miguel Angel, Margarita y José Luis; hermanos, Felisa, Saturnina, Agueda y Elías; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN PEDRO Y SAN FELICES, HOY, SABADO, a las ONCE Y MEDIA, y seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Actos de piedad por los que les anticipan las más sinceras gracias.

Vivía: Diego Polo, 24.  
Burgos, 31 de Julio de 1971.

†  
LA SEÑORA

## Doña Jesusa Martín Cilleruelo

Falleció en el día de ayer, a los 72 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus resignados hermanos, don Felicísimo, don Isaac, doña Felisa, doña Teófila, doña Oliva y don Antonio Martín Cilleruelo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LA REAL Y ANTIGUA de GAMONAL, HOY, SABADO, a las CUATRO, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Actos de piedad por los que les anticipan las más sinceras gracias.

Vivía: Calle Vitoria, 184.  
Burgos, 31 de Julio de 1971. «La Misericordia».

†

## PRIMER ANIVERSARIO

### EL SEÑOR

# DON PABLO HERNANDO MIGUEL

(Industrial de esta plaza)

Falleció el 31 de Julio de 1970, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, doña Agustina Alonso Serrano; hijos D. Pablo, José María, Carlos, Martín, Jesús, María Jesús, Pedro Agustín; madre política, hermanas y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa funeral que se celebrará hoy, día 31, a las DOCE de la mañana en la parroquia de San Cosme.

En la misma parroquia, las misas de 9, 10 y 11 de la mañana; así como la de 9 en San Julián y las de 8, 8,30, 9, 9,30, 12 y 7,30 de la tarde en San Gil se aplicarán por su eterno descanso.

También se aplicarán por los mismos actos piadosos las misas de:  
Lerma: En la iglesia parroquial, a las 9 de la mañana.  
Miranda de Ebro: En la parroquia de San Nicolás, a las 9 de la mañana.  
Zumaya: En la iglesia parroquial, a las 7 de la tarde.  
Madrid: En la parroquia del Poblado Dirigido de Canillas, a las 10 de la mañana.  
Barcelona: En la iglesia de la Sagrada Familia, a las 7 de la tarde.

Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 31 de Julio de 1971.

## INFORMACION OFICIAL

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

**VACANTES EN EL MAGISTERIO.** — De conformidad con lo dispuesto en la resolución de la Dirección general de Personal de 1.º de Julio del mes en curso (B. O. M. del 19),

rectificando fecha para el anuncio de vacantes y plazo de solicitudes señalados en la resolución de 18 de Junio último del concurso extraordinario para maestros procedentes de Escuelas suprimidas, se hace pública la relación de vacantes existen-

tes en esta provincia a cubrir en el citado concurso.

**MAESTROS.** — Adrada de Haza, U. E. G.; Arauzo de Torre, unitaria; Arcos, unitaria; Arija U.E.C.; Arija, U. E. C.; Baños de Valdearados, unitaria; Baños de Valdearados, unitaria; Barrasa de Mena, unitaria; Barrio de los Corrales, unitaria; Busto de Bureba, U. E. G.; Campillo de Aranda, unitaria; Castrillo de Murcia, U. E. G.; Castrillo de la Vega, U. E. G.; Ciadoncha, unitaria; Cilleruelo de Abajo, unitaria; Contreras, unitaria; Coruña del Conde, unitaria; Covarrubias, U. E. C.; Espinosa de los Monteros, U. E. C.; Frias, U. E. G.; Fuentelindo, unitaria; Gumiel de Hizán, U. E. G.; Gumiel del Mercado, U. E. G.; Gumiel del Mercado, U. E. G.; Hacinas, unitaria; Hornillos del Camino, unitaria; Horra, La U. E. G.; Mecerreyes, U. E. G.; Monasterio de Rodilla, U. E. G.; Moncalvillo de la Sierra, unitaria; Moradillo de Roa, unitaria; Nebreda, unitaria; Olmillos de Roa, U. E. G.; Oña, U. E. G.; Oña, U. E. C.; Padilla de Arriba, unitaria; Palacios de Benaver, unitaria; Palacios de la Sierra, U.E.G.; Peñaranda de Duero, U. E. G.; Pineda de la Sierra, unitaria; Pineda trasmonate, unitaria; Pinilla de los Barruecos, unitaria; Pinilla Trasmonte, U.E.G.; Pinilla Trasmonte, U.E.G.; Poza de la Sal, U. E. C.; Presencio, unitaria; Pradoluengo, U. E. G.; Puebla de Arganzón, unitaria; Quintana del Pidio, unitaria; Regumiel de la Sierra, U. E. G.; Regumiel de la Sierra, U. E. G.; Riocerezo, unitaria; Royuela de Riofranco, U. E. G.; Royuela de Riofranco, U. E. G.; Santa Cruz de Juarros, unitaria; Santa Cruz de la Salceda, unitaria; Santa Cruz del Valle, unitaria; Santa María Mercadillo, unitaria; Santibañez Zarzadura, unitaria; Santo Domingo de Silos, unitaria; Soncillo, U. E. C.; Sotresgudo, unitaria.

Tubilla de Lago, unitaria; Valdezate, unitaria; Villaescusa de Roa, unitaria; Villafranco Montes de Oca, U. E. C.; Villafraña, unitaria; Villangómez, unitaria; Villarcayo, U. E. C.; Villorejos, unitaria; Villovela de Esqueva, unitaria.

**MAESTRAS.** — Adrada de Haza, U. E. G.; Amaya, mixta; Arauzo de Miel, U. E. G.; Baños de Valdearados, unitaria; Barrios de Villadiego, Los, mixta; Bohada de Roa, mixta; Campolara, mixta; Canicosa de la Sierra, U. E. G.; Doña Santos, mixta; Escuderos de Valdelucio, mixta; Espinosa de Cervera, mixta; Hontoria del Pinar, U. E. G.; Horra, La, U. E. G.; Hor-

(Pasa a la pág. siguiente)

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Carmen María García - Gallardo Sanz, Cristina Atienza Barbero, Rosen Félix Gañán García, Ana Cella Arroyo García, María Margarita Pino Dueñas, Marta Puente García, Francisco Javier López Calvo, María Piedad Soria Romero.

**Matrimonios:** D. Francisco Javier Puente Romo con doña Maximina Puente Miguel, hoy a la una, en Nuestra Señora de las Nieves; don Emilio Torres Pérez con doña Ninfa María de la Sierra Marcos, hoy a las seis, en San Cosme y San Damián; don Félix Rico Santamaría con doña Josefina Abad Sáiz, hoy a la una y media, en Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal.

**Defunciones:** Eutimio Antolín Encinas, de Villacancio (Palencia), 31 años.

una de la tarde, 690,8; a las siete de la tarde, 689,4. Temperatura ambiente. Máxima, 32,4 grados a las 16,15 horas; mínima, 18,0 grados a las 6,30 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, NE— 4 kilómetros; a la una de la tarde, W— 14 kilómetros; a las siete de la tarde, 14 kilómetros.

Humedad, 25.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Marcos, San Pablo, 17; Iglesias, Avda. del Cid, 6; Hesse Murga, Fernán González, 53, y Rey, Carretera de Poza, s/n. (Gamonal).



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves, 31 de Julio de 1941

**LA Comisión municipal Permanente,** en su sesión de ayer, acordó anunciar nuevo concurso para el arrendamiento del Teatro Principal, bajo un tipo de licitación de cincuenta mil pesetas. También decidió ascender a oficial administrativo de primera clase a don Mariano Fernández Aguilera y aumentar a seiscientos pesetas la asignación que recibe el relojero al servicio de la Corporación. **LA temperatura máxima de ayer fue de 20,8 y la mínima de 11,8.**

## ¡HAGASE PROPIETARIO DE UN PISO!

APROVECHE NUESTROS INMEJORABLES

Precios al contado 3.200 ptas. m2  
VIVIENDAS CASTILLA. — Tf. 200523

**LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS**

**aspes**

**Palacios electrodomésticos**

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Un sensacional estreno. El film más delicioso, audaz y divertido. «La playa de las seducciones» (3). Alegría, juventud, amor... y un Don Juan que paga las cuentas, ¿qué más se puede pedir? Mayores 18 años.

**CALATRAVAS.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Un estreno de acción, codicia y romanticismo, en el marco embrujado del Caribe: «Bucaneros siglo XX» (s. c.). Scopcolor. Llevada a un ritmo vertiginoso. ¡Una película explosiva. (Mayores 14 años).

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1 ¡el mejor programa del año. ¡Sharon Tate en su mejor película. «La mansión de los 7 placeres» (3R). Dean Martín. Elke Sommer y «Un cerebro de un billón de dólares» (3). Michael Caine Karl Malden. Mayores 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, el más fabuloso e inigualable programa. Dos auténticas obras maestras en su género, «Bandolero» (3), en Todd-ao, James Stewart, Dean Martin, Raquel Welch y «Romero y Julieta» (3), en Technicolor. (May. 18 años).

**CONSULADO.** — Sesión continua. Fantástico programa doble. La película que sobrecoge al ver el mundo animal en toda su grandeza: «¿Por qué destruirlos?» (s. c.). Y la extraordinaria película del Oeste «Wago» Con Howard Keel y Jane Russell. Continúa de 5 a 12,30.

**CORDON.** — 5, 7,45 y 10,45. Sólo hoy y mañana, la película culminante de Elia Kazan. ¡qué tanto gustó!

«El compromiso» (4). Scopcolor. Con el talento, arte y personalidad de: Kirk Douglas, Faye Dunaway, Debra Keer y Richard Boone. Rig. May. 18).

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 1. Un programa monstruo. Claude Chabrol, el realizador más cotizado del Mundo en su película cumbre: «Landrú» (3). Michele Morgan y un «western» colosal: «Hasta la última gota de sangre» (3). Montgomery Ford. Mayores 18.

**GOYA.** — Refrigerado. «Complot» (3). Roger Moore, Martha Hyer. Color. La intriga y la emoción a cargo del famosísimo actor Roger Moore. La película de acción más audaz que jamás pudo imaginarse. 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

**G. TEATRO.** — Hoy, continúa de 5 a 1. (Aire acondicionado). Un programa asombroso y siempre seleccionado. Sensacional estreno en tecnicolor: «Malenka» (3). (La sobrina del vampiro). Anita Ekberg, John Hamilton y «El magnífico Tony Carrera» (3).

**RÉX.** — Hoy, de 4 a 10. Programa colosal de carcajadas y aventuras, «Mientras haya salud» (2). Toneladas de optimismo, gracia, diversión y «Ruleta infernal» (2). Robert Wagner. Peter Lawford. Emocionante como ninguna. Menores 10 años, 8 pesetas.

**TIVOLI (Arte y Ensayo — aire acondicionado).** — 5,15, 7,45 y 10,45. Importante estreno: Una de las obras más perfectas del viejo maestro Julien Duvivier: «Pop-Bouille» (El pote que hierve) (s. c.). Gerar Philippe, Anouk Aimee, etc. V. O. francesa Mayores 18.

## GALICIA Y RIAS BAJAS

Próximas salidas  
8 y 12 de Agosto

— ASTURIAS — COVADONGA.  
— ZARAGOZA, COSTA BRAVA Y ANDORRA.  
— LEVANTE Y COSTA DEL AZAHAR.  
— LOURDES.  
— FATIMA Y LISBOA.  
— MALLORCA.  
— CANARIAS, COSTA DEL SOL, ALICANTE Y BENIDORM.  
SALIDAS FRECUENTES.

Programas con precios, fechas e itinerarios a su disposición en

## Viajes Clunia

AG. V. G. B. 134  
Paloma, 25. Tlf. 206633

**EL DR. VICENTE BEATO,** especialista en Obstetricia y Ginecología, traslada su consulta a General Sanjurjo, 15-3.º izquierda A, desde el día 2 de Agosto próximo.

## Oficial linotipista

Se necesita

Ofertas por escrito

Apartado 55

BURGOS

(R. O. C. 987)

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino: Barómetro.— A las ocho de la mañana, 690,4; a la

## Viajes Sayca

DIAS 31 y 1

## A MADRID

Fin de semana  
Salida: sábado, 3 tarde

## A San Sebastián

Salidas  
Sábado, 4 tarde  
Domingo, 7 mañana

## A SANTANDER

Salidas  
Sábado, 4 tarde  
Domingo, 7,30 mañana

## A LAREDO

Salida día 1; 7 mañana

AGB, 136, Moneda, 18  
Teléfono 209438

Los Drs. García de Obeso y García Dorao suspenden su consulta de Enfermedades del Aparato Digestivo durante la primera quincena de Agosto.

## LIMPIADORA

Se precisa  
CAFETERIA «ISLA»  
(ROC. Núm. 948)

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas, el número 231 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 31.

**AGRADECIMIENTO.** — La familia de la señora doña Pilar Taboada Murga, fallecida el día 23 de los corrientes (que en paz descansen), nos ruega expresemos en su nombre el agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral

## BARMAN BIEN RETRIBUIDO

SE NECESITA

Informes: Telf. 209692  
(R. O. C. n.º 777)

## SE TRASPASA

MESON DOÑA JIMENA Y TERRAZA  
Fernán González, 31.  
Teléfono 208761

## SOTO Y ALONSO, S. L.

DOMINGO, DIA 1.º

## A LAREDO

Salida 7 mañana

## A SANTA CASILDA

Salida, 9'30 mañana.

## POZA-OÑA FRIAS

Salida, 9,30 mañana

Información y billetes. TAQUILLAS 15 y 16. Estación de Autobuses.

## A SANTANDER

Salidas, sábado, 31, 4 tarde y domingo, 1.º, 7,30 mañana.

## A San Sebastián

Salidas de Burgos, sábado, 31, 4 tarde y domingo, 1.º, 7 mañana.

## A LAREDO

Salida, domingo, 1.º, 7,30 mañana.

## A CASTRO URDIALES

Fiestas Coso Blanco  
Salida, 7 mañana

## A VITORIA

Salida, 9 mañana

## A MADRID

Salida, sábado, 31, 3,30 tarde.

## VIAJES CLUNIA

AG. VGB., 134  
Paloma, 25  
Teléfono 206633

# VI SEMANA DE MUSICA ANTIGUA «ANTONIO DE CABEZON»

Recital de órgano por D. Joaquín Pildain Araolaza

Al abandonar la capilla de los Condestables, del templo catedralicio, después de escuchar el recital de órgano que tuvo por intérprete a D. Joaquín Pildain Araolaza, premio de la Escuela Superior de Música sagrada y del Conservatorio de Madrid, no he podido por menos de recordar con tribulación la injuria de los tiempos y la injuria de los antepasados como causa de que no hayan llegado a nuestros días los datos del órgano más antiguo de España y de que se tienen noticias de una manera auténtica y positiva que hubo de existir en nuestra Catedral.

¿Cómo era y de qué materiales se hizo aquel órgano del siglo XIII? ¿Sería como el que existe en el museo de la Catedral de León, al que muestran como una reliquia de incalculable mérito; mi preocupación iba siendo cada vez más allá al llevar mi pensamiento a una situación de años futuros y en los que la imperativa mudanza de los pueblos lleve consigo el abandono de piedras seculares de las que se guardan verdaderos tesoros artísticos. ¿Qué será en el mañana de estos órganos que hoy podemos contemplar y conocer su historia, callados en la ruta jacobea del Occidente burgalés y que como el de Olmillos de Sasamón, Villasandino, Sasamón y Castrojeriz —singularmente el primero— tienen un justificado valor histórico y artístico?

Aún pensaba más: ¿Desaparecerán de las iglesias los grandes órganos que acompañan a los cultos religiosos y que como el de la Catedral de Segovia entona las horas canónicas o como el de Toledo hecho para la gran fiesta del Corpus o el monumental de Sevilla, para cantar el Miserere de Es-lava? ¿En qué estarán convertidos los del monasterio de Poblet, de la capilla Real de Madrid y el prioral de la Abadía escorialense? Sin ir más allá: ¿se conservarán en tan buenas condiciones como los que hasta hoy mantiene el órgano de la iglesia de San Nicolás de nuestra ciudad?

Ojalá que las futuras generaciones puedan escuchar los acentos solemnes de este instrumento musical del que ha dicho Chateaubriand que fue inventado por el

Cristianismo, estando investido de una verdadera supremacía, ya como creador de la armonía o como generador de la orquesta y de los instrumentos de teclado, ora como productor de ciertas formas de estilo. No en vano es el elemento de inspiración de sus famosos compositores que se llaman Fascobaldi, Juan Sebastián Bach, César Frank y Berlioz, entre otros muchos. Hagámonos todos responsables de su conservación y evitemos el triste signo de las cosas abandonadas.

Don Joaquín Pildain y Araolaza dividió su concierto en dos partes. En la primera se valió del órgano de la capilla de los Condestables para interpretar obras del siglo XVI de Tomás Santa María, Cabezon y Peraza, piezas brillantes que el público —más numeroso que otros años— ha recogido en su sensibilidad.

En la parte segunda del programa, el organista usó el órgano del coro, para interpretar a Menalt, Sebastián Aguilera de Heredia, Correa de Arauxo y Cabanilles, con "tientos" de los tres primeros y la primera obra del cuarto, que, con el "Pasacalle" y "Batalla Imperial", ésta obra muy efectista, redondearon el concierto acompañado en algunos momentos por la dureza sonora de la campana del Papa Moscas.

Debe existir un riguroso criterio para ser interpretados en el órgano de la capilla de los Condestables los programas en que figuren obras de la época más o menos próxima de este instrumento musical.

El organista y concertista señor Pildain vio correspondida su labor —meritorio trabajo— por los cálidos aplausos del público.

CALDERON

PROGRAMA PARA HOY

A las ocho y media de la noche, en la capilla de los Condestables, recital de órgano por Ramón Gómez Amezúa, con el siguiente programa:

Primera parte. — 3 Preambulum, G. Frescobaldi, 1583-1644; Ofertorio sobre el canto de "O Filii et Filiae" y Noël "Laissez paistre vos bestes", N. Le Begue, 1630-1702; Preludio y Fuga, Fan-

tasía y Coral, J. Pachelbel, 1653-1706; Fond d'Orgue, L. Marchand, 1669-1732 y Coral "Con qué belleza luce la estrella de la mañana", D. Buxtehude, 1637-1707.

Segunda parte. — Tiento de IV Tono, Tiento de VIII Tono y Diferencias sobre el canto del Caballero, A. de Cabezon, 1510-1566; Tiento, P. Alberto Vila, 1517-1582; Tiento de Falsas de IV Tono, S. Aguilera de Heredia, 1570-1600 y Tiento I de Falsas y Pasacalle V. J. Cabanilles, 1644-1712.

## Don Isaías López propuesto para delegado de la Familia El acuerdo se adoptó en la permanente del Consejo del Movimiento

A las siete de la tarde de ayer, en el Gobierno civil y bajo la presidencia del jefe provincial y gobernador civil, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, celebró sesión extraordinaria la Comisión permanente del Consejo provincial del Movimiento.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, a propuesta de la presidencia y oído el Consejo, por unanimidad se acordó proponer el nombramiento de delegado provincial de la Familia a favor de don Isaías López Andueza, ingeniero agrónomo, casado, padre de familia y vecino de nuestra capital. Sustituirá a don Juan Manuel García-Gallardo del Río, que cesó recientemente a petición propia.

Posteriormente se dio cuenta a los miembros de la Comisión Permanente de las circulares sobre las normas que regulan las funciones de la Permanente de los Consejos provinciales del Movimiento y de los Consejos locales y sobre el desarrollo de las bases de procedimiento electoral del Movimiento, referente a Consejeros nacionales por las provincias.

## INFORMACION OFICIAL

(Viene de la página anterior)

tezuelos, mixta; Monasterio de la Sierra, mixta; Moncalvillo de la Sierra, mixta; Neila, U. E. G.; Ordejón de Abajo, mixta; Paules de Lara, mixta; Peral de Arlanza, U.E.G.; Pineda de la Sierra, unitaria; Pineda Trasmonte, unitaria; Pinilla Trasmonte, U. E. G.; Quintana del Pidio, unitaria; Quintanilla Riofresno, mixta-rural; Riocavado de la Sierra, mixta; San Martín de Rubiales, unitaria; San Martín del Zar, mixta-rural; San Millán de Juarros, mixta; Tolbaños de Arriba, mixta; Tubilla del Lago, unitaria; Vadocandes, U. E. G.; Valluércanes, unitaria; Villalvilla de Villadiego, mixta; Villamartín de Villadiego, mixta; Villamayor de los Montes, unitaria; Yudego, U. E. G.;

Nota.— En el tablón de anuncios de este Centro está expuesta la relación de vacantes adjudicadas en el concurso de Traslados de hasta 2.000 habitantes.

PROVISION DE PUESTOS DE TRABAJO DE CARACTER DOCENTE EN CENTROS DE ENSEÑANZA MEDIA.— Rectificación de plazo.— Forma y plazo de solicitudes.— Habiéndose observado error en el anuncio publicado por esta Delegación provincial, se pone en conocimiento de los interesados lo siguiente:

Las instancias, debidamente reintegradas y dirigidas al ilustrísimo señor delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia correspondiente, serán presentadas con anterioridad al 15 de Agosto próximo en las Delegaciones del Ministerio de Educación y Ciencia de las provincias donde radique el Centro donde quiera prestar servicios.

## INFORMACION MILITAR

DESTINOS. — Comandante de Ingenieros, diplomado de Estado Mayor, don Enrique Mateo Hernández, de la Zona de Reclutamiento y Movilización número 65, a la Academia de Ingenieros, para profesor del primer grupo (Táctica-Explosivos y Minas y Material).

## NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 201280

Administración 207148

## CONVOCATORIA DE UN CERTAMEN PERIODISTICO CON MOTIVO DEL MILENARIO DE FERNAN GONZALEZ

Ayer se reunió el Comité organizador de la conmemoración

En la tarde de ayer, en el Gobierno Civil, se reunió el Comité organizador de los actos conmemorativos del Milenario de Fernán González, presidido por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez.

Los reunidos examinaron los actos celebrados hasta ahora en homenaje a Fernán González y acordaron diversos detalles sobre los que quedan por celebrar. El Comité quedó enterado de los trabajos entregados en el Ayuntamiento para el certamen poético convocado por Conrado Blanco y se acordó hacer públicas las bases de un certamen periodístico. Se indicó que oportunamente se harán públicos los actos culminantes de la conmemoración.

## BASES DEL PREMIO LITERARIO

1.º Con motivo de la conmemoración del Milenario de la muerte del Conde Fernán González, se convoca el premio literario "Fernán González" dotado con 50.000 pesetas. El premio tendrá carácter indivisible y no podrá ser declarado desierto.

2.º Podrán concurrir a este premio los periodistas y escritores españoles que hayan publicado, o publiquen, durante los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre del presente año de 1971, artículos o reportajes en castellano y en publicaciones editadas en España sobre la figura del Conde Fernán González.

3.º Deberán ser enviados seis ejemplares de las publicaciones donde hayan aparecido los trabajos a la Secretaría del Comité organizador del homenaje a Fernán González, en el Palacio de la Diputación provincial de Burgos.

4.º El plazo de admisión de originales finalizará el día 30 de Octubre de 1971 a las 14 horas.

5.º La composición del

Jurado no será hecha pública hasta después de concedido el premio.

6.º La participación en este concurso supone la total conformidad con las bases.

## AVENIDA

SENSACIONAL ESTRENO

El film más delicioso, audaz y divertido

"LA PLAYA DE LAS SEDUCCIONES"

Juventud, alegría, amor, desenfado y un D. Juan que paga las cuentas...

Mayores 18 años

## COLISEO

EL MEJOR PROGRAMA DEL AÑO!

«La mansión de los 7 placeres»

Sharon Tate  
Dean Martin  
Elke Sommer  
Y

"UN CEREBRO DE UN BILLON DE DOLARES"

Michael Caine  
(Mayores 18 años)

## DUCAL

LANDRU

Michele Morgan

Monumental

— Y —

"HASTA LA ULTIMA GOTA DE SANGRE"

"Western" extraordinario

Montgomery Ford

(Mayores 18)

## R E X

MIENTRAS HAYA SALUD

Foneladas de optimismo, gracia, diversión

Y

RULETA INFERNAL

Robert Wagner  
Peter Lawford

HOY menores diez años, 8 PESETAS.

# FESTIVALES DE ESPAÑA

SEMANA DE MUSICA ANTIGUA «ANTONIO DE CABEZON»

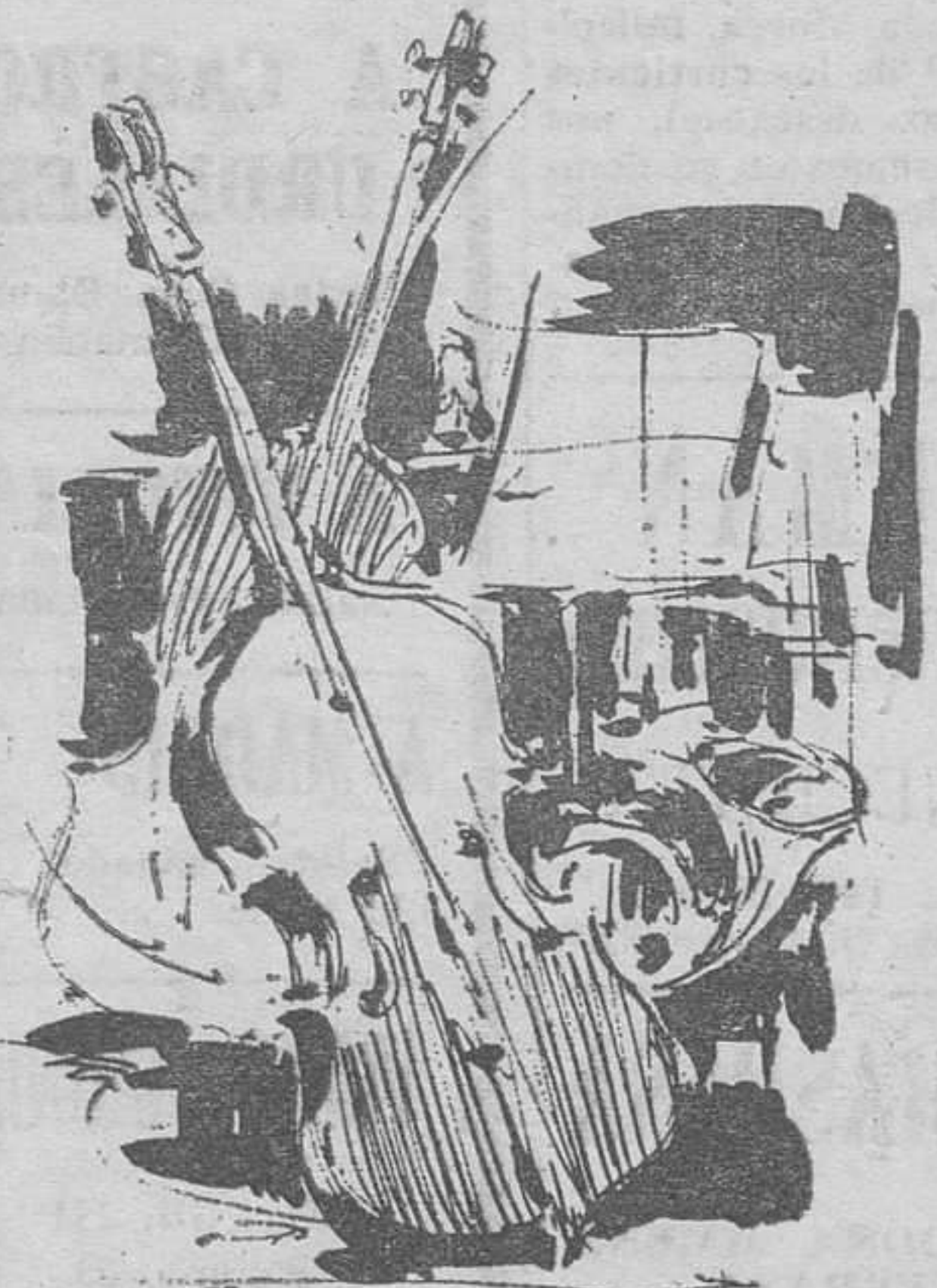
SANTA IGLESIA CATEDRAL

☆ HOY, 8,30 tarde ☆

«RECITAL DE ORGANO»

POR

RAMON GOMEZ AMEZUA



desde **HOY CALATRAVAS**

5,30  
7,45  
10,45

estreno de...

UNA PELICULA EXPLOSIVA  
LLEVADA A RITMO VERTIGINOSO !!



**BUCANEROS SIGLO XX**

UNA REALIZACION DE JACQUES BESNARD  
Basada en la obra de Marry Albert "The Pirates"  
MARI-ROSA RODRIGUEZ  
FERNAND BELLAN  
VITTORIO SANPOLI  
MARIO PISU  
PAUL CRAUGHET  
SERGE GAINSBURG  
Escrita por Michel Lebrun y Pierre Escoffier  
Dirigida por Michel Lebrun  
Música de Michel Magne  
Bastanzaplan - Francepa  
Una coproducción FRANCIS TRINCA, FRANCIS CHYRON  
Distribuida por METRO-GOLDWYN-MAYER

ACCION, CODICIA, ROMANTICISMO,  
COLOR, EN EL MARCO EMBRUJADO  
DEL CARIBE!

Para MAYORES de 14 años

**GRAN TEATRO**

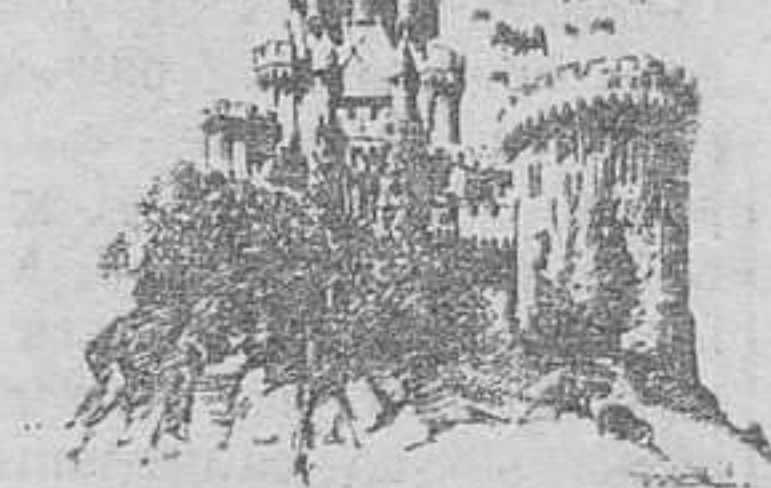
(AIRE ACONDICIONADO TEMPERATURA IDEAL)

HOY UN PROGRAMA ASOMBROSO HOY  
Y SIEMPRE SELECCIONADO

SENSACIONAL ESTRENO  
ANITA JOHN DIANA  
EKBERG-HAMILTON-LORYS



(LA SOBRINA  
DEL VAMPIRO)



EL MAGNIFICO  
TONY CARRERA

Thomas Hunter  
Los hombres le temen... ¡las mujeres no!

AUDREY AMBERT  
ROSSANA YANNY  
JULIAN UGARTE

DIRECTOR  
AMANDO DE OSORIO

UNA PRODUCCION DEL VICTORY FILM S.A. (S.P.A.)  
Y CODIRA FILMS (FRANCIA)  
EASTMAN-KODAK  
PANORAMATICA

Un film fascinante.  
Horror... Angustia y terror  
llevado hasta sus últimas con-  
secuencias.  
(Mayores 18 años)

CONTINUA  
DE 5 A 1

**LAS REINAS BURGALESAS  
SE REUNEN ESTA NOCHE**

Gran animación para la Gran  
Verbena de las Reinas, de Radio  
Juventud, en «La Garrocha»

Todo hace suponer que la  
anunciada verbena de las  
Reinas, que se celebrará esta  
noche en «La Garrocha»,  
supondrá un nuevo éxito para  
Radio Juventud, si juzgamos  
el ambiente que ha logrado  
despertar el anuncio de tan  
singular fiesta.

La casi totalidad de las  
Reinas que han sido proclama-  
das este año, en las distintas  
entidades, sociedades, peñas  
y Ayuntamientos de la provin-  
cia, para presidir los festejos  
que piensan celebrar, se han  
dado cita esta noche en Bur-  
gos. Sabemos que acudirán  
las Reinas de los Ayuntamien-  
tos de Miranda de Ebro, Aranda  
de Duero, de Roa, de Lerma,  
de Briviesca y de otras locali-  
dades y junto a ellas, las de  
las sociedades de mayor auge  
en su ciudad o villa respectiva.

En las instalaciones de la

Sociedad Deportiva Militar,  
se unirán con la Reina de Bur-  
gos, con la de la Asociación  
de la Prensa y con las de  
todas las sociedades burgalesas  
que han formado ese singular  
ramillete que ha presidido  
nuestras fiestas mayores.  
Una nueva Reina, burgalesa,  
se une a la fiesta y ella consti-  
tuye un detalle simpático.  
La de la Asociación de Sordomudos,  
que también ellos han elegido  
quien presidiera los festejos  
que piensan organizar.

Más de cuarenta Reinas van  
a acudir a la fiesta de esta  
noche, que promete alcanzar  
un alto nivel, en todos los  
aspectos. Porque junto a cada  
Reina es lógico que acuda no  
sólo el grupo de admiradores  
—que debe ser elevado, a juz-  
gar por la belleza y simpatía  
de todas ellas— sino el que  
forman sus familiares y, a la  
vez, los miembros de la So-  
ciedad o Peña que la ha exal-  
tado este año a tan elevado  
rango.

Si a esta motivación, que es  
altamente positiva, puesto que  
supone una nueva ocasión de  
que las sociedades y peñas  
refuerzen su espíritu asociativo  
y de convivencia y de que las  
más importantes localidades de  
la provincia se sientan vincula-  
das a la capital, se unen los  
atractivos de la fiesta, no es  
nada aventurar un completo  
éxito a la fiesta de esta noche,  
que organiza «Radio Juventud -  
La Voz de Burgos».

Está anunciado un concurso  
de mantones de Manila, con  
detacados premios que han  
sido donados por las primeras  
autoridades burgalesas.

Todas las Reinas van a ser  
obsequiadas merced a la gene-  
rosidad de un escogido grupo  
de comerciantes burgaleses  
que han enviado delicados  
objetos de regalo, destinados  
a las protagonistas de esta  
verbena.

El hecho de que se celebre  
en las instalaciones de «La  
Garrocha» es otro aliciente  
que la fiesta tiene. La orque-  
sta «Los Tomclás» será la  
encargada de amenizar la  
velada, en la que habrá todo  
el ambiente que una fiesta  
de este tipo requiere.

Las autoridades burgalesas  
acudirán a la verbena de las  
Reinas y con su presencia  
ratificarán todas estas bon-  
dades que en la presente  
crónica estamos tratando de  
expresar.

La fiesta se iniciará a partir  
de las 10,30 de la noche. Los  
obsequios serán entregados  
en un intermedio de la ver-  
bena y en otro se llevará a  
cabo el anunciado concurso  
de mantones.

Cien pesetas es el precio de  
la invitación, teniendo los  
socios de la Deportiva una  
bonificación del 50 por 100.

A la entrada se exigirá a los  
caballeros el uso de corbata  
y chaqueta.

EN AMBIENTE  
ACOGEDOR  
SANO Y SELECTO  
**DOVER**

No obliga la consumición a las  
damas excepto los días visperas  
y festivos.

U D PUEDE ELEGIR  
SU MUSICA  
PREFERIDA

Temporada estival en atención  
a los cursos de extranjeros.

**DOVER**

SUS FINES DE  
SEMANA SON  
FABULOSOS  
Y ADEMÁS...

**Cine Condal**

NO PIERDA LA OPORTUNIDAD DE  
ADMIRAR EL FABULOSO E INIGUALABLE  
PROGRAMA

**BANDOLERO**

en TODD-AO

— y —  
**Romeo y Julieta**

en TECNICOLOR

HOY  
continúa de 4 a 1  
(Mayores 18 años)

**HOY GOYA REFRIGERADO**

16 GRANDES ARTISTAS PARA UNA GRAN PELICULA

ACCION  
HUMOR  
SUSPENSE

y ROGER MOORE  
"EL SANTO"



**COMPLIT**

ROGER MOORE - MARTHA HYER  
ALEXIS KANNER - GLAODIE LANGE

5,30-7,45-10,45

ESCRITA POR LEIGH VANCE • DIÁLOGOS JOHN KOLBE  
PRODUCTOR ROBERT S. BAKER • DIRECTOR ALVIN RAKOFF  
PRODUCCION TRIBUNE

COMPLIT ES:  
SORPRESAS  
INTRIGAS  
DRAMA...

¡TODO JUNTO  
Y MUY BIEN  
DISTRIBUIDO!

MAY. 18 AÑOS

**SALA DE FIESTAS**

(DANDY'S CLUB)

AIRE ACONDICIONADO

(Aire acondicionado) — HOY, TARDE Y NOCHE  
COMO SIEMPRE, LA MEJOR ATRACCION DE  
LA CIUDAD PARA ESTE «FIN DE SEMANA»  
Por vez primera en BURGOS y en su triunfal  
tournée por España de

LA VOZ LUMINOSA DE MEJICO

**LOLITA LA TAPATIA  
CON SUS GUITARRISTAS**

Y EL ¡SENSACIONAL! CONJUNTO-ATRACCION

**«KING DOBLES»**

Y ORQUESTA TITULAR DEL «DANDYS CLUB»

Precios de verano:

TARDE.— Caballeros, 100; señoritas, 50 Pts.  
NOCHE.— Caballeros, 150; señoritas, 75 Pts.

**CAFE TEATRO TINA'S**

Calzadas, 30

¡DOS UNICOS DIAS!

SABADO, 31. Funciones: 8, 11 y 1'30

Domingo, 1. — Matinal 13'15

**LA «SEXI» CATETA**

Comedia original de Víctor Fernández Antuña con

MARISA MARQUES  
JOSE MARIA PORTILLO  
JOSE RAMON PARDO  
PALOMA UTRILLA

Pase una hora increíble con la «sexy» CATETA.

**He aquí...**

UNA OBRA MAESTRA DE

JULIEN DUVIVIER

QUE DEBE SER VISTA POR TODOS LOS  
QUE BUSCAN EN EL CINE ALGO MAS QUE  
UNA SIMPLE DIVERSION:

BERT & RAYMOND HAKIM

filmas



GERARD PHILIPPE  
DANY CARREL  
ANOUK AIMEE

UN FILM DE  
JULIEN DUVIVIER

**Pot-Bouille**

DIALOGOS  
HENRI JEANSON

basado en la novela de EMILE ZOLA con la colaboración de DANIELLE DARRIEUX

(EL POTE QUE HIERVE)

En Versión Intgra Original  
francesa (con subtítulos)

Con un gran reparto, un «clásico»  
realizado por el más significativo  
director del cine galo.

**HOY TIVOLI**  
cine de arte y ensayo

5,15  
7,45  
10,45

IMPORTANTE ESTRENO

(SOLO para MAYORES de 18 años)

# IMPOSICION DE LAS MEDALLAS DE ORO DE LA JUVENTUD AL CAPITAN GENERAL D. JOSE M.<sup>a</sup> PEREZ DE LEMA Y A D. ELADIO PERLADO CADAVIECO

## Ofrenda de Burgos a la marcha peregrinación de la OJE a Compostela

Ayer se celebraron los actos oficiales de la estancia en Burgos de los cien cadetes de la Organización Juvenil Española que en marcha por etapas peregrinan desde Roncesvalles hasta Compostela. Los jóvenes peregrinos llegaron a nuestra ciudad el jueves acampando en El Parral y dedicando toda la jornada a descanso. Esta madrugada reanudarán su peregrinación para dirigirse a Hornillos del Camino, donde acamparán.

### MISA EN LA CATEDRAL

A las doce de la mañana, en la Santa Iglesia Catedral, los peregrinos asistieron al Santo Sacrificio que fue celebrado por el secretario de Cámara del arzobispo, don Mariano Barriocanal y por los dos capellanes de la marcha, don Félix Romero y don Javier Almendrés, este último burgalés. La misa fue cantada por el Orfeón Burgalés.

Momentos antes de la hora indicada, llegaron ante la puerta de Santa María los jóvenes peregrinos, recibiendo a las primeras autoridades burgalesas asistentes a la solemne ceremonia.

En la presidencia del acto religioso se encontraban el capitán general de la región, teniente general don José María Pérez de Lema; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo Figueroa y

Vázquez; general gobernador militar, don Rafael Miranda Barredo; alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel; presidente de la Diputación, don Pedro Carrazo Carnicero; general de Estado mayor, Sr. Daldá; delegado nacional de Juventudes, Sr. Cisneros; ex-gobernador civil de Burgos, don Eladio Perlado Cadavieco; coronel del Tercio de la Guardia Civil don Florencio Pérez y Pérez y otras personalidades, ocupando también lugares preferentes miembros del Ayuntamiento y de la Diputación y consejeros provinciales del Movimiento.

Al Evangelio, el secretario de Cámara del Arzobispado pronunció una bella oración sagrada resaltando el espíritu jacobeo. Posteriormente hizo ofrenda a la marcha de un cirio para que fuera llevado por los jóvenes hasta la basílica de Compostela. Contestó a la ofrenda el capellán de la marcha, don Félix Romero.

### OFRENDA DE LA PROVINCIA A SANTIAGO E IMPOSICION DE MEDALLAS DE LA JUVENTUD

Concluida la ceremonia religiosa, autoridades y peregrinos se trasladaron al antiguo Monasterio de San Juan, en cuya Sala Capitular tuvo lugar el acto de ofrenda de la provincia a Santiago y la solemne im-

posición de las Medallas de oro de la Juventud al teniente general don José María Pérez de Lema, capitán general de la región y al ex-gobernador civil y jefe provincia del Movimiento de Burgos, don Eladio Perlado Cadavieco.

Se inició el acto con un bello discurso, magníficamente construido, del presidente de la Diputación, don Pedro Carrazo Carnicero, quien con poética oratoria elogió el espíritu jacobeo de Castilla y animó a los jóvenes peregrinos; lamentando que su ineludible presencia en los actos en honor del Patrono de la provincia, Santo Domingo de Guzmán, le impidieran peregrinar junto a ellos por la tierra burgalesa.

Como ofrenda, entregó al jefe de la marcha dos cirios para que fueran depositados ante el altar de Santiago en la basílica compostelana.

El jefe de la marcha peregrinación, Sr. Alcaraz agradeció las atenciones recibidas en Burgos e hizo un canto de Castilla, significando la importancia que la tierra castellana tiene para el peregrino jacobeo.

Habló a continuación el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez y fueron sus palabras una magnífica lección del espíritu peregrino de los muchachos de la O. J. E., de cuya organización se declaró gran admirador, al igual que de los campamentos, a los que calificó de escuela de convivencia y de forja de hombres. Glosó el lema de la O. J. E. "Vale quien sirve" y ensalzó el espíritu de unidad y los ideales que anidan en los muchachos de la Organización Juvenil Española.

Les encareció que al llegar a Compostela pidieran al Apóstol que les aumente su fe, tanto en el aspecto espiritual como en los destinos de España. Hizo un posterior canto al espíritu jacobeo de los españoles y terminó su bella intervención recitando unos versos de Rosalía de Castro al pórtico de la Gloria, en la lengua vernácula de la gran poetisa y escritora gallega.

Una fuerte ovación acogió la intervención de la primera autoridad de la provincia, al igual que anteriormente lo fueron los discursos del presidente de la Diputación y del jefe de la marcha.

El delegado nacional de Juventudes, Sr. Cisneros pronunció unas breves palabras en las que glosó los jalones cubiertos por la marcha peregrinación y destacó la aportación de Castilla a la esencialidad de España. Se refirió luego a la recia personalidad del gran soldado que es el teniente general don José María Pérez de Lema y a su brillante gestión en la provincia del Sahara, así como a los destacados servicios prestados a la Juventud. Glosó posteriormente la personalidad de don Eladio Perlado Cadavieco y el espíritu de trabajo puesto en sus gestiones al frente de las provincias de Cuenca, Teruel y Burgos y la distinción especial que siempre tuvo para la juventud. Del teniente general Pérez de Lema y del Sr. Perlado Cadavieco dijo que eran hombres que habían hecho de su vida un permanente acto de servicio a la Patria.

A continuación y entre los aplausos de todos los asistentes puestos en pie, el delegado nacional de Juventudes impuso las preciadas distinciones de la Medalla de oro de la Juventud al te-

niente general don José María Pérez de Lema y a don Eladio Perlado Cadavieco.

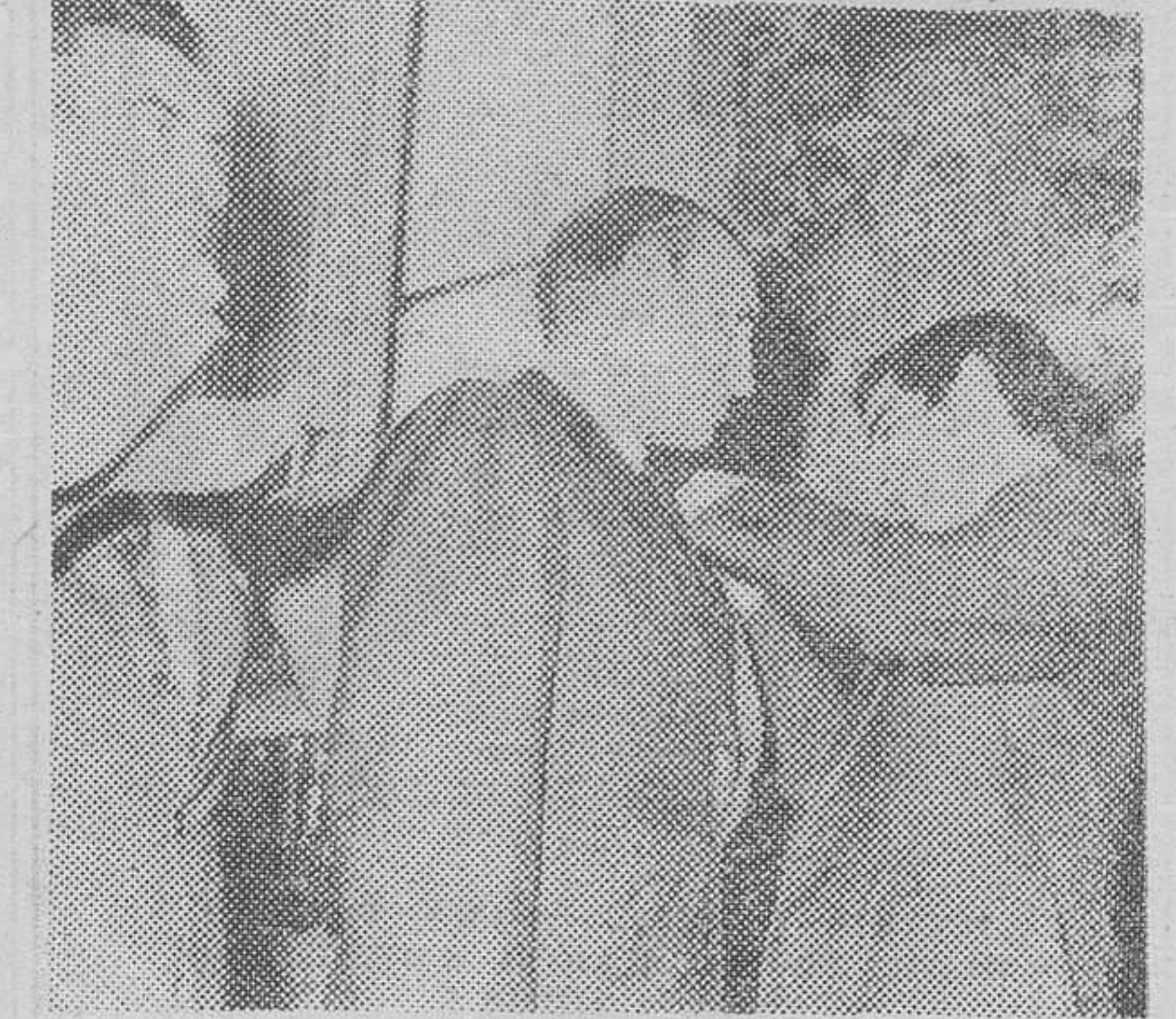
Una vez que cesaron los aplausos, don Eladio Perlado pronunció unas breves palabras para agradecer la distinción que se le otorgaba, indicando que si algún mérito tenía era su identificación con la juventud. Agradeció que la imposición se hubiera efectuado con motivo de la marcha peregrinación a Compostela y que se le hubiera honrado haciendo coincidir el acto con la imposición de la preciada condecoración a tan ilustre soldado. Se refirió luego al espíritu de servicio de los hombres de su generación y al sentido castrense de la misión que les había sido encomendada. Terminó reiterando su gratitud afirmando que le obligaba todavía más a ponerse al servicio de la juventud.

Calurosos aplausos acogieron las palabras del Sr. Perlado.

### INTERVENCION DEL CAPITAN GENERAL

Cerró el acto el capitán general de la región, teniente general don José María Pérez de Lema. Fueron sus palabras de una gran ilusión, exactas de contenido frentista, no en vano fue uno de los fundadores del Frente de Juventudes allá por el año 1940. Recordó con ilusión el espíritu de las Falanges Juveniles y el extraordinario servicio que a la Patria prestaran los hombres de la generación intermedia.

Querida muchachada —comenzó diciendo— es hoy un día sumamente feliz para mí. Me hacéis recordar y recordar es siempre volver a vivir. Viene a mi memoria aquellos primeros tiempos del Frente de Juventudes al que tuve el honor de pertenecer. Dedicó el ilustre soldado un cálido elogio a las



Falanges Juveniles y quiso que sus palabras fueran un homenaje a José Antonio Eliola Olaso, delegado nacional del Frente de Juventudes que junto con sus colaboradores se afanaron en inculcar en la juventud el espíritu que José Antonio quería para las juventudes de España y que se condensa en un acendrado amor a Dios, a los hombres y a la Patria, en un constante afán de perfección en el servicio. Y eso dijo se consiguió plenamente en las filas del Frente de Juventudes del que han salido destacadas figuras en el servicio a la Patria. Tuvo el capitán general cariñosas palabras para los jóvenes peregrinos a los que calificó de herederos de esa generación intermedia que formó en el Frente de Juventudes.

Dijo a continuación que era gratísimo para él que estuviera presente un grupo de saharauis, cuya provincia ha-

bia dejado muy recientemente con gran dolor en el corazón, alegrándose de que el grupo estuviera presente en la marcha peregrinación. Les exhortó a que mantuvieran firmes sus filas, rogándoles se hicieran portadores de su mensaje de cariño y admiración para los saharauis y la plena seguridad de que siempre contará con sus hermanos de la España peninsular, que nunca les abandonará.

Terminó sus palabras vitoreando a España, vitores que fueron unánimemente respondidos por todos los presentes en el acto.

Aplaudían los jóvenes peregrinos incesantemente, cuando antes de que los aplausos finalizaran, el capitán general inició el canto del "Prieta las filas", himno del Frente de Juventudes.

### EXHIBICION DE DANZAS

Finalizado el acto celebrado en la Sala capitular, autoridades y peregrinos abandonaron la misma para dirigirse al patio del antiguo Monasterio, donde el grupo de jóvenes de la O. J. E. de la provincia del Sahara interpretó diversas danzas típicas, siendo calurosamente aplaudidos por autoridades y peregrinos.

Finalizada la actuación, el capitán general y demás autoridades abandonaron el recinto del antiguo Monasterio, siendo despedidos por los mandos de la Delegación de Juventudes.

(Fotos FEDE)

## A 117 millones de pesetas aprobadas por el I.N.P. en Burgos ascendieron las prestaciones durante el pasado mes de Junio

### Referencia de la sesión celebrada por el Consejo provincial del Instituto Nacional de Previsión

Ha celebrado su preceptiva sesión plenaria el Consejo provincial del Instituto Nacional de Previsión, bajo la presidencia de don José Luis Azcona Carrasco, vicepresidente del Consejo.

Tras la aprobación de las actas de fechas 25 de Junio próximo pasado y 14 del mes actual, ésta con carácter extraordinario, el presidente en funciones informó al Pleno de las sesiones celebradas durante el mes por las distintas Comisiones derivadas del Consejo provincial.

El presidente, seguidamente informó al Consejo de haber salido en el «Boletín oficial del Estado» el anuncio de la convocatoria de construcción de un edificio destinado a Escuela de Enfermeras, residencia de enfermeras, Comunidad y médico residente y Centro de Rehabilitación, en terrenos de la Residencia Sanitaria de Burgos.

A continuación, fueron aprobadas las propuestas sometidas al Pleno y elevadas por la Comisión mixta provincial del Servicio Social de Asistencia a Subnormales, referente a la concesión de la aportación económica a ochenta y dos solicitantes y denegación a catorce, y unas propuestas de devolución de cuotas, una de concesión a siete empresas, por importe de 35.882 pesetas y otra de denegación a dos empresas, por no reunir las condiciones legales oportunas. Acto seguido, por el direc-

tor provincial se dio cuenta al Consejo que, en el mes de Junio ppdo., se habían aprobado prestaciones por un total de 117.646.875 pesetas, destacando por su cuantía las siguientes: asistencia sanitaria, 28.878.315 pesetas; incapacidad laboral transitoria, 3.592.088 pesetas; protección familiar, 24.561.070 pesetas. Desempleo, 3.823.504 pesetas; servicio social de asistencia a subnormales, pesetas 1.642.500; mutualidad agraria, 50.441.746 pesetas y fondo compensador y de garantía de A. T. y E. P., pesetas 3.226.547.

El Consejo aprobó el Plan de Necesidades, extraordinario, formulado por las Instituciones sanitarias de la Seguridad Social en Burgos, correspondiente al Servicio de Hematología y Hemoterapia de nueva creación.

Finalmente, en ruegos y preguntas, el Consejo tomó el acuerdo de dirigirse a la Superioridad para la modificación de las dos posiciones correspondientes que limitan la edad para estar dentro del campo de aplicación del servicio social de asistencia a subnormales, haciéndolo extensivo a todos, sin discriminación de la misma. Asimismo acordó testimoniar su felicitación a los consejeros don José Luis Azcona Carrasco y don Abraham de las Heras de la Cal, por las recientes imposiciones de la Medalla de plata al Mérito Sindical.

**Mesón de los Infantes**  
 ESPECIALIDAD EN  
 COCHINILLO ASADO y CORDERO LECHAL  
 Servicio a domicilio: Telf. 205982

industrias químicas **A** altamira sa.

Fabricante en España de la fibra LEACRIL

## NECESITA OBREROS

para especializar en varias secciones de fábrica

- Preferible servicio militar cumplido.
- Oportunidad de promoción en empresa de primer orden.
- Incorporación inmediata.
- Sueldo inicial neto 82.500 pesetas anuales, ampliables según valía entre los 2 y 3 primeros meses a un mínimo de 91.000 pesetas anuales.
- Fijo en plantilla después prueba.

Interesados dirigirse personalmente a  
 Departamento de Personal Industrias Químicas, Altamira, S. A.  
 Carretera de Logroño, s/n. — MIRANDA DE EBRO



# Se va a echar mano de las reposiciones

## Pausa veraniega en Prado del Rey

MADRID. — (Crónica de Televisión, distribuida por la Agencia LOGOS). — En una crónica que pretende abarcar la semana, debe consignarse forzosamente el acontecimiento. Nos referimos al "Estudio 1" del pasado viernes, día 23, en el que vimos, en realización de Gustavo Pérez Puig, la obra original de Thornton Wilder, "Nuestra ciudad". Con este programa —magnífico programa—, "Estudio 1" nos hizo acordarnos de sus etapas más brillantes.

Y es que Gustavo Pérez Puig, que retornaba a sus quehaceres de realizador después de una prolongada ausencia a causa de otros cometidos dentro de la propia TVE., es ante todo, por encima de todo, realizador. De comienzo hay que decir que María Martínez y Jesús María de Arozamena llevaron a cabo una pulcrísima y adecuada adaptación. Esto es importante. Sobre ella, Pérez Puig creó un auténtico espectáculo televisual en el que todo, absolutamente, jugaba, se movilizaba, con este fin. Porque no fue teatro televisado tan al uso lo que vimos, sino televisión pura. Y nosotros, sin saber por qué, o quizá sabiéndolo, nos acordamos de otras épocas brillantes...

Hubo en la realización de "Nuestra ciudad", algo más que ritmo y cadencia. Hubo toda una complicada y a la vez sencilla manera de entender la televisión como medio difusor de ideas, de fustigador de la imaginación del espectador, de tal manera que éste se sentía amarrado a la pequeña pantalla.

Para dar esta idea, para

que el realizador pudiese agotar todas sus posibilidades de expresión formal y sin rupturas, era necesario, como es lógico, contar con buenos actores. Y quizá por todo esto, ellos imbuídos de una idea de éxito que no podía escaparles, se superaron a sí mismos. Y nos encontramos con un Jesús Puente —que bien le cuadra el apellido en su cometido en "Nuestra ciudad", porque indudablemente fue el "puente" que saturaba lo que ocurría entre decorados y cada uno de los miembros de la indiscriminada audiencia— que se superó a sí mismo y nos ofreció una de las más completas, rotundas y sorprendentes interpretaciones de cuantas le hemos visto. Y le hemos visto casi todas en la pequeña pantalla. O con una pareja —los jóvenes María José Goyanes y Manuel Galiana—, que acertaron en todos y cada uno de sus parlamentos Y que superaron

también su propio quehacer en la escena, por ejemplo, del café, cuando acuden a tomarse un helado y a declararse su amor. O en la escena de la vuelta a la Tierra, para ver cómo es su familia después de ella morir en la que Goyanes dio toda una lección de sencillez, de humanidad, de dramatismo sin aspavientos. Agustín González, Josefina Güell, Ismael Merlo, María Luisa Ponte... Nombres que forzosamente, dentro de un reparto en extremo equilibrado, hay que incluir para esta historia que algún día, sin duda, habrá que escribir de TVE. "Nuestra ciudad" fue éxito completo, total, absoluto Y había que consignarlo.

Ha sido como una despedida. Como una magnífica despedida. Porque ya saben ustedes que "Estudio 1" cierra por vacaciones, en Agosto. De ahora en adelante, lo que veremos serán "Novelas" ya emitidas. Si en su estreno las vimos en los cinco capítulos tradicionales, los viernes se emitirán debidamente empalmados y en una sola sesión. De comienzo se ha elegido "Nosotros los Rive-ro", original de Dolores Medio, en realización de Pedro Amalio López e interpretada por María José Goyanes, Né-lida Quiroga, Mari González, Teresa Hurtado, Enriquet Arredondo, José Vivó, Escuer, Tornos, Blanca Sendino, etc.

Por lo que respecta a los programas dramáticos de la segunda cadena "Sospecha", de los martes, anuncia "El cebo", de Michael Murray, en realización de Esteban Durán, de Miramar, en Barcelona y que últimamente va vol-

viendo a sus quehaceres habituales, lo cual celebramos porque Durán es realizador de buen tino. José María Caffarell, Vicente Domenech, Julián Aguado, etc., darán vida a los distintos personajes. Por lo que respecta a "Hora once", el otro dramático de los sábados, se ha elegido "El beso", original de Gustavo Adolfo Bécquer, en dirección y realización de Luis Sánchez Enciso. La acción transcurre durante la dominación francesa.

Por lo demás las películas habituales, los espacios de siempre. Y la esperanza puesta en ese programa sabatino "Antología lírica", de la primera cadena que todavía no sabemos, de verdad, en qué consistirá. Hemos visto que el día 7 se anuncia: "Un precursor: Barbieri" ¿Es que será una antología de autores o de zarzuelas concretas? La incógnita está ahí.

Prácticamente, la producción en Prado del Rey ha comenzado a resentirse de la pausa veraniega. Todo se hace más monótono y las obras originales sufrirán un indudable descenso. Se va a echar mano de las reposiciones. La verdad es que después de once meses a ese ritmo, el descanso, para todos, viene bien. Unos para planear lo que se hará a partir de Octubre. Otros, para ultimar proyectos que, a lo mejor, cuajan en realidades. La esperanza de los ejecutivos de TVE. se cifra en el otoño. Se habla de que, para entonces, la programación será completamente distinta, de gran calidad y llena de atractivos. Y con esa esperanza, nosotros ponemos punto final por hoy. JOSE DE LA VEGA

## GRANDIOSA LIQUIDACION CALZADOS

# JOSE RUIZ

### Y HERMANO

Zapatos señora, desde ... ..	99 Ptas.
Pachangas ... ..	175 »
Trenzados, caballero ... ..	299 »
Sandalias, niña ... ..	99 »
Zapatos, niña ... ..	125 »
Sandalias, niño, del 24 al 38 ... ..	125 »

VEA ESCAPARATES

## CALZADOS JOSE RUIZ y Hno.

Plaza de José Antonio

### CAFETERIA «ISLA»

PLATO COMBINADO

- Escalope empanado
- Alcachofas jamón
- Huevos fritos con morcilla
- y patatas fritas

85 PTAS.

### PRIMERA EMPRESA DE ALIMENTACION Solicita DISTRIBUIDOR de ZONA

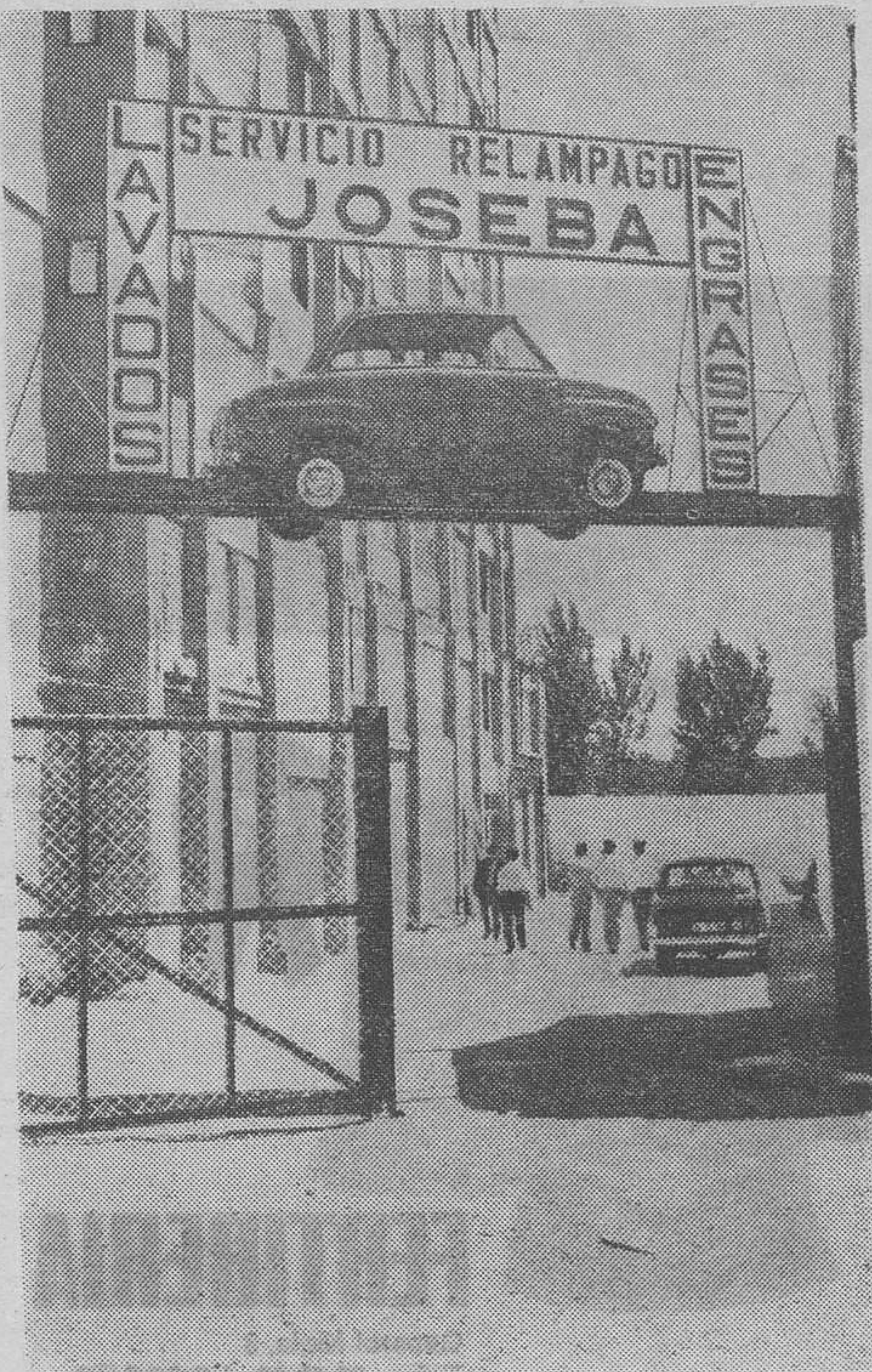
OFRECEMOS:

- Producto nuevo y de gran impacto.
- Apoyo publicitario a escala nacional
- Amplio margen comercial.

EXIGIMOS:

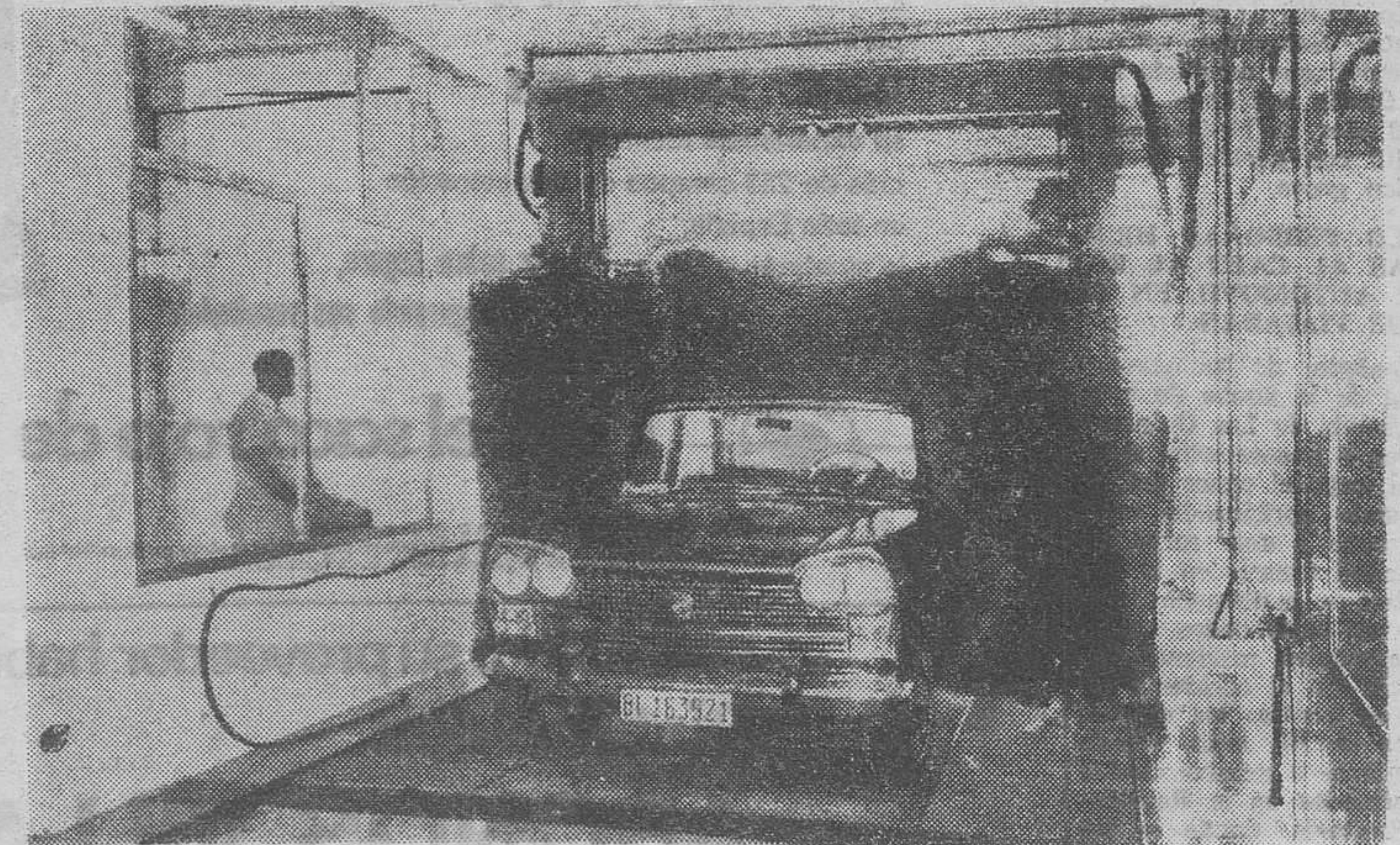
- Medios de trabajo —sistema autoventa.
- Disponer cámara frío.
- Moralidad y solvencia acreditada.

Interesados, escribir con amplios datos y referencias al Apartado 20.224. Ref. 450. MADRID.



### RECIEN INAUGURADO

Es un servicio rápido, moderno, ágil y eficaz. Vd. puede lavar y engrasar su automóvil mientras toma un café. Sólo necesita 10 minutos para lavar, secar y engrasar su automóvil. También tiene otras ventajas. Le interesa conocer



## SERVICIO RELAMPAGO «JOSEBA»

Calle Vitoria, 228  
SERVICIO DE CAFETERIA

## Cuatro personas muertas en accidentes durante el día de ayer

### Tres lo fueron en choque de vehículos y una arrollada por el tren

A primera hora de la madrugada de ayer, en el término de Villalmanzo, al llegar a la altura del kilómetro 207,807, de la carretera Madrid-Irún, chocaron los camiones matrículas BU-21.9976 y VI-25.972. Conducía el primer vehículo Fernando Moradillo Beato, de 25 años, de Quintananjua y el segundo camión era pilotado por Julián Ramos Benítez, de 30 años, de Losal de la Vega (Cáceres), quien resultó con heridas gravísimas de las que falleció cuando era trasladado en una ambulancia a la Residencia Sanitaria. El otro conductor salió ileso del choque. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

#### PADRE E HIJO MUERTOS EN ACCIDENTE

A las siete de la mañana de ayer, al llegar a la altura del kilómetro 256,250 de la carretera Zaragoza-Portugal, término de Vadacondes, chocaron el turismo matrícula B-824206 y el camión Z-43261. Conducía el automóvil ligero Jorge Pérez Cordera, de 43 años, quien resultó muerto en el acto, así como su hijo, José Luis Pérez González, de diez años. Heridas graves sufrieron la esposa del conductor, Trinidad González García y el otro hijo del matrimonio, Constantino Pérez González.

#### ALCANZADO Y MUERTO POR EL TREN

A las once de la mañana de ayer, en el puente de El Capisco, el tren «Talgo» alcanzó al anciano Mariano Castelar Bueno, de 82 años, viudo, quien resultó muerto en el acto. El Juzgado de guardia instruyó diligencias y personado en el lugar del accidente ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

#### ATROPELLADA POR UNA «MOTO»

Alrededor de las cinco de la tarde de ayer, en la plaza de Primo de Rivera, la motocicleta que conducía José Ignacio Ruiz Díez, atropelló a la peatón Nieves Hernando López, de 50 años, casada, residente en Alemania y nacida en La Habana. La señora fue trasladada a la Residencia Sanitaria donde quedó internada, habiéndole sido apreciado traumatismo de cráneo; de pronóstico grave.

#### HERIDA GRAVE EN UN VUELCO DE AUTOMOVIL

En las inmediaciones de Quintanilla de Vivar, kilómetro 245,400 de la carretera Burgos-Santander, volcó el automóvil que conducía Leonor García del Lago Sordo, de 30 años, de Madrid, quien resultó con heridas de pronóstico grave.

#### CINCO PERSONAS HERIDAS AL CAER AL RIO EL AUTOMOVIL EN EL QUE VIAJABAN

Alrededor de las nueve y media de la noche de ayer, a la salida de Las Quintanillas, en el puente sobre el río Urbel, cayó al cauce del río quedando aprisionado entre un tronco y unas rocas, un automóvil francés en el que viajaban un matrimonio francés y sus cuatro hijos, súbditos españoles residentes en Francia. En el accidente resultaron heridos los esposos y tres de los hijos, siendo trasladados a nuestra ciudad e ingresados en la Residencia Sanitaria, donde se les apreció heridas de pronóstico reservado. Avisados los bomberos, éstos acudieron hasta el lugar del accidente procediendo a sacar el coche del río.

A la hora de redactar la presente información, 0,15 horas de la madrugada de hoy, no fue posible identificar a los heridos, dado el intenso trabajo que durante las últimas horas de la noche de ayer se registró en la Residencia Sanitaria a donde también fueron trasladadas varias personas más que, alrededor de las diez y media de la noche, sufrieron un accidente en Ubierna.

## TECNICO ORGANIZACION

para Departamento de planificación, precisa fábrica de muebles en serie. Interesados escribir al Apartado 342. BURGOS. — (ROC. 973)

### REBAJAS VERANO NOVEDADES LEONARDO

## EN ESTE «FIN DE SEMANA» SALDRAN DE FRANCIA CUATRO MILLONES DE PERSONAS

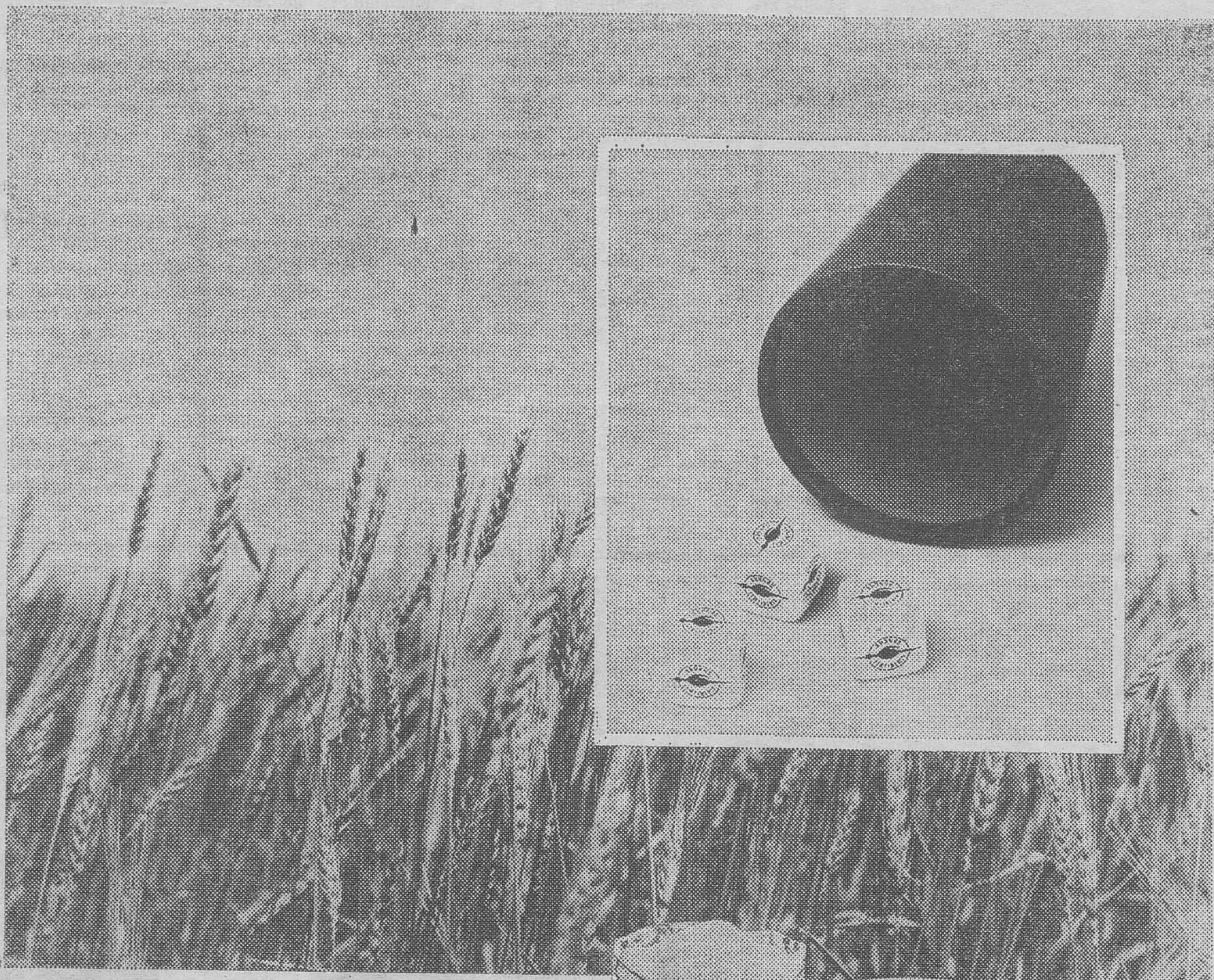
### Ha comenzado ya el éxodo

París (Efe). — Los primeros atascos de tráfico producidos por la gran oleada de franceses que toman sus vacaciones en el mes de Agosto (llamados «autiens», según la nueva terminología) y que se dirigen hacia España, se dieron esta mañana en los alrededores de Avignon y a un kilómetro de la ciudad de Lyon.

Como muchas personas trabajan aún hoy, en los medios competentes se espera, sin embargo, que la mayor afluencia de vehículos en carreteras tenga lugar mañana, sábado.

En la capital francesa, tres millones de personas saldrán por carretera, en el período que va del viernes al lunes, y más de un millón por ferrocarril. En los aeropuertos de Orly y Le Bourget se han previsto 4.000 movimientos de aviones.

# agricultor, «juegue» sobre seguro...



## ...y abone con Fertiberia

Por la calidad de fabricación de sus abonos complejos de alta concentración para los cereales

12-24-12 8-27-18 8-36-16

su experiencia técnica y más de 250 campos de demostración en toda España,

le ayudarán a Vd. a «Jugar sobre seguro, asegurando sus resultados»



### Pida el saco rojo de

Texto autorizado por la D. G. de Agricultura y Abonos 12-24-12 y 8-27-18. Registrados con carácter genérico por O. del M.º de Agricultura de 10-6-70. Abono 8-36-16: Registrado en la D. G. de Agricultura con el n.º



Cinta azul concedida a Fertiberia por la calidad de su producción y prestigio comercial

## FERTIBERIA

General Mola, 3  
Tefno. 22 35 96 - LOGROÑO

solicítelo a su proveedor habitual o al Distribuidor:

## ABONOS VILLA HERMANOS

General Primo de Rivera, 4 LERMA (Burgos)

# La ampliación del Mercado Común tiene diversas implicaciones para España

Afectará especialmente al sector agrícola y también al industrial

Se hace precisa una readaptación del acuerdo con la CEE

## Declaraciones del embajador Ullastres

Bruselas. — (Por Joaquín Portillo, de la Agencia "Efe"). — Hay un proceso de integración comercial en Europa que se incrementa con la ampliación del Mercado Común. Este proceso es bueno para

ra todos. En él estamos implicados todos los europeos y España sigue muy de cerca su evolución, puesto que altera nuestra situación en todos los mercados.

Estas palabras fueron pronunciadas anoche en Bruselas por el embajador don Alberto Ullastres, jefe de la misión de España ante las Comunidades Europeas, durante una rueda de Prensa, con los informadores españoles acreditados en la capital del Mercado Común Europeo.

La adhesión de Inglaterra, Irlanda, Dinamarca y Noruega a la C. E. E. recordó el embajador español, ha llevado a los comunitarios a plantearse la modificación de sus relaciones con el resto de los Estados miembros de la Asociación Europea de Libre Comercio (Portugal Suecia y Suiza), asociados (Finlandia e Islandia) y neutrales (Austria). Las nuevas relaciones de la Comunidad con estos países, deben adelantarse sobre un triple principio básico, desde el punto de vista comunitario: la C. E. E. desea mantener su libertad de acción y seguir ateniéndose a lo acordado en el Tratado de Roma. La nueva situación no debe comportar una regresión del proceso de liberación del comercio en Europa ni perjudicar a los países que no desean aún adherirse al Mercado Común, y, por último, las fórmulas que se adopten para regular estas relaciones C. E. E. - Estados extracomunitarios europeos, deben dejar abierto el camino hacia futuras evoluciones de mayor integración.

El planteamiento del caso español en este contexto, dijo Ullastres, es complejo y debe ser considerado a fondo con el fin de que en su día podamos definir sin equívocos nuestra posición y las delegaciones española y comunitaria se reunieron el 7 de Junio último para tener un primer cambio de impresiones al respecto.

Según el embajador

Ullastres, la situación no está aún suficientemente madura para emitir juicios categóricos. Faltan en efecto todavía muchos elementos de juicio puesto que no se sabe cuáles serán los acuerdos finales que la C. E. E. cerrará con los restantes miembros de la A. E. L. E., no candidatos a la adhesión y los países neutrales europeos, y, por lo tanto, se desconocen igualmente los posibles ritmos de desarme arancelario e incluso si este desarme será únicamente para el sector industrial o incluirá los productos agrícolas.

La adaptación del acuerdo España - C. E. E. a la situación que resulte de este acomodamiento general de relaciones entre el polo central de atracción, que es la Comunidad, y el resto de los países del Continente —agregó el embajador—, va a necesitar indudablemente algo más que un simple "reajuste técnico". Ullastres dijo que el puro reajuste técnico es imposible y que habrá que buscar, en todo caso, otras fórmulas que permitan a España atenerse a la situación real aunque —subrayó—, no pueden todavía descartarse las posibilidades de un "statu quo" de dos años, ni tampoco se tratará, hablando con propiedad, de una "renegociación" del acuerdo.

El problema sin embargo, no parece que vaya a ser fácil de solucionar, entre otras cosas porque todo deja presagiar que los acontecimientos van a precipitarse desde el próximo otoño y con un margen máximo de tres o cuatro meses para adoptar soluciones que afecten a las relaciones comerciales en toda Europa, aunque estas soluciones se adoptasen en principio a título puramente transitorio.

La ampliación del Mercado Común, con la entrada de los cuatro candidatos a la adhesión y el acomodamiento del comercio con los restantes países industrializados del Continente, afectará a España sobre todo en el terreno agrícola, pero también en el industrial si se crea una zona de libre cambio industrial.

El problema más importante, no obstante, reside en el hecho de que Inglaterra se mete detrás de la muralla arancelaria de la Comunidad. Todo ello —hizo hincapié el embajador Ullastres— nos obliga a analizar las implicaciones con objetividad, a hacer un esfuerzo de comprensión por todas las partes y, desde luego, a actuar con calma y evitar toda decisión simplista y urgente.

Refiriéndose al carácter particular de español medio y, en particular, al carácter castellano, tan rico en valores de todo género, Alberto Ullastres afirmó: "Yo puedo hacer el Quijote, pero no a costa de treinta millones de españoles, y, a veces, hay que hacer de tripas corazón y guardarse un poco e orgullo para enarbolar la tenacidad, la

competencia y el saber hacer. Tenemos ya —agregó el embajador español— suficiente peso político y estratégico para jugar en Europa, y podemos combinar perfectamente la acción política con la razón económica frente al juego de los otros países sin perder de vista que los intereses humanos son múltiples y que ninguna colectividad se mueve por un solo tipo de interés".

Lo cierto hoy día es que hasta la Gran Bretaña no ha tenido otra opción que incorporarse a la Comunidad Europea como medio para luchar contra su estancamiento económico, que el Mercado Común pesa en el Mundo cada vez más como polo de atracción y que España está muy interesada en todo ello.

Finalmente, el embajador de España ante el Mercado Común, confirmó la importancia de lo ocurrido en el último Consejo de ministros que los "seis" han celebrado recientemente en Bruselas. "El Consejo —dijo Ullastres— ha suscitado el tema de las preferencias generalizadas en relación con los países que aún no las disfrutan, como es nuestro caso, y ha pedido a la Comisión europea que acelere los trabajos preparatorios".

"Lo que es más importante —subrayó Ullastres— es que los "seis" han confirmado su voluntad política de concedernos las preferencias generalizadas".

"Faltá, agregó el embajador, que la Comisión termine sus estudios, que se encuentre la fórmula adecuada y que se adopte la decisión última".

## ★ SUCEOS ★

Bilbao (Logos). — Cuando se encontraban unos jóvenes sobre las rocas próximas al embarcadero de Las Arenas, uno de ellos cayó al agua, desapareciendo inmediatamente. Se trata de Antonio Paz López, de dieciséis años, estudiante, domiciliado en Portugalete.

Parece ser que resbaló en el verdín de las rocas perdiendo el equilibrio y cayendo al mar.

Su cuerpo todavía no ha podido ser rescatado pese a los trabajos de búsqueda que vienen realizando socorristas y hombres ranas del parque de bomberos de Bilbao.

### MUERTA POR UN VENTILADOR

Valencia (Logos). — Ha ingresado en el hospital clínico Remedios Márquez, de 67 años, casada, la cual al ser reconocida por los facultativos de guardia era ya



Madrid (Logos). — Informa el Servicio Meteorológico nacional que en las últimas veinticuatro horas ha habido buen tiempo en toda España. Por la tarde se han registrado tormentas en sistema Ibérico, La Mancha, cuenca del Ebro y puntos de Cataluña. En el litoral cantábrico, cielo nuboso o cubierto, con nieblas abundantes. En el resto, cielo despejado o con poca nubosidad. Las temperaturas han sido muy altas en la mitad de España y en las cuencas del Duero y Ebro. Se han superado los cuarenta grados en puntos de Andalucía y Sureste.

Tiempo probable. — Seguirá el tiempo caluroso en las regiones del interior de la Península. Se formarán núcleos tormentosos en la Ibérica, La Mancha, cuenca del Duero, Ebro y Baleares, que podrán extenderse al litoral catalán. Soplarán vientos racheados en las áreas de tormentas.

Temperaturas extremas. — Máxima, de 41 grados en Córdoba, Jaén y Sevilla; mínima, 10 grados en Lugo.

cadáver. A la víctima le cayó en la cabeza un ventilador en su domicilio.

### NIÑO ASFIXIADO

Barcelona. — Por asfixia entre las sábanas de su cuna, falleció el niño de tres meses de edad, Bautista Moreno Sabater, en el domicilio de sus padres.

### CAE DE UN ANDAMIO

Barcelona. — Al caer de una considerable altura del andamio en que trabajaba, falleció el obrero Antonio Albance Bustos, de 41 años.

### TIMOS

Barcelona (Cifra). — Cerca de 50.000 pesetas fueron timadas por el procedimiento del "tocomocho" o del décimo preciado a dos ciudadanos que fueron abordados por desconocidos en la parte más próxima al puerto de la ciudad. Víctima de uno de ellos fue Miguel Ruiz Cortés, a quien dos individuos en las proximidades de la estación de cercanías consiguieron darle un billete falsificado a cambio de 17.000 pesetas.

Poco después Juan Valcaneras Amengual fue abordado por dos ciudadanos al parecer los mismos, en la calle de la Muralla, donde por igual procedimiento le timaron 30.000 pesetas.

Ambos perjudicados presentaron la oportuna denuncia en la brigada móvil de la Policía.

### INCENDIO EN UN TREN HOSPITAL

Savona (Italia) (Efe). — Un tren-hospital con 400 peregrinos romanos que viajaban a Lourdes, se incendió esta madrugada en el túnel de San Donato, próximo a De Finals Ligure, en la región costera italiana entre la frontera francesa y toscana. Una bombona de oxígeno que servía a un viajero enfermo, explotó en circunstancias aún no conocidas y ocasionó el siniestro. Las llamas se extendieron rápidamente en los dos últimos vagones del tren provocando escenas de pánico. El balance afortunadamente, no es grave: una docena de heridos, algunas maletas y bultos destruidos y un susto mayúsculo.

Hoy, sábado 31

en

"LA GARROCHA"

la

VERBENA DE LAS REINAS

Organizada

por

RADIO JUVENTUD

Todas las "Reinas" de

BURGOS

MIRANDA

ARANDA

ROA

LERMA

BRIVIESCA

y de otras importantes localidades de la provincia, estarán presentes en la

Gran fiesta de esta noche

★ Concurso de mantones de Manila.

★ Regalos para todas las Reinas.

★ Gran ambiente de juventud y alegría.

Invitación: CIEN PESETAS

**TUCAN CLUB TUCAN**



HOY, SABADO

TARDE Y NOCHE

SIGUE EL EXITO

Del gran conjunto-musical

**LOS DANDY'S**

Actuación del fabuloso conjunto

**CRISTAL**

— Y —

LA GRAN DISCOTECA

**TUCAN**

PRECIOS POPULARES

Si usted piensa en  
**PISOS · APARTAMENTOS · OFICINAS**  
**LOCALES COMERCIALES**  
infórmese en Avda. del Cid, 3.

BEYRE, S.A. garantía de construcción.

industrias  
químicas



altamira sa.

Fabricante en España de la fibra LEACRIL

Necesita

**Mecánicos, electricistas y maestro alta tensión**

—Servicio militar cumplido.  
—Remuneración inicial; mecánicos y electricistas, 90.000 Ptas. anuales con posibilidad de alcanzar pasado periodo de prueba 120.000 Ptas. según valía. Maestro alta tensión, a convenir.  
—Oportunidad de promoción en empresa de primer orden.  
—Incorporación inmediata

Interesados dirigirse personalmente a:  
Departamento de Personal de Industrias Químicas Altamira, S. A.

Carretera de Logroño, s/n. — MIRANDA DE EBRO



# FELIZ ALUNIZAJE DEL «APOLO 15»

(Viene de primera página)

de cuatro mil millones de años.

## IRWIN Y SCOTT, EN EL MÓDULO LUNAR

Houston (Tejas) (Efe). — El «Apolo 15» desapareció en la cara oculta de la Luna a las 16,10 (hora española) durante la undécima órbita al satélite y los astronautas Scott e Irwin se despidieron de su colega Worden al entrar en el módulo lunar «Halcón».

A las 16,29 (hora española) Irwin penetró en el módulo lunar y quince minutos después le siguió el comandante de la misión, David Scott.

## DIFICULTADES

Houston (Efe). — El módulo lunar no ha podido aún separarse de la nave de mando en la primera maniobra fijada para las 18,48 (hora española). El control de Houston informa que, al parecer, existen algunos problemas en la conexión de las dos naves.

## SE SEPARA EL MÓDULO DE MANDO

Houston (Efe). — Uno de los cordones «umbilicales» que unen las dos naves se encontraba desconectado en el momento de intentar la separación a las 18,48 y una ausencia de energía eléctrica impidió completar la maniobra en ese momento.

Veinticinco minutos después, la nave de mando y el módulo lunar se separaron con éxito.

## HACIA LA LUNA

Houston (Efe). — Con un «Okey, Houston, allá vamos», David Scott puso en marcha a las 22,03 el motor de 4.600 kilos de empuje de su «Halcón» para descender a la superficie de la Luna, de la que se encontraba a 50.000 pies.

Okey Houston, tenemos ignición, dijo Scott por radio cuando el motor de la fase de descenso de su «Halcón» se puso en marcha descendiendo hacia la Luna a una velocidad de caída de tres pies por segundo.

A 24.000 pies de la superficie lunar cinco minutos antes del momento previsto para el aterrizaje, Houston «tomaba nota» de que todo a bordo del «Halcón» se desarrolla con normalidad.

24.000 pies todo okey, radio Scott».

«Copy» contestó Houston. El «Halcón» aterrizará alrededor de las 22. 17 GMT. En la superficie de la Luna al pie de los Montes Apeninos.

## HORARIO PARA HOY

Centro espacial de Houston (Efe - UPI). — Efectuado felizmente el alunizaje del «Apolo 15» a las 23,17 de hoy, el horario previsto para mañana, sábado, es el siguiente:

00,38. — La escotilla superior del módulo lunar y Scott inspecciona el lugar de alunizaje durante 30 minutos.

01,14. — Scott desciende a la cabina y cierra la escotilla cinco minutos después.

03,29. — Scott e Irwin comienzan un periodo de descanso de siete horas y media.

06,16. — Worden comienza su periodo de descanso de siete horas en órbita lunar.

10,59. — El periodo de descanso de Irwin y Scott finaliza.

14,24. — El módulo lunar es despresurizado y la escotilla es abierta para dar comienzo al primer paseo lunar. Scott pisa la superficie lunar 15 minutos más tarde, seguido por Irwin a las 10,48. La retransmisión de televisión comienza a las 10,34.

21,14. — Los cosmonautas regresan a su vehículo espacial, y éste es presurizado nuevamente a las 21,24.

00,39 (Domingo). — Scott e Irwin comienzan un periodo de descanso de siete horas y 50 minutos.

## EL «TODO TERRENO» DEL APOLO 15

Houston (Tejas) (Efe). Unas quince horas después de que su «Halcón» se posara en las faldas de los Montes Apeninos, y dos años y once días después de que el hombre diera su primer pase en la Luna, David Scott y James Irwin iniciarán la era del tráfico rodado en el satélite de la Tierra, el sábado 31 de Julio.

El primer vehículo que rodará conducido por el hombre por el desierto lunar ha costado ocho millones de dólares y viajó hasta la Luna plegado en un compartimento de la sección de descenso del «Halcón».

El «todo terreno» multiplicará la movilidad de los astronautas, el espacio que podrán explorar y el peso que podrán transportar.

Los dos primeros hombres que pisaron la Luna —Neil Armstrong y Edwin Aldrin del Apolo— se retiraron solamente sesenta metros de su vehículo de aterrizaje. Los del Apolo 12 se aventuraron hasta a 420 metros del lugar del alunizaje, el pasado Febrero, los del Apolo 14 llegaron hasta a un kilómetro de distancia de su módulo lunar.

Con su «todo terreno», Scott e Irwin podrán retirarse de su «Halcón» por lo menos cinco veces más que los del Apolo 14, y además con menos esfuerzo y menos consumo de oxígeno, por gastar menos energías.

El coche lunar puede alcanzar una velocidad de dieciséis kilómetros por hora y tiene un radio de acción de 72 kilómetros. Como medida de precaución, los astronautas no lo obligarán a que alcance su velocidad máxima, sino alrededor de la mitad solamente y nunca se alejarán más de ocho kilómetros del «Halcón», girando en círculos en su torno por si una avería los obliga a dejar atrás el auto, que tengan la garantía de que podrán regresar a pie al módulo lunar.

A pesar de esas limitaciones, serán por lo menos 73 kilómetros cuadrados de superficie lunar los que puedan explorar Irwin y Scott, diez veces más de todo el terreno lunar explorado hasta ahora por el hombre.

No solamente el precio del auto lunar es lo que lo hace extraordinario.

Puede transportar más del doble de su propio peso de 207 kilos (peso de tierra). En la mayoría de los automóviles convencionales, su capacidad de carga es aproximadamente la mitad de su propio peso.

El todo terreno lunar tiene 305 centímetros de largo por poco más de 1,89 metros de ancho ha llegado a la Luna doblado en un compartimento del «Halcón» de 1,65 metros de longitud, 1,49 de anchura y 1,21 de profundidad.

Después de que los astronautas bajen a la Luna, aflojarán unas tuercas del compartimento y el coche bajará por sí sólo a la superficie selenita, automáticamente, sus ruedas despliegan y el auto queda listo para rodar.

Una vez que ocupen sus asientos, los astronautas ponen en marcha el motor eléctrico. Entre los dos asientos, sobresale una palanca. Empujándola hacia adelante, el vehículo se po-

ne en movimiento y empujándola más acelera su marcha.

Si el conductor tira suavemente para atrás de la palanca, el coche frena si tira de ella totalmente, da marcha atrás. Llevándola hacia los lados, el auto cambia su rumbo.

Cada una de las cuatro ruedas cuenta con su propio motor, accionados por

dos baterías, aunque sólo una es precisa. La otra le ha sido añadida como repuesto, incluso aunque fallaran dos de sus cuatro motores, el coche seguiría funcionando.

HAY ALGO QUE NECESITA EL AMA DE CASA: SU PROPIA MUTILIDAD

## Más de tres mil millones, previsión del III Plan de Desarrollo para la política de archivos y bibliotecas

### Fijación de becas para investigación y para hijos de emigrantes

Madrid (Cifra). — Conservar la riqueza documental del país, facilitar la gestión administrativa del Estado y disponer de una gran red de bibliotecas para hacer posible una educación permanente, ha de ser la política del tercer Plan de Desarrollo en materia de archivos y bibliotecas, según la Comisión correspondiente del citado plan.

Propone la Comisión un proyecto, cuyo coste de inversión se eleva a 3.377 millones de pesetas, que contempla las siguientes realizaciones:

Terminación de las obras de la Biblioteca Nacional, modernización de instalaciones, adquisición de equipos y dotación de fondos bibliográficos para completar sus colecciones y encuadernaciones, todo lo cual costaría 120 millones de pesetas.

Instalación, equipo y dotación de fondos bibliográficos para el Instituto Bibliográfico Hispánico, por 40 millones.

Instalación, modernización y equipo del servicio nacional de lectura y dotación de fondos de nueva creación y mantenimiento de las existentes, con un gasto de 150 millones.

Creación y dotación del servicio de defensa del Patrimonio documental y bibliográfico de la Nación, con biblioteca central el préstamo y depósito de ejemplares múltiples, por 72 millones, creación y dotación del Servicio nacional de información científica y técnica, por 290 millones.

Creación, construcción e instalación de 61 Casas de Cultura en poblaciones de más de 25.000 habitantes, incluidas las capitales de provincia que aún carecen de ella, a 25 millones de pesetas cada una, 1.525 millones.

Creación, construcción e instalación de 80 bibliotecas en poblaciones de más de 10.000 habitantes, a seis millones de pesetas cada una y 100 bibliotecas sucesivas en poblaciones de más de 60.000 habitantes, a tres millones cada una, total 780 millones.

Ampliación, modernización y mejora de las Casas de Cultura existentes, así como de los servicios generales de bibliotecas, 110 millones.

Creación de bibliotecas circulantes para dar servicios a cuarteles, prisiones, hospitales, barcos de alta mar, empresas y otras actividades y ampliación del servicio de bibliotecas y su dotación bibliográfica, 240 millones.

Por último, para modernización, ampliación y mejora de la escuela de documentalistas, 10 millones de pesetas.

En cuanto a archivos se propone un proyecto que costaría 371 millones de pesetas.

Finalmente, señala el estudio de la comisión que la demanda de lectura es uno de los hechos más sobresalientes de los últimos años.

## BECAS PARA LA FORMACION DE PERSONAL INVESTIGADOR

Madrid (Cifra). — La cuarta convocatoria de becas para la formación de personal investigador se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado» por una Orden del Ministerio de Educación y Ciencia.

Las dotaciones de becas para España, serán de 10.000 pesetas mensuales para los licenciados e ingenieros y de 5.000 mensuales para los becarios del grupo de Matemáticas que sean alumnos de quinto curso de dicha sección en la Facultad de ciencias. Las dotaciones para el extranjero serán de 17.000 pesetas mensuales para Europa occidental y 21.000 pesetas para América.

## BECAS «FRANCISCO FRANCO», PARA HIJOS DE EMIGRANTES

Madrid (Cifra). — Con objeto de dotar a postgraduados hijos de emigrantes de las condiciones económicas necesarias para realizar cursos de especialización en España, se crean las becas «Francisco Franco» dentro del programa educativo del Instituto Español de Emigración, por una orden que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

Los gastos de las becas

## Fallece en Nueva York un pintor español

Nueva York (Efe). — El pintor español Federico Castellón, de 56 años de edad, falleció anoche en el hospital «Mount Sinai», de esta ciudad, se informó hoy en los círculos artísticos locales.

Castellón era natural de Almería y residía desde hace años en Nueva York.

## NUEVA DEVALUACION DEL PESO ARGENTINO

Buenos Aires (Efe). — El Gobierno dispuso ayer una nueva devaluación del peso argentino, cuya paridad con relación al dólar será de 4,70. La anterior era de 4,40.

Asimismo, a partir de las cero horas de hoy comenzará a regir en la Argentina un decreto del Gobierno por el cual se eleva al 90 por ciento los derechos de importación de diversos bienes no esenciales para el mantenimiento de la actividad productiva y cuya introducción en el país puede ser postergada.

## Lanzamiento del «Cosmos 431»

Moscú (Efe). — La Unión Soviética ha lanzado esta tarde el satélite artificial de la Tierra «Cosmos 431», informa «Tass», aparato que lleva a bordo equipos científicos para proseguir la exploración del espacio cósmico, según programa oportunamente anunciado.

Los primeros informes indican que los aparatos a bordo del satélite funcionan normalmente.

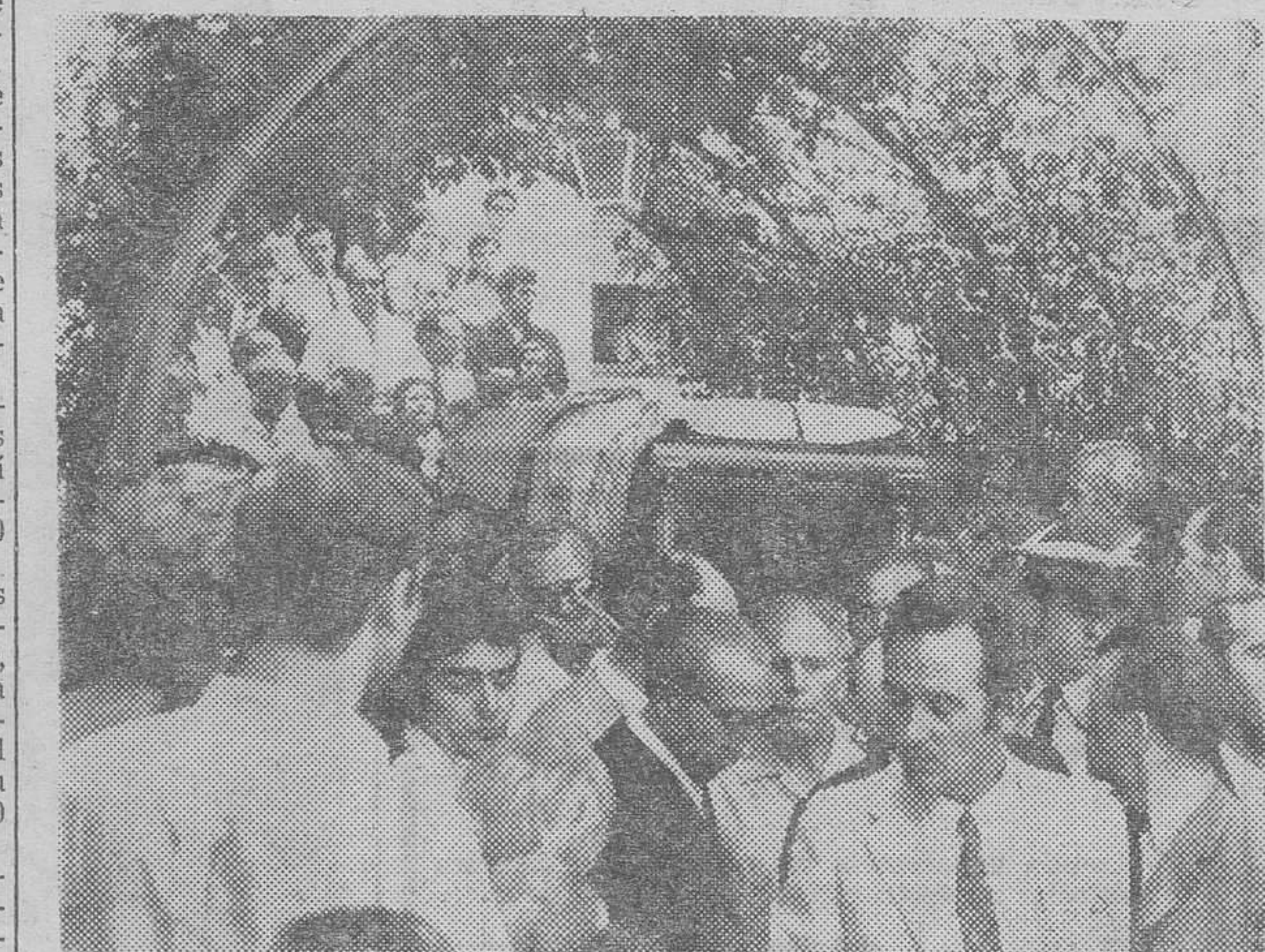
## TOROS

### AYER, EN VALENCIA

Valencia (Cifra). — Séptima corrida de feria.

Asiste el ministro de Información y Turismo, Antonio Ordóñez, en su primero, faena breve. El público protestó al final. En su segundo, dos orejas y vuelta. Saca a sus compañeros a saludar. Paco Camino, faena variada y artística, una oreja, petición de otra y dos vueltas. Arroja la oreja al serle entregada y es ovacionado. Bronca al presidente. En su segundo una oreja y vuelta. «Paquirri» una oreja, petición de otra y vuelta en el tercero. Bronca a la presidencia por no conceder la segunda oreja. En el último, dos orejas y rabo. Sale a hombros. Se obliga a saludar al ganado desde los medios.

## Entierro de un joven torero: José Mata



Madrid. — En la tarde de hoy ha sido conducido el cadáver del matador de toros José Mata, hasta el cementerio de Madrid. Al luctuoso acto acudieron las grandes figuras del toro, brindando así con su presencia un póstumo homenaje a su memoria. Una gran muchedumbre rodea al féretro de José Mata, cuando es conducido al coche fúnebre a la salida del Sanatorio de Toreros de Madrid. — (Foto Cifra Gráfica)









# nuestra PROVINCIA

## ARANDA

### LA TEMPORADA TAURINA SERA ESTE AÑO MUY INTERESANTE

**RESULTADOS DE LAS COMPETICIONES DEPORTIVAS DEL SINDICATO DE HOSTELERIA**

Cuando hicimos la reseña de los actos que con motivo

de su fiesta patronal estaba celebrando el Sindicato de Hostelería, dejamos pendiente algunos resultados de las competiciones programadas de los que nos vamos a ocupar ahora.

El partido de fútbol celebrado entre los Rompe Vasos y los Gastronómicos, finalizó con el triunfo de estos últimos por el tanteo de 3-2.

En la competición de destreza en el oficio, se clasificó en primer lugar Pedro Viyuela y en segundo Santiago Alejo.

La competición de pelota a mano, no pudo terminar en razón al número de parejas que se inscribieron, pues ya dijimos que habían sido 15 las parejas que habían de participar en la misma.

Esta circunstancia del gran número de parejas inscritas que habían de jugar en un solo frontón, nos sirve de base para recordar la afición que ha existido en nuestra villa por tal deporte tan español, afición que, por lo que dejamos dicho todavía subsiste.

Es una lástima que en Aranda no haya un frontón en condiciones para la práctica de este tan interesante deporte, en el que los aficionados puedan practicar, no sólo con miras al ejercicio de ese deporte español, sino también con miras a que Aranda y su comarca puedan contar con grandes pelotaris como en tiempos pasados.

Consideramos que Educación y Descanso, por ejemplo, a través de los Sindicatos, podría preocuparse de dotar a nuestra villa de un frontón moderno, pues no sólo de determinados deportes se deben de dar facilidades, sino, entendemos que entre ellos, deben de fomentarse todos los deportes en general y éste de la pelota requiere para su práctica un frontón en condiciones sin la supeditación a que se practique en otro de tipo particular o cultural como el único que existe en Aranda, el del Instituto de Enseñanza Media que, en realidad, resulta pequeño para la práctica del deporte de la pelota en gran escala.

Cualquier pueblo, por pequeño que sea, cuenta con su frontón y Aranda de tan gran solera en este aspecto, lamentablemente no cuenta con ninguno y a esto se debe de poner remedio no a largo plazo, sino de forma inmediata, por lo que hacemos un llamamiento tanto al Ayuntamiento, como a la Organización Sindical para que pongan remedio a esta deficiencia que parece pequeña, pero que a virtud de las modernas corrientes, debe de remediarse, aparte de la conservación de esa afición que se ha demostrado recientemente en las fiestas que nos ocupan con el gran número de parejas inscritas que han imposibilitado su finalización.

#### INFORMACION TAURINA

Hace unos días al hablar de las fiestas del 7 de Agosto, decíamos que se iba a celebrar una novillada tal vez nocturna con una rejoneadora y cuatro novillos para dos espadas punteros y hoy nos place confirmar esa información, con la salvedad de que en vez de ser una rejoneadora, será el rejoneador Chaves Flores, ya conocido en esta plaza. El espectáculo taurino se completará con cuatro novillos para dos novilleros, cuyos nombres desconocemos hasta el presente, pero que los daremos a conocer a nuestros lectores tan pronto como lo sepamos.

La novillada, efectivamente será nocturna dando comienzo a las diez de la noche, para lo que la iluminación de nuestro coso taurino existente en la actualidad, será reforzada para facilitar el espectáculo y la lidia. Se trata, como ya decíamos, del primer espectáculo nocturno de toros que se celebra en nuestra plaza, esperando que esta novedad atraerá a muchos espectadores no sólo aficionados, sino también a otros profanos que tal vez por curiosidad acudirán a engrosar el número de espectadores.

Aunque todavía falta mucho tiempo para nuestras fiestas patronales, no obstante vamos a informar a nuestros lectores sobre los espectáculos taurinos que se preparan para la semana grande arandina.

El día 12 de Septiembre, festividad de Nuestra Señora de Las Viñas, habrá una corrida concurso de ganado

rias, actuando en ella, según nuestras informaciones, los diestros Andrés Vázquez, José Fuentes y José Luis Parada, una terna de primerísima categoría que augura un gran corridón, pues es de suponer que tratándose de una corrida concurso de ganaderías, éstas mandarán a nuestro coso taurino, lo mejor de sus vacadas.

El lunes día 13, habrá otra corrida de toros, cuya ganadería, de momento, desconocemos, barajándose para lidiarla los diestros Palomo Linares, Curro Rivera o El Viti y el recién tomado la alternativa Galoso. Hemos de advertir que este cartel es en principio, estando pendiente de confirmación.

El martes, día 14 habrá otra corrida de toros, de rejoneadores, en la que actuará el mismo cartel que en la celebrada en Burgos durante las pasadas fiestas de San Pedro, es decir los rejoneadores Domecq, hermanos Peralta y el caballero portugués Lupi siendo de esperar que dada la categoría de los actuantes y la aceptación que tienen estos espectáculos de toros a caballo, resulte otro atractivo taurino de los que hacen época.

Habrà un cuarto espectáculo taurino, dentro de la semana, el que comúnmente se denomina charlotada cuya fecha parece que está pendiente del calendario que se publique respecto a los partidos a celebrar por la Arandina en el torneo de

Primera Preferente, si bien en principio parece ser que este espectáculo se celebrará el domingo día 19.

Finalizada esta crónica nos comunican que la novillada que tendrá lugar el próximo día 7 con su carácter de nocturna, diferirá del cartel que dejamos consignado no actuando el rejoneador que hemos citado y en cambio la novillada la integrará un cartel de tres novilleros que lidiarán seis reses.

También al parecer se ha concretado el cartel que actuará el lunes días 13 en nuestras fiestas patronales que definitivamente estará integrado por los diestros Palomo Linares, Curro Rivera y el Galoso.

Nos congratulamos de haber podido facilitar esta información taurina por adelantado en nuestro afán de proporcionar noticias a nuestros lectores.

#### PANADERIAS DE TURNO PARA MAÑANA

Les corresponde el turno para mañana domingo, a las panaderías siguientes:

Hermanos Cebas, "La Angelita" en San Gregorio, 59; Panificadora Arandina, en Hospicio 31, Despecho de Panificadora Arandina, en General Berdugo, 46, "La Moderna", Agustín Cervino en San Juan 15 y Panificadora Allende en San Ginés, 5.

#### FARMACIA DE GUARDIA

D. Indalecio de las Heras en Arias de Miranda, 38.

#### CARTELERA DE ESPECTACULOS

TEATRO-CINE ARANDA "Ultimo día de guerra" (3).

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

## SE COMPRA PERRO

berdiguero de 3 a 4 años, dócil y cazando bien.

Dirigirse; Informes y precio por escrito Guillermo Azepeña. — Licenciado Poza, 23, 2.º — BILBAO-11.

## MICHELIN

PRECISA

para su factoría de ARANDA DE DUERO

—Administradores para comedor.

—Auxiliares administrativas hablando el francés

Dirigir "curriculum vitae" manuscrito al Jefe de Personal de Aranda de Duero. Apartado 151 o a la Oficina de Colocación.

## ¡¡Atención!! AGRICULTORES

Próximo el almacenamiento de CEREALES y LEGUMINOSAS de la espléndida cosecha que se presenta DESINFECTA DESINSECTA almacenes, locales y paneras previniéndote contra GORGOJOS y demás plagas.

Cobertores de plástico en rollos de 600 y 400 m.

Garantía y tratamientos técnicos DROGAS ORTIZ Aranda de Duero. — Teléfonos 78 y 838 Distribuidor REPANAL DE INSECTICIDAS PHAGOGENE, Niza (Francia)

## EN ARANDA DE DUERO

NUEVA ZONA RESIDENCIAL DEL POLIGONO «ALLENDE DE DUERO» DE GERENCIA DE URBANIZACION DEL MINISTERIO DE LA VIVIENDA

### PISOS SUBVENCIONADOS

de 2-3-4 y hasta 5 dormitorios con características de gran categoría

- CALEFACCION CENTRAL
- PERSIANAS ENROLLABLES
- SUELOS DE TERRAZO
- BAÑO CON BAÑERA
- COCINA DE MUEBLE CON HORNO, ETC.

DESDE

20.000 PTAS. ENTRADA UNICA MENSUALES

1.721 PTAS (a partir de las llaves)

165.000 PTAS. TOTAL

viviendas de protección estatal — Expediente BU-VS. 9503/69 — Entregas a cuenta, garantizadas por la Cía. de Seguros Mediodía, en cuenta especial según Ley 57/63.

TAMBIEN MAGNIFICOS LOCALES COMERCIALES

INFORMACION Y VENTA CONSTRUCTORA BENEFICIA NTRA. SRA. DE LAS VIÑAS

Plaza del Caudillo 1 (Ayuntamiento) y en piso piloto. Parcela 23, portal I.

ARANDA DE DUERO (Burgos)

todos los días hábiles de 4'30 a 8 noche, excepto sábados que será de 10'30 a 2 tarde.

**DESDE 1888 AL SERVICIO DE LA AGRICULTURA**

**IMAD**

IMAD SOCIEDAD ANONIMA Camino Moncada, 83 Valencia - Apto. Correos 21.

Silos metálicos

Seleccionadoras de semillas

Secadoras de granos

DELEGACION PARA BURGOS Y ALAVA  
**AGRICOLA DEL NORTE, S.L.**  
C. Madrid, 28-Burgos

## REPASO A LOS FICHAJES PENDIENTES

### Un nuevo defensa (internacional olímpico) pasará a nutrir la plantilla del Burgos

### Inminente fichaje de un delantero centro y posibilidades de incorporar a Benegas (medio) y a Leal y Aitor Aguirre (delanteros)

#### Ayer se efectuó la presentación oficial de Mariano Moreno a la Prensa y Radio

Ayer se celebró el ya tradicional almuerzo que la directiva del Burgos ofrece a la Prensa y Radio burgaleses, para presentar al nuevo entrenador y dar cuenta de las gestiones realizadas, en el curso de la pretemporada, para formar el equipo.

El acto tuvo lugar en el "Restaurante Gaona" y a los postres el presidente del Burgos, Sr. Preciado, hizo uso de la palabra para dar cuenta de cómo están los fichajes, al margen de las renovaciones y adquisiciones que hasta el momento están hechas.

Empezó diciendo que la temporada actual, como todos saben, el régimen de contrataciones ha estado difícilísimo, no sólo para el Burgos, sino para todos los clubs, incluso para aquéllos que consideran de "campanillas".

Respecto a los fichajes en marcha, dijo que se estaba al habla con un defensa lateral, que se encuentra en Burgos cumpliendo el servicio militar. Se trata de Gómez, defensa internacional olímpico, perteneciente al Atlético de Bilbao, que estuvo a punto de debutar en el primer equipo, cuando debutó Guisasola, procedente del Eibar. El Burgos —dijo— ha tratado de incorporar a este muchacho con todas las consecuencias, pagando un traspaso al Atlético de Bilbao; pero éste ha rehusado toda cantidad y solamente ha accedido a cederle por un año, ya que ha ido internacional olímpico español, es una gran promesa y el equipo vizcaíno cuenta con él para futuras temporadas.

#### LA CUESTION BENEGAS

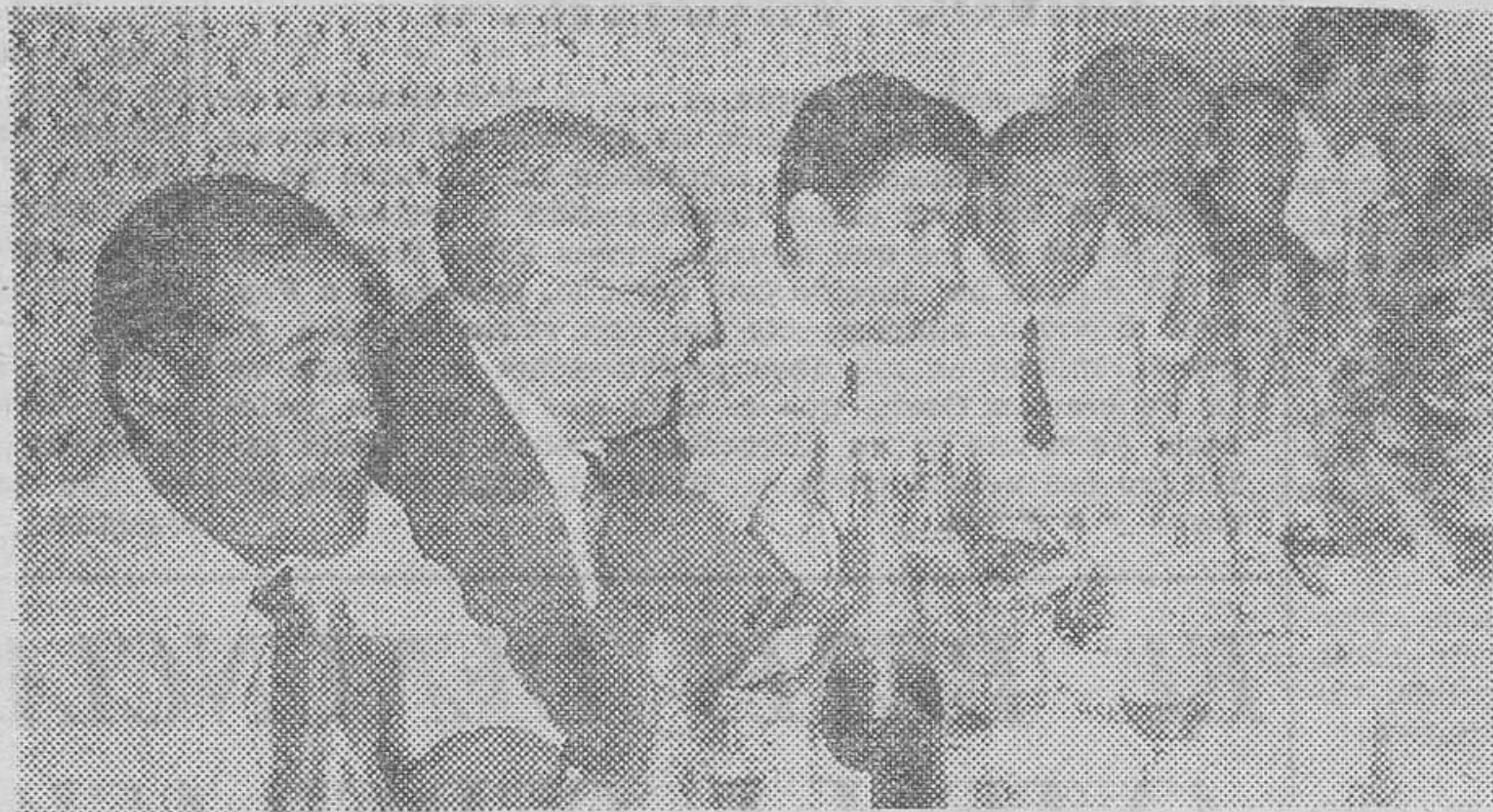
Señaló que con esto, queda completada la zona de atrás, a salvo de la incorporación Benegas. Si la cesión de éste no se logra, no se traerán más jugadores para esas demarcaciones, porque con Jacquet entendemos que todo el dispositivo de cobertura queda completado y la presencia de Benegas supondría un reforzamiento interesante; pero no es algo que adquiera características vitales, dados los hombres con que el Burgos cuenta en esa demarcación.

El fichaje de Benegas queda, por el momento, supeditado al informe que ha de emitir Marcel Domingo, a su regreso de vacaciones y también a que otros equipos —con cantidades muy sustanciosas— no sigan presionando cerca del Atlético de Madrid para la cesión de dicho jugador. "Tenemos la ventaja —señaló el Sr. Preciado— de que somos los primeros en su opción; de que Moreno está con nosotros y eso pesa en el ánimo del Atlético de Madrid y ahora sólo queda esperar que otros equipos no sigan pujando, con millones, cerca del Atlético para lograr los servicios de dicho jugador. Su cesión también depende de que el club madrileño pueda inscribir a Becerra, otro "oriundo". No hay que olvidar lo digo con toda sinceridad —señaló— que el Atlético de Madrid cuenta con 50.000 socios que también presentan sus exigencias y a éstos no puede parecerles muy conveniente que el Club pague 50.000 dólares (3.500.000 pesetas) por Jacquet y que, de momento, el Burgos no satisfaga nada.

#### POSICIONES DE ATAQUE

Más adelante dio un repaso a las posiciones de ataque. Si se ficha a Gómez —seguro— y Benegas —probable— lo que al equipo le faltan, son hombres punta y no porque no les tengamos en Olalde y Mendiola, sino porque es preciso "doblar" a estos hombres.

Informó que no se pudo cerrar una operación que viene perfilándose, desde hace quince días. Es posible que el Burgos, dentro de 48 horas, cuente con un delantero centro de reconocida calidad, que ha jugado en Segunda División, pasó a un Primera y luego ha actuado en Segunda. Puedo asegurar —indicó— que esto quedará resuelto, en un sentido u en otro, en un



plazo de 48 horas. Es operación-tipo similar a la que se hizo con Mendiola; es decir, que habrá ficha para el jugador y compensación para el club que concede la carta de libertad.

Expuso también los tanteos tenidos con Aitor Aguirre. Dijo que el Sevilla entiende que después de la cesión hecha al Langreo, conserva los derechos sobre dicho jugador. No vamos a entrar a discutir dicha cuestión, porque es ajena a nosotros. El Sevilla —dijo— está en buena disposición para su traspaso; pero la misma es inasequible para nosotros, porque superaría los dos millones de pesetas. Lo que sí es cierto es que en forma de cesión, quizá se llegue a algo práctico para nosotros.

#### LAS CESIONES, UNICA SOLUCION

Más adelante dijo: "Somos enemigos de las cesiones; pero dadas las circunstancias este año en el mercado, no se nos ofrece otra opción. Lo que sí digo es, que el martes, cuando el nuevo entrenador sevillista presente su informe, quizá podamos llegar a un acuerdo sobre dicho jugador".

Queda pendiente la cuestión de Leal, internacional juvenil, muchacho con posibilidades, aunque todavía sin la experiencia que cabe exigir en Primera División. Esto es algo que también queda pendiente del informe que presente Marcel Domingo oportunamente.

Como complemento de lo anterior, informó que precisamente en la mañana de ayer había sido objeto de "asedio telefónico" por parte del presidente del Coruña, solicitando el traspaso de Requejo, si bien dijo que dicho muchacho no era traspasable por el momento, porque sus servicios se estimaban absolutamente necesarios para el equipo.

Sobre fichajes, por el momento, no hay más, aunque agregó que asimismo en la mañana de ayer recibió una llamada del secretario del Real Gijón, quien le comunicó que el traspaso de Fanjul —por cuyo jugador el Burgos había manifestado interés— no era posible, porque el entrenador Carriega había manifestado que le consideraba titular y no estaba dispuesto a prescindir de sus servicios.

#### PRESENTACION Y ELOGIO DEL ENTRENADOR

Hecha esta exposición respecto a la situación deportiva y aspiraciones del Club, que fueron de presentación y elogio de Mariano Moreno, el nuevo entrenador, ante el cual expuso la identidad de intereses y de afanes que guiaba a todos en defensa del Burgos, subrayando que aquí se había logrado algo que en otras latitudes no es frecuente, no normal: logra la desaparición de rencillas y capillitas, trabajando todos en perfecta armonía y por un mismo objetivo.

Puntualizó que vamos a afrontar una temporada en la que todos vamos a tener

una misión difícil. Por lo que a nosotros respecta, por la misión que tenemos que cumplir. En vosotros —dijo dirigiéndose a los medios informativos— por la crítica que tenéis que ejercer. Y en lo que a tí respecta, Mariano Moreno y a los jugadores, por lo que tenéis que esforzaros en el terreno deportivo.

Terminó expresando su confianza en el espíritu que siempre ha presidido en todas las actuaciones del Burgos, confiando en que el mismo seguirá predominando.

#### PALABRAS DEL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Como decano de los periodistas burgaleses, así como en su calidad de presidente de la Asociación de la Prensa, pronunció unas palabras el Sr. Sáez Alvarado, significando su satisfacción por este primer contacto que mantenía con Mariano Moreno, al que calificó de profesional responsable y capacitado. También subrayó, en nombre

de todos los informadores y sólo a título de veterano, la alegría que le proporcionaba este acto, que se ha convertido en fiesta tradicional y que no es frecuente en otras latitudes.

Indicó que el Burgos ha hecho ya singluras difíciles, que ha superado en diversas ocasiones, con brava energía, satisfacción de propios y asombro de extraños. Hizo votos por que en Primera División mantenga ese rumbo feliz y por que al final de la temporada pueda decirse a Mariano Moreno ¡felicidades!, con el mismo acento de sinceridad con que ahora se la decía ¡bienvenido!

#### PALABRAS DE MARIANO MORENO

Mariano Moreno, en breves palabras agradeció las palabras que en su elogio se habían pronunciado, diciendo que venía a ejercer su trabajo con mucha humildad, pero también con mucha ilusión, con el propósito de hacer realidad lo que el Burgos desea: lograr la permanencia. No quiero hacer pronósticos, porque en fútbol, no pueden hacerse y sí sólo formular la promesa de que en pos de ese objetivo, trabajará hasta el límite de las posibilidades humanas.

Voy a entregarme al fin propuesto y si no lo consigo, será porque el fútbol es un juego y en el juego coinciden muchos factores e imponderables. A todos muchas gracias. Me siento a gusto en este ambiente y sólo puedo decir que aquí no he encontrado mi "segunda casa", sino una casa nueva.

Este fue el espíritu imperante en la reunión. Magnífico, realista y consciente. Esperemos que el mismo siga latente y que con él se consiga dar cima al objetivo común de la permanencia en el primer paso del Burgos, en toda su historia, por la Primera División.

ARQUERO

## AYER TARDE LLEGO JACQUET

### Otro nuevo jugador para el Burgos: el defensa lateral Fernando Gómez, cedido por el Atlético de Bilbao



En el "Talgo" de ayer tarde llegó a nuestra ciudad procedente de Madrid Mario César Jacquet, acompañado por su esposa y por el vicepresidente del Burgos, señor Estévez.

Desde la estación se trasladó al Hotel Almirante Bonifaz, donde se hospeda de momento, el jugador paraguayo incorporado a la plan-

tilla de nuestro primer Club. Jacquet, que posteriormente hizo su presentación en el Club, para ponerse a las órdenes del entrenador, comparecerá ya hoy en "El Plantío", incorporándose a los entrenamientos del equipo del Burgos, del cual ha de formar parte en la próxima temporada.

#### OTRO FICHAJE

Anoche firmó su ficha como jugador del Burgos, Fernando Gómez Rodríguez, procedente del Atlético de Bilbao, que lo ha cedido por una temporada.

Se trata de un defensa lateral, de veintiún años de edad.

(Foto FEDE)

## NO TIENEN MOTIVACIONES ECONOMICAS LAS RELACIONES BURGOS-ATLETICO

Si es posible, se procurará hacer otra cesión

Declaraciones del técnico rojiblanco Víctor Martínez

Madrid (De nuestra Redacción).— El Burgos, desde que por primera vez en su semicentennial historia, ascendió a la División de Honor, ha entablado unas cordiales e interesantes relaciones con el club colchonero de la capital de España, el Atlético de Madrid. Definitivamente son ya dos los jugadores rojiblancos, de reconocida valía, los que se han enrolado en las filas burgalesas. Primero fue Capón, después el paraguayo, de apellido francés, Jacquet. Pero no será el último. Fuentes dignas de todo crédito así nos lo han confirmado. Las conversaciones entre ambos equipos continuarán una vez reanudados los entrenamientos en el Manzanares.

### «NO HA HABIDO DIFICULTAD»

Víctor Martínez, el prestigioso técnico rojiblanco, no ha descansado un momento durante el paréntesis de la temporada futbolística. El jueves estuvo presente en las conversaciones que los principales dirigentes burgaleses sostuvieron con los directivos madrileños. Desde primeras horas de la mañana trabaja en su despacho de la calle Barquillo. Le hemos pedido su opinión sobre estas conversaciones.

«No ha habido dificultad alguna —comienza diciéndonos—, tanto por nuestra parte como del propio jugador, Jacquet y también del Burgos. Ya se sabe que existen unas normas para estas cesiones... Si; Jacquet será jugador del Burgos durante una temporada.

—¿Cuánto se le pagará al jugador?

—Ese no es tema mío. Quien mejor le puede informar de ello es el Burgos. Además, no debo decir cifras. Todo es normal. Jacquet es un jugador asequible. Cobrará exactamente igual que cobraría en el Atlético.

—¿Qué pagará el Burgos por esta cesión?

—Nada, contesto rotundamente Moreno, su entrenador, es una persona muy querida por nosotros. Nos solicitó ayuda, aquí la tiene. Es un favor que hacemos al Burgos.

—¿Habrá más cesiones de jugadores al Burgos?

—Sí, es factible; puede que otro jugador del Atlético pase al Burgos. Nuestro deseo es facilitar al Burgos la ayuda que podamos. Ahora no le puedo dar como seguro la cesión de más jugadores.

Víctor Martínez me cuenta que la ilusión de Jacquet era quedarse en Madrid, como así opina en los medios informativos de la capital en las numerosas entrevistas que se le han hecho. «Pero lo principal —añade— es la conformidad del propio jugador».

### OPCIONES

—Por estas cesiones ¿qué beneficios tendrá el Atlético?

—Dinero, ninguno. Solamente opciones sobre algunos jugadores del Burgos.

—¿Qué jugadores?

—Bueno, esperemos a que jueguen en Primera División.

—¿A qué se deben estas relaciones tan cordiales entre atléticos y burgaleses?

—Mire, no son relaciones de tipo económico. Hay cosas que no le puedo contar. Ceder dos jugadores como los que hemos cedido no es normal en ningún sitio. Solamente le puedo decir que ciertas personalidades burgalesas, de gran relieve en la capital española, han tomado sumo interés por el club de su ciudad. Hasta nuestro presidente, don Vicente Calderón, ha venido en busca de ayuda y aquí la tiene.

—¿Habrá otra clase de ayuda, además de jugadores, por parte del Atlético de Madrid para el Burgos?

—Yo creo que ya está bien con jugadores. No podemos proporcionarles ayuda de otro tipo.

Mientras tanto, Mario Jacquet, marchó al Manzanares. Tomó sus botas, a las que tiene gran aprecio, y después de comer en la estación de Chamartín, acompañado del vicepresidente del equipo burgalés, señor Estévez salió para la Cabeza de Castilla.

## EL BURGOS RECUSA A CINCO ARBITROS

Como es conocido, según el nuevo procedimiento establecido para la designación de árbitros en la próxima temporada, desaparece la recusación en el curso de la misma, si bien los clubs tienen opción a rechazar cinco árbitros de los que figuran en las listas respectivas.

El Burgos ha ejercido este derecho, recusando a Pascual Tejerina, simplemente por una razón de ética, ya que el mismo es miembro perteneciente al Colegio de la Federación Oeste, que es a la que el Burgos pertenece. Asimismo y por diferentes razones, ha hecho extensivo ese veto a Ortiz de Mendivil, Rigo, Pelayo, Serrano y a Forés.

## EL BETIS DENUNCIA A QUINO ANTE LA FEDERACION ANDALUZA

Poli, dolido por dejar el Valencia, culpa de ello exclusivamente a Di Stéfano

Barcelona (Afil).—Manuel Polinario Muñoz «Poli» en el mundo del fútbol, ha suscrito este mediodía contrato con el R. C. D. Español, por dos temporadas. El acto tuvo lugar en el local social del club blanquiazul y tras estampar su firma por el Español, Poli dijo:

«Me sabe mal haber dejado el Valencia, pero estoy muy satisfecho de pertenecer al Español donde espero triunfar».

Preguntado sobre el porqué del largo suspenso en torno a su pase al Español y cinco millones, a cambio de Lico, dijo:

«Las directivas estaban de acuerdo, pero faltaba el acuerdo entre los clubs y los jugadores. Por esa razón, creo se retrasó la operación».

Poli dijo que acudía al Español dispuesto a no defraudar a sus aficionados, pero tampoco ocultó:

«En el Valencia nadie quería que me traspasasen, ni los directivos. Sólo una persona se empeñó en ello y no sé por qué» —dijo Poli refiriéndose a Di Stéfano.

El ex-valencianista cuenta actualmente 28 años de edad, es decir, uno más que Lico, juega de centrocampista y estaba considerado como el «pulmón» del Valencia.

Al parecer el Español le pagará 750.000 pesetas al año y 10.000 más el Valencia, en tanto que Lico cobrará un millón de pesetas al año en el Español y percibirá doscientas mil más en el Valencia.

En Barcelona se considera la operación como un gran negocio para el Español, que tiene un centrocampista de categoría, se ahorrará medio millón de pesetas en dos años, además de los cinco millones que le pagará el Valencia. El alma de la operación y el que materialmente la ha salvado, pues llegó a correr peligro de no llevarse a cabo, ha sido el técnico españolista, Mario Anchisi.

### EL BETIS PRESENTA DENUNCIA CONTRA QUINO EN LA FEDERACION ANDALUZA DE FUTBOL

Sevilla (Afil).— Expirado anoche el plazo dado a «Quino» por el Betis para que reconsiderase su actitud de abandonar el fútbol, sin que comunicara el jugador ningún cambio respecto a su ya manifestada decisión, esta mañana ha presentado el Real Betis ante la Federación Andaluza de Fútbol la correspondiente denuncia por incumplimiento de contrato. Un portavoz de la Secretaría bética informa a

### Tenis local

## ESTA PROXIMO A INICIARSE EL "TROFEO SERRANO"

Se pone en conocimiento de todos los aficionados al tenis, que van a dar comienzo las pruebas correspondientes al «Trofeo Serrano». Dicho torneo constará de individual, dobles y consolação, como asimismo de individual femenino y mixtos. (Estas dos últimas condiciones a un número suficiente de inscripciones).

Se recuerda que para éste y sucesivos torneos es obligatoria la licencia federativa sea independiente o de club.

El plazo de inscripción terminará mañana, domingo, a las 20 horas y se advierte a los participantes que para los partidos se fijará con antelación día y hora, por lo que en el momento de la inscripción, y para no causarles trastorno alguno, indicarán las que tengan disponibles.

El juez-árbitro, designado por la Delegación provincial de Tenis, ha fijado normas a las que todo jugador debe ajustarse.

### Traineras

## «Gran premio Príncipe de España»

Santander (Afil).— Una nueva regata de traineras, modalidad deporte de remo en banco fijo que tantos aficionados tiene en el Cantábrico, tendrá como escenario la bahía del puerto de Santander. Se trata del «Primer gran premio Príncipe de España», que se disputará el día 21 de Agosto próximo.

La organización de esta regata quiere que intervengan en la misma, además de las cuatro tripulaciones montañesas —Astillero, Pedreña, Castro Urdiales y C. R. Santander— las vizcainas Kaiku y Ciérvana y otras dos guipuzcoanas, una de las cuales sería Lasarte y la otra estará entre Orío —si es que para aquellas fechas ha vuelto al remo en banco fijo— Fuenterrabía, que acaba de iniciar sus entrenamientos, o Pasajes de San Juan o San Pedro.

Para algo están los paños de cebra. Utilízalos peatón, al cruzar la calzada; respétalos, automovilista.

«Afil» que la directiva del Club esperó hasta última hora de la noche por si Joaquín Sierra decide al final deponer su actitud de retirarse del fútbol. Transcurrido el plazo que se le concedió, la Junta directiva acordó trasladar hoy el asunto a la Federación regional, para que este organismo resuelva en consecuencia.

La denuncia del Betis está basada en el incumplimiento del contrato firmado entre Quino y el club al finalizar la pasada temporada, tras la decisión del jugador de retirarse del fútbol y manifestada al presidente, al entrenador y a los medios informativos.

Antes de resolver en el

asunto, está previsto que la Federación Andaluza ceda entre ambas partes un acto conciliatorio, en un último intento de avenencia. Celebrado el acto sin ella, la Federación regional propondrá a la Nacional la aplicación de las medidas que sean procedentes.

### ORJUNDO PARA EL MALLORCA

Palma de Mallorca (Afil).— Luis Alberto Díaz, más conocido como «Chango» Díaz, delantero centro del Subamérica de Montevideo y actualmente máximo goleador de la Liga uruguaya, parece ser que firmará por el Mallorca.

Su traspaso ha sido gestionado por José Luis Sasso y por el directivo del Mallorca doctor Crespi, que ayer regresaron de su viaje al Uruguay.

Según se afirma «Chango» Díaz percibirá como prima de fichaje veinte mil dólares, equivalente a un millón cuatrocientas mil pesetas.

Se trata de un jugador hijo de padres españoles y de nacionalidad argentina.

Tu sangre generosamente entregada a la Hermandad de Donantes puede salvar una vida humana o acaso la tuya misma. Insíbete llamando al teléfono 20-13-76

## ARQUITECTO TECNICO O PERITO INDUSTRIAL

### PRECISA

Importante Empresa de Burgos para su departamento comercial.

### SE REQUIERE:

- Dedicación exclusiva.
- Coche propio y disposición para viajar.
- Residencia provisional en Burgos.
- Personalidad, constancia y entusiasmo.

### SE OFRECE:

- Incorporación inmediata en nómina (Septiembre).
- Ingresos fijos asegurados, según valía, a convenir.
- Porvenir interesante al ser empresa en desarrollo.
- Formación técnica y comercial sobre los materiales que produce.

Rogamos dirijan su historial completo al apartado 199 de Burgos. Se tendrá entrevista personal y devolverán los escritos no seleccionados. Reserva absoluta.

(ROC. Núm. 981)

## CELOGRAF, S. A.

Calle Carreras Candi, 73, de Barcelona

### PRECISA

## REPRESENTANTES

para PALENCIA y PROVINCIA y BURGOS Y PROVINCIA

con residencia indistintamente en cualquiera de ambas poblaciones, para la venta de: Indianas de papel y celofán, bolsas, cintas de fantasía.— Introducidos en Librerías, Pastelerías y Comercio en general. Escribir dando referencias, datos personales y firmas que representan.

## Asesinato del presidente del Málaga por un joven que le asestó dos puñaladas

### El agresor también resultó muerto a causa de los disparos efectuados por la víctima

Se ignoran los móviles determinantes del trágico suceso aunque últimamente el Sr. Rodríguez López había recibido varias amenazas

Honda conmoción en los medios deportivos españoles

Málaga (Alfil). — El presidente del Club Deportivo Málaga, don Antonio Rodríguez López ha fallecido esta tarde víctima de dos puñaladas que le fueron infiridas a la puerta de su domicilio, por un individuo de 27 años de edad, llamado Mariano Cerezo Cerezo, natural de Murcia y con domicilio en la Pensión Central.

El hecho ocurrió poco antes de las cinco de la tarde. Antonio Rodríguez López hizo uso de una pistola que llevaba consigo, al reaccionar y sus disparos hirieron al agresor, que fue detenido y trasladado al hospital provincial, donde está siendo intervenido a las siete de la tarde.

El señor Rodríguez López fue llevado a la Casa de Socorro de Torremolinos, barriada en que ocurrió el suceso. Allí resultaron inútiles los esfuerzos de los médicos por salvar la vida de la víctima.

En estos momentos las informaciones son muy confusas dado que no se conocen las relaciones que pudieran tener el señor Rodríguez López y Cerezo Cerezo, cosa que trata de esclarecer la Policía y la Guardia Civil.

#### HABIA RECIBIDO VARIAS LLAMADAS TELEFONICAS ANONIMAS

Málaga (Cifra). — Tres horas después del homicidio del presidente del Club Deportivo Málaga, Antonio Rodríguez López, seguía reinando la confusión en la Casa de Socorro de Torremolinos, donde se encuentra depositado el cadáver, a espera de que sea levantado por el juez de Instrucción, que, sobre las ocho de la tarde, se encontraba en el hospital civil tomando declaración al agresor, Mariano Cerezo, de 27 años, natural de Murcia y domiciliado en la Pensión Central de Málaga.

Se sabe que Mariano Cerezo fue alcanzado por dos disparos de pistola que le hizo el señor Rodríguez López, después de haber recibido la puñalada — en principio se habló de dos, pero no ha sido más que una — que le alcanzó en el corazón.

A la Casa de Socorro han llegado ya los familiares del señor Rodríguez López así como casi todos los directivos del Club Deportivo Málaga que se encuentran en la ciudad, numerosos amigos relacionados con el señor Rodríguez López por sus negocios de construcción y varios jugadores del club, entre ellos Viberti, con el que le ligaba gran amistad.

Se ha podido saber que en el mes de Febrero último recibió una llamada telefónica en la que se le amena-

zaba de muerte, exigiéndole la entrega de una cantidad que, al parecer, se cifra en cinco millones de pesetas.

El señor Rodríguez López puso el hecho en conocimiento de uno de sus abogados quien, a su vez, lo comunicó a la Policía y, a partir de este momento, se montó un servicio de vigilancia en torno a él, servicio que sólo fue levantado en una ocasión para confiar más al misterioso comunicante, que repitió su llamada en el mismo sentido. Hace tres o cuatro días las llamadas arreciaron y hubo una muy significativa en la que se le volvía a exigir los cinco millones, diciéndole que si los entregaba recibiría protección y ayuda pero que si se negaba a hacerlo en ello le iba la vida.

La vigilancia aumentó, hasta el punto de que hoy había varios guardias civiles distribuidos por los alrededores del chalet que en Torremolinos ocupa la familia de Rodríguez López y un cabo de la Benemérita se encontraba dentro del domicilio, pero ninguno de ellos pudo impedir la agresión, ya que ésta se produjo en el momento en que el presidente del Málaga salía en su coche y realizaba una maniobra lo que le obligaba a ir a muy poca velocidad.

Hay que registrar también el hecho de que una de las últimas llamadas del extraño personaje, que aún no se sabe si es el agresor, fue grabada en cinta magnetofónica por los amigos del señor Rodríguez López.

#### FALLECE TAMBIEN EL AGRESOR

Málaga (Logos). — Ha fallecido el presunto autor de la muerte de don Antonio Rodríguez López, presidente del Club Deportivo Málaga, Mariano Cerezo Cerezo. Según una información anterior el señor Rodríguez López, después de ser mortalmente herido, tuvo tiempo de sacar una pistola y disparar sobre su agresor, que recibió dos balazos, habiendo sido operado en el hospital civil, donde ha dejado de existir.

#### HONDA CONMOCION

Madrid. — La noticia del asesinato del presidente del Málaga, ha constituido sorpresa en toda España y ha causado honda conmoción en todos los círculos futbolísticos nacionales, especialmente.

#### SENTIMIENTO DEL PRESIDENTE DEL BURGOS

Al conocer el presidente del Burgos, señor Preciado, el trágico suceso de que ha sido víctima el presidente del Málaga ha dicho:

«Me ha impresionado sensiblemente tanto por las circunstancias del suceso como porque la víctima estaba llevando al Málaga por muy buenos derroteros y le había puesto en un lugar destacado del fútbol nacional.

La desgracia me ha impresionado también por los

diversos contactos que había tenido con el finado, con motivo del uso del Málaga por el campo de «El Plantío», cuando el conjunto malagueño jugaba en Segunda División, se mostró no sólo cordial y afectuoso, sino como una persona que admiraba la línea progresiva del Burgos Club de Fútbol».

#### BIOGRAFIA DEL PRESIDENTE DEL MALAGA

Málaga (Alfil). — Antonio Rodríguez López nació en Orense hace 37 años. Allí ejerció las profesiones de soldador y montador, que luego continuó en Málaga y en la Costa del Sol, zona a la que se trasladó hace aproximadamente doce años.

Una vez en Málaga trabajó al servicio de una empresa constructora, siendo uno de los especialistas más cotizados en estos contornos, al que le eran recomendados los trabajos más difíciles y de mayor responsabilidad. Esto le permitió conseguir una cantidad de dinero suficiente para la creación de una empresa propia, Construcciones Rodríguez López, que tuvo una participación activa en el «Polo» de Desarrollo del Campo de Gibraltar y obra suya son numerosas construcciones de Málaga y de la Costa, entre ellas y por citar lo más re-

ciente, la colonia de vacaciones de los periodistas malagueños, «Juan Aparicio», situada en Marbella, recientemente inaugurada por el ministro de Información y Turismo.

En 1969, Antonio Rodríguez López llega al mundo del deporte, que hasta entonces le era completamente desconocido, ejerciendo el cargo de vicepresidente en la directiva que regía Juan Moreno Luna. Al cesar éste en el cargo, en Octubre de 1969, Rodríguez se hace cargo provisionalmente de la presidencia, que poco después ostenta de una manera definitiva al confirmarle los socios reunidos en asamblea general, cargo en el que ha continuado hasta su muerte.

#### MAS DETALLES DEL SUCESO

Málaga. — Según parece, el desgraciado suceso se registró sobre las cinco de la tarde, ya que a las 5,30 en la casa de socorro de Torremolinos se recibieron noticias de que en la Avenida del Carmelo se encontraban dos hombres desangrándose en tierra.

El señor Rodríguez López, al parecer, había salido de su casa en un automóvil descapotable y en la Avenida de Carmelo, se interpuso el presunto agresor, que con toda rapidez hundió un estilete al señor Rodríguez López en la región precordial. Parece ser, no obstante que el señor Rodríguez López tuvo tiempo de bajar del automóvil y disparar su pistola cuatro veces, dos de cuyos disparos dieron en el agresor.

HORCHATA DE CHUFA  
ché BIEN FRIA  
En bares y cafeterías

## Calendario del Torneo Federación Oeste

### El Burgos jugará el primer partido contra el Valladolid, en «Zorrilla»

El torneo preparatorio de temporada «Federación Oeste», en el que van a intervenir el Burgos C. de F., Cultural Leonesa y Real Valladolid, dará comienzo el próximo día 15 y hoy será comunicado el calendario oficial; pero ayer ya le anticipaba «Marca».

Como ya se ha anunciado, por no disponerse del estadio de «El Plantío» a causa de las obras de ampliación que en el mismo se realizan, los encuentros que le correspondieran jugar al Burgos en su campo se disputarán en Valladolid o León.

Día 15 de Agosto. — Real Valladolid-BURGOS, en Valladolid.

Día 18. — Cultural Leonesa-BURGOS, en León.

Día 22. — Cultural-Valladolid, en León.

Día 25. — Valladolid-BURGOS, en León.

Día 29. — BURGOS-Cultural, en Valladolid.

Día 8 de Septiembre. — Valladolid Cultural, en Valladolid.

Como puede apreciarse, el último encuentro del torneo se celebrará tres días después de haberse iniciado oficialmente la competición ligera.

El torneo se disputará a doble vuelta, por el sistema de Liga y han sido habilitados para los encuentros varios días laborables. El calendario de esta competición de carácter amistoso ha quedado establecido así.

## ESPAÑA ES DERROTADA EN DOBLES POR SUECIA

### Sensible fallo de los tenistas españoles en la Copa Galea

Vichy (Francia) (Alfil). — España ha sido derrotada hoy por Suecia, en el encuentro de dobles correspondiente a las semifinales de la Copa Galea de tenis para menores de 21 años, disputado en Vichy.

Los suecos Kjele Johansson y Leif Johansson, lograron vencer a la pareja española formada por Antonio Muñoz y José Luis Muntañola, tras un reñidísimo encuentro, por 8-10, 6-4, 4-6, 7-5 y 6-3.

Con esta derrota, la eliminatoria ofrece dificultades para los jugadores españoles, quienes sólo mediante su victoria en los dos partidos de simples pendientes, que se jugarán mañana, sábado, podrán superar la ventaja de dos-uno de que goza Suecia al término de esta segunda jornada. Muñoz se mostró muy confiador y con sus fallos, facilitó el triunfo de la pareja sueca.

#### HUNGRIA AVANTAJA A FRANCIA

Vichy (Francia) (Alfil). — Hungría lleva ventaja a Francia, por dos victorias a una, en la semifinal de la Copa Galea, de tenis.

Bals Taroczy y Janos Benyik, de Hungría, vencieron a Aric Deblicker y Jean Francois Caujolle, de Francia, por cinco a siete, seis a cuatro, seis a uno y seis a dos, en el partido de dobles del encuentro.

Los dos últimos individuales se disputarán mañana.

HORCHATA DE CHUFA  
ché BIEN FRIA  
En bares y cafeterías

#### BOXEO

## Velázquez pondrá en juego, esta noche su título europeo frente a Puddu

### El combate ha despertado enorme interés

Cagliari (Cerdeña) (Alfil). — Mañana, por la noche y en ring instalado en el estadio Amsicora, de esta capital sarda, el púgil italiano Antonio Puddu intentará arrebatar al español Miguel Velázquez el título europeo de los pesos ligeros: un combate que ha despertado enorme interés en Cerdeña y para el que se promete una enorme afluencia de público, atraído no sólo por la pelea y el hecho de disputarse un título continental, sino porque Puddu es sardo y el héroe deportivo local.

El día 29 de Enero último, Puddu se midió ya con Velázquez en pelea por el título del español. La pelea se celebró en Barcelona y terminó en match nulo. Esta vez, el combate es en Cerdeña, patria chica de Puddu, y será para el boxeador sardo gran ocasión para hacerse con el entorchado, con posibilidades para el vencedor de disputar el título mundial, para el que están designados en principio el norteamericano Mando Ramos y el español Pedro Carrasco.

La pelea de mañana noche será un contraste de estilos. Miguel Velázquez es un gran técnico, un púgil frío, estilista y admirable en su distancia. Puddu es combativo, ardoroso, buen pegador y en posesión de un formidable punch con la mano izquierda. Pero si Puddu no resuelve la pelea a su favor antes del séptimo asalto, Velázquez tiene muchas posibilidades de conservar su corona tras los doce rounds reglamentarios.

No parece sino que la

tónica de la pelea debe ser de ataque inmediato de Puddu, para tratar de descontrolar a Velázquez y desbaratar su excelente esgrima y ritmo de combate. Si Puddu consiguiera una apertura en la guardia de Velázquez, para colocar sus tremendos impactos, el español lo podría pasar mal. Para esa ofensiva, que se prevé, Puddu contará con el incondicional y caluroso apoyo de su público. Una victoria sería tanto más importante para Puddu, cuanto que la obtendría sobre un boxeador como Velázquez, que ha vencido al mismo campeón mundial, aunque desposeído, Ken Buchanan.

## I CURSO PEDAGOGIA MUSICAL

«Ataúlfo Argenta». Castro Urdiales, 9-22 Agosto. Métodos: ORFF, KODALY, WARD, etc. Clases prácticas y Seminario Pedagógico ante la Ley General Educación. Profesorado especializado extranjero y español. Organización e inscripciones (antes 31 de Julio) Comisaría General Música de la Dirección General Bellas Artes. Carlos III s/n. Teatro Real Madrid.

HORCHATA DE CHUFA  
ché BIEN FRIA  
En bares y cafeterías

HORCHATA DE CHUFA  
ché BIEN FRIA  
En bares y cafeterías

HORCHATA DE CHUFA  
ché BIEN FRIA  
En bares y cafeterías

## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### OPTIMISMO

El fichaje del paraguayo Jacquet ha constituido la nota determinante de la recuperación del optimismo por parte de los aficionados locales, los cuales andaban un tanto preocupados por la demora que se venía observando en la formación del equipo. Sin embargo, ha bastado esta incorporación — a la que habrán de seguir otras, por supuesto — para que la tranquilidad y la plena confianza en el Burgos, hayan renacido.

Por mi parte, pienso que si se consigue apuntalar la delantera y darle un poco mordiente, nuestro representante puede llegar a convertirse en el equipo sorpresa en la División de Honor. Eso no es óbice para que en la «cinta de salida» aparezca ya con el cartel de «víctima propiciatoria» que los demás le han asignado. Parece como si su sino fuera pasar por las competiciones con esa consideración o «sambenito».

Víctima segura, señalada «a priori», lo era al iniciarse la famosa temporada de la reestructuración en Segunda División. Posteriormente, análoga estimación le perseguía cada campaña, a realizar en el difícil único grupo de Segunda División, en el que resulta imperativo clasificarse del puesto duodécimo en adelante, para escapar de la pesadumbre del descenso o de las asechanzas de la promoción.

Y, sin embargo, ahí le tenemos al Burgos, inserto, con todos los honores, en la División de Honor. Eso sí; tal como decimos, con la etiqueta de «víctima segura o propiciatoria», ya previamente colocada por algunos cronistas, como el «espontáneo pitoniso» que en «AS» ya le ha asignado el último lugar en Primera División; pero, en fin, veremos lo que a este respecto — y a la hora de batirse en el campo — dicen los jugadores burgalesistas. Que son los que, en definitiva, tienen la palabra.

### MERCADO

Sobre las dificultades del mercado futbolístico, se ha escrito bastante en la presente temporada. Quizá no lo suficiente, pues las cosas están llegando a unos estados y situaciones que las hacen prohibitivas no sólo a los clubs modestos, sino a los considerados poderosos. En cuanto uno de éstos intenta el acercamiento para «tantear» a cualquier valor, las cifras que se manejan como condición previa para la negociación, son capaces de marear a cualquier tesoro, por muy curado de espanto que el mismo se halle.

Esto es peligroso, por muchas y muy diversas razones, para los propios clubs. Tememos que este escandaloso manejo de cifras de que se ha hecho gala en el presente paréntesis veraniego, que conduce a la temporada oficial, determine una aceleración de ese movimiento, ya más o menos en marcha, que ha de conducir a la sindicación de los jugadores, con todas las consecuencias, lo que los clubs — muchos de ellos — miran con gran recelo, porque esa circunstancia podría conducir a la desaparición del derecho de retención o su atenuación, en muy sensible forma.

Las posiciones extremas no son buenas, ni deseables, en ningún caso. En el mercado futbolístico se están bordeando las mismas, si no se ha incurrido ya en ellas. Y como reacción a esa situación, puede darse ocasión a que se produzcan posiciones igualmente extremas; pero situadas en la «acera de enfrente»...

### NOTICIARIO

— El Valencia, visto el fracaso de sus negociaciones con el Betis para lograr los servicios de Quino, había iniciado un acercamiento con el Oviedo, para tratar de Galán; pero rápidamente ha tenido que dar marcha atrás, ante las peticiones ovetenses. Estos solicitaban que los valencianos pagasen la deuda total del Oviedo, que suma «bastantes millones».

Está visto que el Valencia no tendrá otra solución más que arreglarse con Forment, Nebot y Ansóla.

— Nico, ex-jugador del Unión Popular de Langreo y del Pontevedra, ha fichado por el Oviedo, en estas condiciones; sueldo mensual, como todos los jugadores. Luego un fijo, como ficha, 150.000 pesetas. Si calculando a 8.000 pesetas por partido, Nico rebasará esa cantidad, le sería abonado un complemento de ficha, a razón de esas 8.000 pesetas por encuentro jugado de más. Es decir, a los dieciocho partidos y tres cuartos, Nico comenzaría a cobrar esas 8.000 pesetas. Está visto que cada día se afina más y se descubren nuevos sistemas de fichaje.

— El presidente torrelaveguense, don Ramón Obaya, ha dejado dicho cargo; pero su «legado» ha sido interesante. Además de las cantidades que tiene avaladas personalmente en el club — y que siguen vigentes — al abandonar el cargo, ha hecho un donativo de 800.000 pesetas a la Gimnástica. La filosofía que puede extraerse de ese gesto — aparte de lo que tiene de altruista y magnífico — es singular: puede suponer que así como muchos arriesgan y ponen dinero para lograr el acceso a presidencias, otros lo pagan complacidos por liberarse de la carga que los mismos suponen, sobre todo si son rectamente atendidos.

LEA VD. SIEMPRE

DIARIO DE BURGOS

## OCAÑA TODAVIA NO HA APAGADO LA ESTRELLA DE BAHAMONTES

- Ocaña es el quinto español que consigue vestirse de amarillo en el Tour
- Antes que él lo hicieron Poblet, Bahamontes, Errandonea y San Miguel
- Bahamontes es el que más etapas ha ganado en el Tour, con seis
- Le siguen Julio Jiménez con cinco, Poblet con tres, Ocaña, F. Manzanque B. Ruiz y Fuentes con dos

De la meritoria actuación de Ocaña da buena prueba el que haya pasado a ser el quinto español que logra enfundarse el ansiado maillot amarillo. Con anterioridad lo llevaron puesto Miguel Poblet, un solo día, al ganar la primera etapa del Tour en el año 1955; Bahamontes, 7 días en total, repartidos en las ediciones de 1959 y 1964; Errandonea, en 1967, supo lo que era ser el líder de la carrera más importante del Mundo; San Miguel, hizo lo propio hace tres años, pero su reinado como el de todos no pasó de 24 horas y, finalmente Luis Ocaña, tres días de amarillo, lo que le sitúa en cuanto a tiempo en segundo lugar, precedido únicamente por Bahamontes.

### LOS GANADORES DE ETAPAS

Lo realizado por Ocaña se revaloriza al ver cómo ha eclipsado en el historial del Tour a otros españoles que dejaron honda huella como Julio Jiménez, tres años rey de la montaña y segundo en la general en 1967. O las excelentes clasificaciones de Bernardo Ruiz, segundo; Pérez Francés, tercero; Jesús Loroño rey de la montaña y quinto.

En cuanto al número de etapas ganadas en la ronda francesa, únicamente tres corredores le superan: Bahamontes, Julio Jiménez y Miguel Poblet. «El águila de Toledo» con nada menos que diez actuaciones, llegó el primero a la meta en seis ocasiones. El de Avila, Julio Jiménez, ganó cinco etapas y Miguel Poblet, uno de los mejores «sprinters» del Mundo, se adjudicó la victoria en tres. Luis Ocaña, con muchas menos actuaciones ha logrado en una sola vuelta dos triunfos, que además le proporcionaron una ventaja sustancial para ganar la Vuelta. Con igual número de victorias, pero todas de menos importancia, se encuentran Bernardo Ruiz y Fernando Manzanque Fuente, logró dos en esta última Vuelta a Francia. Los otros españoles que ganaron una etapa han sido S. Cardona, Ezquerro, Berrendero, Cañardó, Loroño, Bover, Pérez Francés, Galera, Otaña, Errandonea, Aurelio González, Mariano Díaz y González Linares.

### LA FAMA DE LUIS OCAÑA

El gran triunfo de Luis Ocaña, actualmente enrolado en el equipo francés BIC, a donde pasó del Fagor español, ha dejado una aureola incluso superior a si hubiera podido terminar la carrera. Luis Ocaña, un corredor en el que muy pocos, poquísimos creían — ahora, después de su hazaña en el Tour, salen defensores suyos por todos los lados — con lo realizado en esta Vuelta a Francia hace poco finalizada, se coloca nada menos que por encima de



En la fotografía cuatro hombres íntimamente ligados al Tour de Francia. En la parte de arriba Bahamontes, único español ganador de la prueba y Julio Jiménez, tres veces vencedor del Premio de la Montaña; abajo Pérez Francés, tercero en una ocasión y el «monstruo» Anquetil, ganador cinco ediciones. (Hispania Press)

más de ciento y pico corredores que desde 1910, con la participación en solitario de Vicente Blanco, han concurrido en sesenta años, salvados los lógicos paréntesis por las guerras mundiales. En unos días, en unas escaladas, ha logrado esta gloria. El nombre de Luis Ocaña ha quedado impreso en letras de oro en la historia del Tour. Por vez primera ha habido un «vencedor» que no ha llegado a París.

### BAHAMONTES, AUN EL MEJOR

Sólo el gran Federico Martín Bahamontes con diez participaciones, cinco premios de la montaña y ganador absoluto en 1959, vistiendo los colores de un equipo francés, como ahora Luis Ocaña, el Paloma-Magnat, queda por encima del muchacho de Priego, hoy afinado en Mont de Marsans. Bahamontes unió a estos

premios un segundo premio en 1963, un tercero al año

siguiente y un cuarto en 1964, cuando corría su segundo Tour. La gloria alcanzada por el as del pedal toledano queda aún muy por encima de la gran proeza de Ocaña. El hoy dirigente del equipo La Casera ha sido considerado, por españoles y extranjeros, como el mejor escalador de todos los tiempos, a pesar de que en su época tuviese que luchar con hombres como el luxemburgués Charly Gaul, Jesús Loroño o ese monstruo llamado Jacques Anquetil.

El español Ocaña — que actualmente ha desplazado en la actualidad al coloso Eddy Merckx — debe su popularidad a la gran proeza de conseguir once minutos sobre el segundo. Aquella victoria supuso no sólo su paso al primer puesto, sino que demostró que Eddy Merckx tenía sus puntos débiles. Ocaña lo destrozó y sólo la desgracia pudo evitar que llegase a París vestido de amarillo.

La desgracia ocurrida en aquel descenso, con lluvia y una carretera en malas condiciones, le ha dado paso a aparecer en revistas al margen de lo deportivo. La figura de Ocaña, en unos días, se ha colocado dentro de ese pedestal al que sólo llegan los privilegiados como pudiera ser un Esteva en natación, un Santana en tenis, un Carrasco en boxeo, o un Nieto en motorismo.

F. ESCRIBANO  
HISPANIA PRESS

## VEHICULOS INDUSTRIALES

Totalmente reacondicionados de CHAPA - PINTURA y MECANICA, asequibles a todas las economías

### FACILIDADES DE PAGO

- 3 Renault 4-F
- 1 Slatá.
- 1 Citroen AK.
- 1 Citroen 2 CV.

Varias furgonetas DKW gasoil y gasolina a toda prueba, véalos en Agencia DKW y Mercedes Benz, en la calle Vitoria, 54.

## SANTANDER

momentos inolvidables en

# La Belle Époque

sesiones TARDE y NOCHE

## sala de fiestas

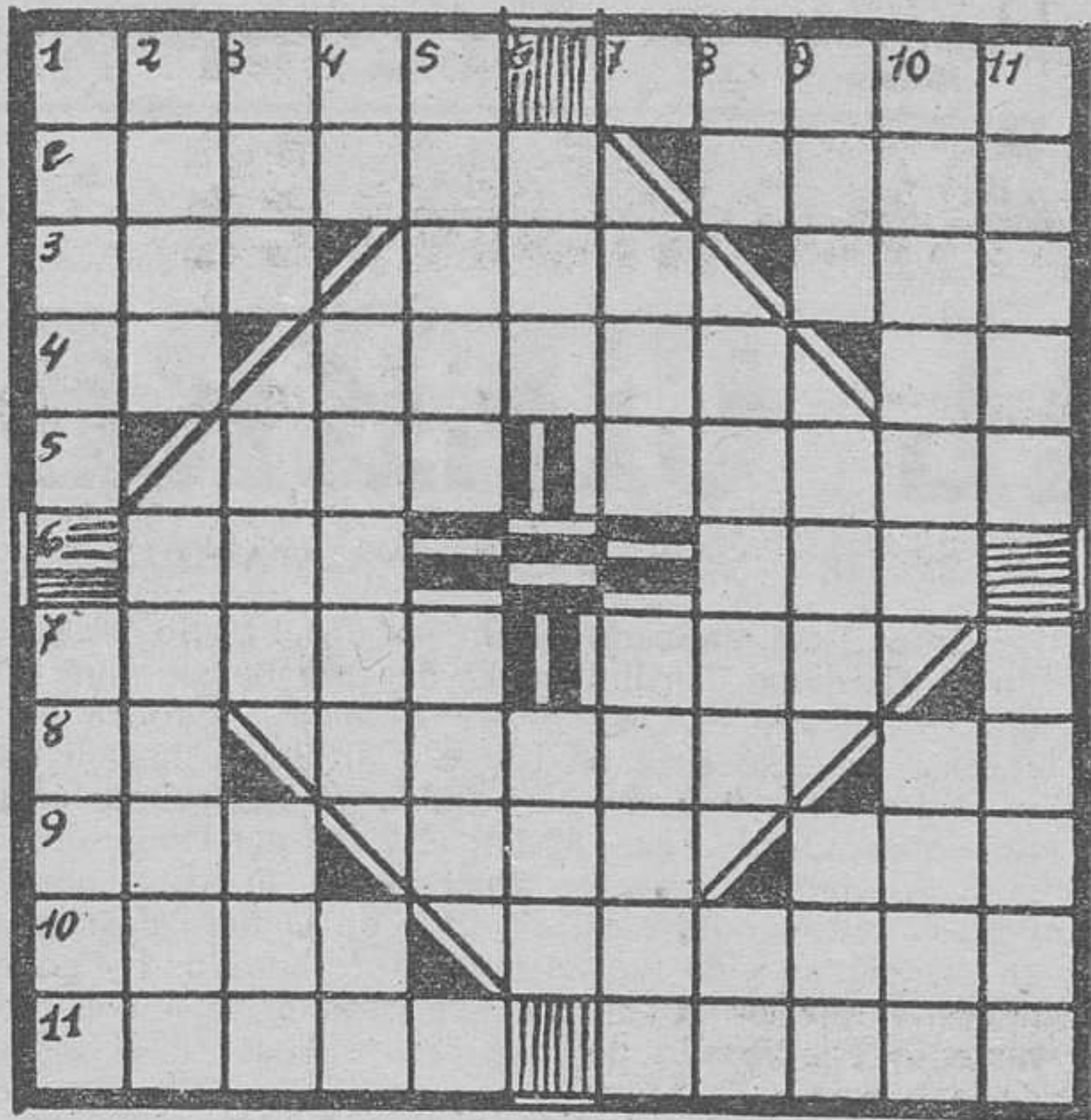
SHOW de Luz y Sonido Selecto Ambiente

franta al Ayuntamiento

Sesión tarde: TU MUSICA.  
Sesión noche: SHOW FLAMENCO con Paloma Reyes.

# Pasando el rato

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1. — Máquina para fabricar paños. Te alimentas. 2. — Escoger. Necio, tonto. 3. — Punto cardinal. Posesivo. Cloruro de sodio. 4. — Preposición latina. Trasladarse hacia aquí. Símbolo del sodio. 5. — Síntoma de catarro. Caer dando vueltas. 6. — Sobrino de Abraham. Ruido agradable. 7. — Crearás, producirás. Perro. 8. — Número romano. Instrumento musical de cuerda. Neutro. 9. — Artículo. Religiosa. Preposición. 10. — Condimento (pl.). Cieno pegajoso. 11. — Provincia española. Concavidad en el pecho.

**VERTICALES.** — 1. — Tocar con los labios en señal de cariño. Hebras del lienzo. 2. — Avalancha de nieve. Charca perenne. 3. — Río español. Dios del trueno escandinavo. Religiosa. 4. — Símbolo de la plata. Emitir sufragio. Afirmación. 5. — Ciudad francesa. Sacerdote guerrillero y ayudante de Palafox. 6. — Río alemán. Ponchera. 7. — Escuchar. Diosa de la Agricultura. 8. — Símbolo de Brahma. Arbusto de jardín de bellas y fragantes flores. Consonante. 9. — Periodo de tiempo. Tratamiento. Alimento. 10. — Proceden, se derivan. Espinazo de los cuadrúpedos. 11. — Terreno para edificar. Papagayos.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Casar. 2. — 2. Lar. 3. — Tocar. 4. — Tinacos. 5. — Orín. Misa. 6. — Raras. Temer. 7. — Atad. Ruta. 8. — Raparon. 9. — Sanos. 10. — Job. 11. — Cenas.

**VERTICALES.** — 1. — Horas. 2. — Rat. 3. — Tirar. 4. — Tinadas. 5. — Alón. Paje. 6. — Sacan. Canon. 7. — Arac. Roba. 8. — Romero. 9. — Simún. 10. — Set. 11. — Sarao.



## Y VA DE CUENTO...

### EQUIVOCACION

La vecina del séptimo piso derecha entra en casa de la vecina del séptimo piso izquierda y la entrega un huevo.

—¿Qué quiere decir esto? —pregunta la vecina de la mano izquierda

—Es por lo de ayer, ¿no se acuerda? —responde la de la mano derecha, que es del género atolondrada.

—¡Ah!, sí, ya sé. Pero me parece que fueron dos huevos los que le presté.

—¡Anda, pues es verdad! —manifiesta la primera—. Tiene usted razón, sin duda me he equivocado al contar

### DISTANCIA

Un coche se detiene en medio de una carretera llana y recta. El automovilista se arma de paciencia y espera a que algún caminante se acer-

que. Al cabo de un gran rato llega un viejo campesino. —Oiga —le dice el viajero—. ¿qué distancia hay desde aquí hasta la próxima estación de servicio?

—El caminante se rasca la cabeza y, al cabo de un momento, responde:

—Vamos a ver. Desde aquí a la próxima gasolinera debe haber cuatro kilómetros, si, cuatro kilómetros y medio a vuelo de pájaro.

—Bien —insiste el automovilista— pero ¿cuál es la distancia si su pájaro está obligado a marchar llevando una rueda con el neumático pinchado?

### DECISION

Un parroquiano entra en el bar, pide dos whiskys y se los bebe. Vuelve al otro día, pide otros dos whiskys y se los bebe. Y así los días siguientes. Al cabo de una quincena, el barman intrigado, le pregunta:

—¿Podría usted explicarme por qué se hace servir dos bebidas en lugar de pedir como todo el mundo que le sirva una doble?

—Verá usted —explica el cliente— yo tenía un amigo con el que me veía todos los días y acostumbábamos a pagar una ronda cada uno. Este amigo marchó a trabajar al extranjero y continuamos bebiendo los dos whiskys, como si estuviéramos el uno frente al otro.

Así prosiguieron las cosas hasta que un día nuestro hombre entró en el bar y pidió un solo whisky.

—Perdóneme señor —le dice el barman extrañado—. ¿le ha ocurrido alguna desgracia a su amigo?

—No, nada de eso —responde el cliente de la partida doble—, es que he decidido no beber más.

### CONSECUENCIA

Una cajera de ciertos grandes almacenes le confía con acento de tristeza a su compañera de misión:

—Decididamente estoy envejeciendo. Cuando devuelvo el cambio de moneda a los compradores la comprueban.

## BURGALES

¿Desea usted adquirir su piso en la zona más soleada y céntrica de Burgos?

Puede usted adquirirlo en esquina carretera vieja de Santander y Avenida del Cid, frente Residencia Sanitaria.

INFORMES EN LA OBRA

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. — Arboleda. 2. — Botón del criado. 3. — Pelo de la señora. 4. — Planta. 5. — Vestido de la señora. 6. — Pliegue del pantalón del señor. 7. — Manga de la señora.

# II

## TANTO P P

**JEROGLIFICO**

—Quise hacer el pacificador...

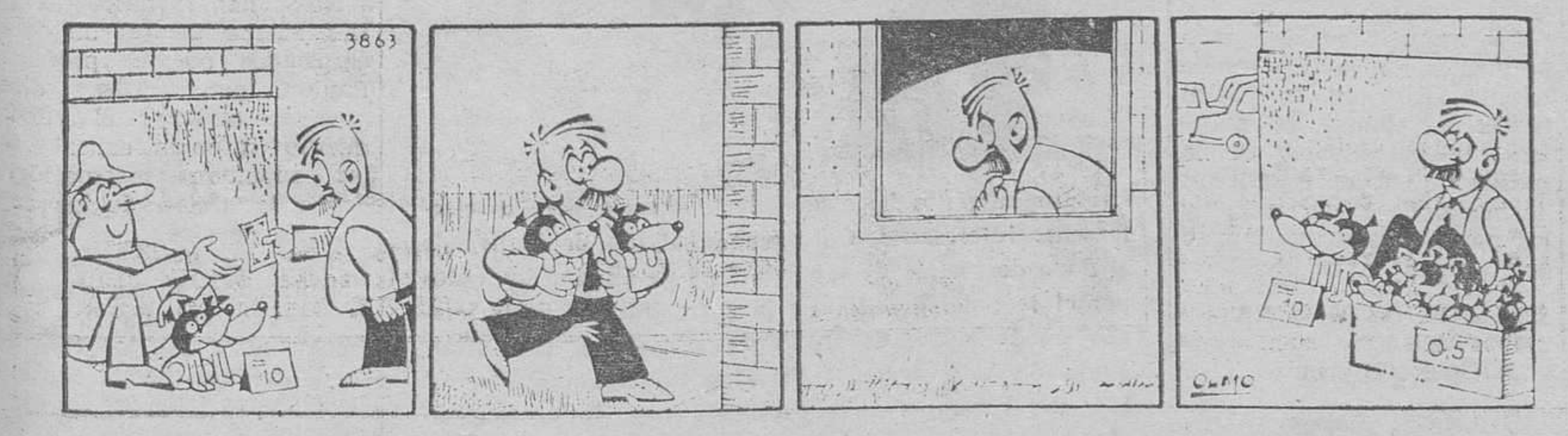
**SOLUCION AL JEROGLIFICO ANTERIOR**

...Un chichón gordo

## BAR RAMAR

Junto Piscinas Municipales  
CUEVA MERENDERO  
Barrio Capiscol

DON CELES
Por OLMO



## Los monos del zoo de Frankfort tienen más espacio para moverse y jugar que los niños

**Los constructores modernos consideran que asignar sitio para que jueguen los pequeños es un «lujo inútil»**

Bonn. (Crónica especial para Agencia FIEL-DE RI, por A. V. CHOLLET, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Es desconocido desde hace mucho tiempo el importante papel que representan los juegos para los niños. Papel educativo de descanso, ejercicios físicos o simple pasatiempo. Papel importante también para los padres que están tranquilos durante ese tiempo sabiendo que sus hijos están de buen humor y ocupados. Sin olvidar que un chico que ha jugado y corrido varias horas diarias no carece de apetito y duerme bien.

### ESPACIO REDUCIDO

Ahora bien, si antaño las espaciosas habitaciones de los pisos, los patios, los jardines y a menudo incluso la calle eran otros tantos lugares de juego, ese espacio se ha reducido extraordinariamente en 1971. La mayoría de las casas modernas tienen un patio minúsculo, casi nunca jardines, las calles son peligrosas y los pisos hasta tal punto reducidos que adultos y niños están condenados a una promiscuidad permanente.

Ante esta situación los siquiátras y pedagogos de la República Federal han lanzado un grito de alarma en demanda de que se agrande el lugar que se reserva a los niños en las edificaciones modernas. El ministro de la Vivienda de Bonn, Lauritz Lauritzen, dio como normas ocho metros cuadrados para un niño y 12 metros cuadrados para dos, a los que se cuenta añadir más adelante 2,3 metros cuadrados para jugar. Estas normas se han considerado claramente insuficientes. Como ha observado un participante en un coloquio de médicos y pedagogos celebrado en Frankfort, los monos del zoo de esta ciudad tienen más espacio para moverse y jugar que los niños.

### LUJO INUTIL

Varias iniciativas para exigir que cada residencia tenga obligatoriamente junto al aparcamiento una sala de juego para los menores de 15 o 12 años han tropezado hasta ahora con oídos sordos por razones financieras. Los arquitectos no quisieron sino incluir en sus planes terrazas y otros espacios para niños pero los promotores replican que tales «lujos» aumentarían considerable e inútilmente (?) los precios de la vivienda.

Esta carencia de espacio tiene un efecto desastroso desde todos los puntos de vista: al no poder salir en invierno o cuando hace mal tiempo los niños se quedan aferrados a las faldas de sus madres impidiéndoles trabajar y descansar.

### PELIGRO DE ACCIDENTES

Los niños, en esta ocasión, se ponen nerviosos y de mal humor. Al final sus padres los mandan a jugar a cualquier sitio y las consecuencias son frecuentes accidentes en la vía pública, amistades inconvenientes, etc.

Si no se adoptan pronto medidas energéticas y obligatorias para los promotores de viviendas la situación se agravará sensiblemente dentro de poco tiempo, según han advertido los participantes en el coloquio mencionado los cuales recuerdan también que los niños privados de posibilidades de desahogo natural constituyen el mejor terreno de cultivo para la futura delincuencia juvenil.

## EBANISTAS, OFICIALES

de 1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup>

PRECISA IMPORTANTE FABRICA DE MUEBLES

Interesados diríjense por escrito  
al Apartado 278 de BURGOS.

## CRONICA DE MADRID

Por Francisco UMBRAL

### LAS PIRAGUAS

Con treinta y tantos grados a la sombra, los cuatro gatos que quedamos en Madrid nos solemos reunir en el Retiro a refrescar el bigote en el estanque, en las fuentes, en los aguaduchos. Los más arriesgados toman una barca o una piragua y pasean a sus barcarolas por la limpia superficie, viviendo una mañana o una tarde de Manet o de Eduardo Vicente.

En el Retiro hay salas de fiestas caras a donde va otra gente a cenar y oír voces famosas, pero los de la llana cultura andamos de acá para allá, tragando polvo y mirando los rubenianos cisnes del otro lago, el del palacio de cristal, que componen una estampa modernísima, con el palacio al fondo, y son, siguen siendo tan «unánimes» como los viera el poeta, ejemplo de unanimidad del que debieran venir a aprender los oradores díscolos y los votantes disconformes, si es que alguno hubiera en la convivencia nacional. Al atardecer, el estanque grande, se queda sombrío, bello, romántico, bajo el gran monumento alfonsino y es como un grabado de la época que se les hubiese pasado de tinta a los grabadores. Las piraguas van y vienen silenciosas por el agua, las parejas se balancean en su barca y entonces empieza la guerra de las piraguas. Del embarcadero llega un altavoz que invita a los piragüistas a regresar. Nosotros, en la terraza de un aguaducho, consumimos una horchata de chufa (que esta vez ha salido un tanto aguada, otros días la hacen mejor) y asistimos al recrudecimiento de una lucha que debe ser casi diaria. Las piraguas se pierden en la oscuridad, en la fronda, bajo los sauces de la orilla. La voz del embarcadero, metálica, violenta en el altavoz, suena cada diez minutos, cada cinco cada vez más conminatoria, más dura, pidiendo a los navegantes que retornen, recordándoles que ha pasado la hora, que deben volver o pagar nueva tarifa. Sin duda, la voz que conmina tiene más interés en recuperar todas sus piraguas que en cobrar una nueva hora de alquiler. Pero las piraguas remolonean.

El retiro está bullicioso de niños que juegan en los nuevos y breves parques que les ha puesto el Ayuntamiento, el parterre perfuma con sus flores nuevas y múltiples, las parejas bailan en la pista de la música «camp» y las otras parejas buscan un banco libre para la confidencia triste. En el estanque y sus alrededores, periódicamente, la voz conminatoria que reclama y recuerda.

Es la guerra de las piraguas, una pequeña guerra de cada tarde. una voz municipal clamando su autoridad en el desierto y unos piragüistas de vocación amazónica, que no quieren volver. ¿Qué les retiene: el amor, la rebeldía, el ensueño, el frescor, qué? Quisiéramos ser uno de esos piragüistas, estar bajo el llanto perfumado de los sauces, en la navegación delgada de la piragua, la mano caída en el estanque, como loto de uno mismo; y el corazón confidente y escondido.

—¿Quién habrá en esa piragua, que no quiere salir?  
—A lo mejor es «El Lute», que ha venido a tomar el fresco.

Quisiéramos vivir esa pequeña aventura de sombra y silencio, mientras la voz autoritaria suena en los amplificadores, reclamándonos, esperándonos. De tarde en tarde, una piragua zarpa de la sombra, cruza el estanque, va hacia su destino, retorna, se entrega. Acabamos nuestra horchata. El retiro se va quedando vacío, nocturno, con sus luces pálidas y sus estatuas leprosas. A lo mejor hay un concierto nocturno, esta noche, en el quiosco de la música.

Vuelve la voz violenta, anónima y todavía deben quedar en la sombra, en las más lejanas orillas del estanque, en sus riberas de mármol de hierba, de besos y frescor, algunas gentes rebeldes y soñadoras. La guerra de las piraguas acababa ganándola el Ayuntamiento, naturalmente, pero es una batalla diaria, menor, municipal, a la que nos gusta asistir desde la barandilla del aguaducho, tomando la horchata de la soledad, el dolor y la filosofía. La horchata ya digo, ha salido hoy un poco aguada. Pero otros días está muy rica.

## NOTICIAS AL CIERRE

### • ACUERDO LUSO-ESPAÑOL SOBRE ENERGIA NUCLEAR

Madrid (Cifra). — El proyecto de un acuerdo entre los Gobiernos de Portugal y España sobre cooperación en la utilización de la energía nuclear para fines pacíficos, lo publica hoy el «Boletín Oficial» de las Cortes Españolas. Este acuerdo entra dentro de las bases del convenio general de cooperación científica y tecnológica firmado por los dos países, del 22 de Mayo de 1970. La duración del presente acuerdo, caso de ser ratificado por los dos países, sería de cinco años, prorrogables por periodos sucesivos de un año, a no ser que una de las partes denuncié el acuerdo, por lo menos seis meses antes de cada vencimiento.

### • VIVIENDAS-COOPERATIVA

Madrid (Logos). — El presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, don Santiago Alvarez Abellán, acompañado de otras jerarquías sindicales ha entregado cuatrocientas noventa y seis viviendas de renta limitada, construidas por la Cooperativa de viviendas Jesús Divino Obrero, en la zona madrileña de Aluche. Con esta entrega dicha Cooperativa totaliza 2.378 viviendas construidas por sus propios beneficiarios, la mayoría de ellos pertenecientes al gremio de la construcción. En el bloque entregado esta tarde, además de las 496 viviendas, en edificios de ocho alturas, existen zonas comerciales y escolares, guardería infantil, complejo deportivo y un Centro social sindical. Las viviendas, todas exteriores con amplios balcones-terrazas que dan a zonas ajardinadas constan de comedor-estar, tres dormitorios, cocina, cuarto de aseo, lavadero y terraza-tendero. De las viviendas entregadas, doscientas sesenta tienen calefacción, ascensor y portería y se entregan a los cooperativistas al precio de doscientas ochenta y tres mil pesetas. Las restantes se entregan por ciento ochenta y cinco mil. Los cooperativistas que aportan su trabajo personal sólo tienen que abonar cuatrocientas veinticinco pesetas mensuales en concepto de cuota de amortización, durante diez años. Los que no aportan su trabajo personal, pagan una pequeña cuota de entrada.

### • DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Cifra). — Mañana publicará el «Boletín Oficial del Estado», entre otras, las siguientes disposiciones: Decreto-ley sobre fijación de haberes para alimentación de personal de tropa y marinería de los ejércitos de Tierra, Mar y Aire. Orden del Ministerio de la Gobernación que modifica la instrucción cuarta de la Orden Ministerial de 6 de Diciembre de 1950, sobre ingreso, situación y destino de los carteros rurales. Decretos del Ministerio de Trabajo modificando el decreto 2.766/1967, de 16 de Noviembre, sobre asistencia sanitaria y el estatuto jurídico del personal médico, aprobado por decreto 3.160/1966, de 23 de Diciembre.

### • RECORDANDO AL CARDENAL TARDINI

Ciudad del Vaticano (Efe). — Con el título «Recordando al Cardenal Tardini en el decenio de su muerte», el diario vaticano «L'Osservatore Romano», publica hoy un extenso artículo firmado por el Cardenal Antonio Samore, quien hace una sentida semblanza del primer secretario de Estado de Juan XXIII, el Cardenal Domenico Tardini. Al definir distintos aspectos de su vida sacerdotal y altos cargos ocupados, el autor de la nota destaca que, en esencia, su vida fue un modelo de humildad y pobreza, mientras que en su actuación se caracterizó por el temperamento equilibrado del que dio pruebas en el gobierno de la Iglesia.

### • OFRECIMIENTO NORTEAMERICANO

Washington (Efe). — Los Estados Unidos respaldarán «cualquier paso encaminado a restaurar las condiciones normales» entre Pakistán y la India, dijo hoy el portavoz del Departamento de Estado Jon King. En esa «normalización» entraría el regreso de los refugiados pakistaníes desde la India a Pakistán Oriental, de donde huyeron a consecuencia de la guerra civil.

### • ENCUENTRO SECRETO ENTRE KOSYGUIN Y CEAUSESCU

Bucarest (Efe). — La delegación soviética presidida por el jefe del Gobierno, Alexey Kosyguin, ha abandonado hoy Bucarest, un día más tarde que las demás delegaciones que han participado en la 25 sesión del Comecon. Este retraso de Kosyguin ha llamado poderosamente la atención de los círculos diplomáticos, dando origen al rumor de que el jefe del Gobierno soviético se ha entrevistado en secreto con el jefe del Estado y del partido rumano, Nicolae Ceausescu. Entretanto, la importante revista teórica rumana «Lumea», en su primer comentario sobre la sesión del «Comecon», ha subrayado de nuevo la postura autónoma del país.

### • COMUNICADO DEL COMECON

Viena (Efe-Reuter). — El «Comecon», el grupo comercial constituido por los países de la Europa del Este, ha aprobado un plan de integración económica para las dos o tres próximas décadas. Los detalles del plan deberán ser elaborados por cada país.

### • EL MINISTRO DE LA CANCELLERIA FEDERAL TRANQUILIZA AL PAIS RESPECTO A BERLIN

Bonn (Efe). — «El canciller Brandt rechazaría en absoluto todo cuanto pudiera perjudicar los intereses de Berlín libre». En estos términos tranquilizó hoy a la opinión pública el ministro de la Cancillería federal, profesor Horst Ehmke, en el curso de una reunión del partido socialdemocrático.

## ★ COSAS VEREDAS ★

### LA MUJER Y LOS PANTALONES EN LA UNION SOVIETICA

Moscú (Efe-Reuter). — Las jóvenes rusas que quieren usar pantalones pueden hacerlo así, aunque las autoridades tratan de evitarlo, dijo ayer un periódico soviético.

Este, el «Komsonolskaya Pravda», si los pantalones de un mono forman parte esencial de ciertas clases de trabajo, no existe razón para que no puedan usarse también para ir al teatro o a las reuniones sociales.

Por otra parte, el periódico señala que las jóvenes rechazadas llevaban pantalones hechos en estricto acuerdo con las normas recomendadas por las casas de modas de la Unión Soviética.

En su artículo, el «Komsonolskaya» dice también haber recibido cartas de muchachas preguntando si se espera que guarden sus pantalones en el fondo de un baúl como hacían sus abuelas con los equipos de novia. Contesta diciendo: «No es necesario esconderlos en un baúl. Usenlos».

Las minifaldas de estilo occidental nunca han tenido mucho éxito en la Unión Soviética, aunque se mantuvieron por encima de la rodilla mientras estuvieron de moda. Pero las «midi» y los pantalones aumentan su popularidad en la URSS.

### HALLAZGO DE UNA ESTATUA POLICROMADA

Granada (Logos). — Una gran estatua policromada de mujer con abundante ajuar funerario, ha

sido hallada en el paraje denominado «Cerro Cepero», del término municipal de Baza (Granada). Se trata de una estatua sedente de una dama ricamente adornada con las galas propias de su dignidad y época. Aparece sentada en un trono torneado con terminales de garra de ave y altura de unos cincuenta centímetros.

La policromía de su ves-

tuario es prodigiosa, regio manto con bandas sobre los hombros a cuadros en fenefa alternando el rojo y el blanco.

La escultura es de piedra y se calcula su antigüedad en dos mil quinientos años, estimándose única en su género. Junto a la estatua, que ocupa la parte central de la pared de una estancia funeraria, han aparecido restos de cerámica y ob-

jetos de uso personal de la diosa fenicia Tanit, denominada Astarte.

La noticia de la aparición ha producido general interés en toda la comarca bazetana.

### LOS CONTINENTES SE ACERCAN MOVIDOS POR LOS VIENTOS

Moscú (Efe-Reuter). — América y Europa se acercan cada verano casi cuatro metros, según un científico ruso.

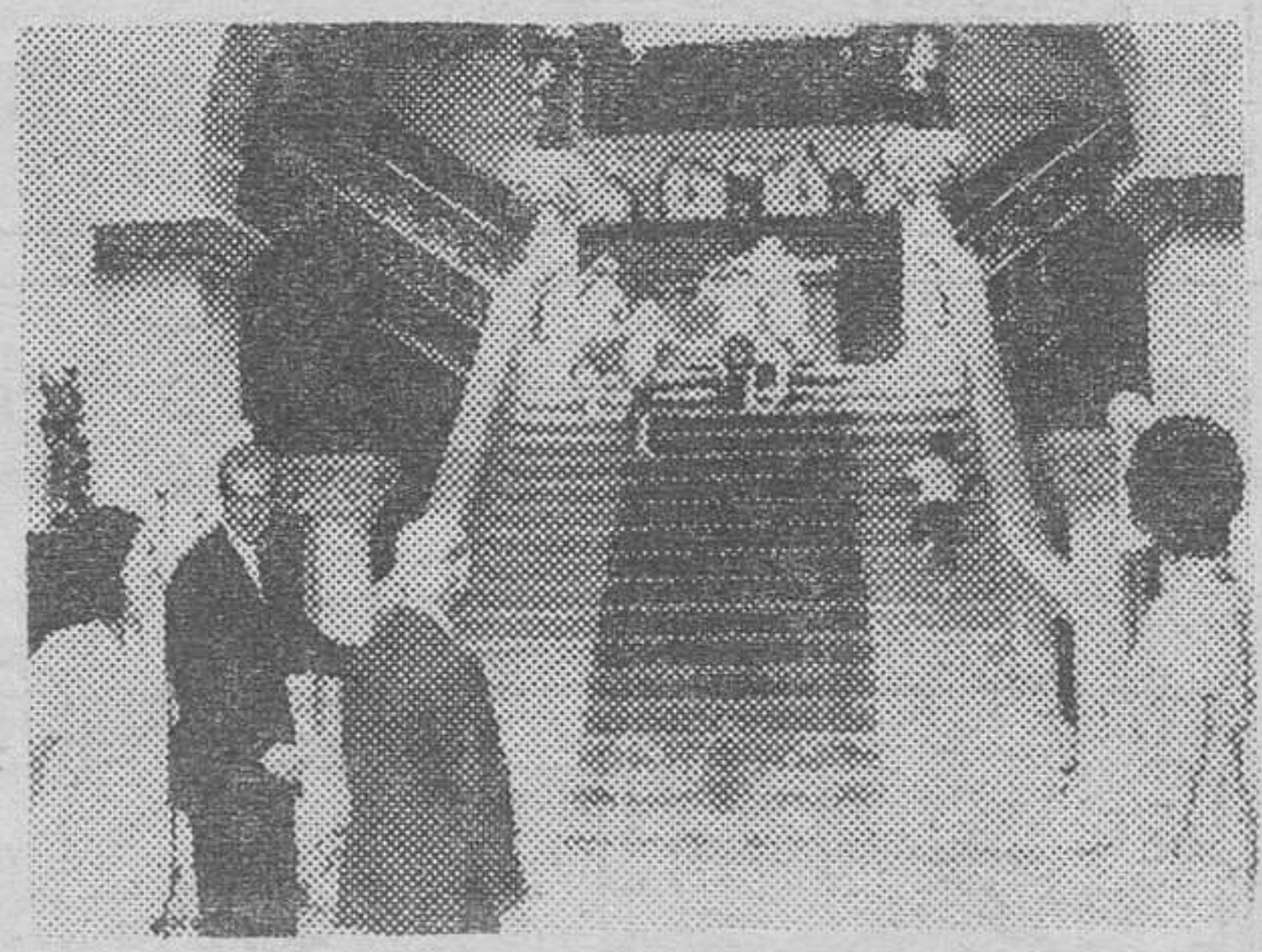
El invierno, sin embargo los Continentes americano y el euro-asiático se alejan nuevamente. Un movimiento similar, de ocho metros ha sido detectado entre América y Africa.

La agencia «Tass» dice que los movimientos intercontinentales han sido estudiados por el profesor Nikolai Paulov, de Leningrado, director del servicio horario del observatorio Pulkovo, de acuerdo con sus observaciones astronómicas, desarrolladas durante varios años.

No se han facilitado detalles acerca de los métodos empleados por el profesor Paulov, pero «Tass» dice que se atribuye el movimiento intercontinental de las estaciones meteorológicas a la acción de las corrientes de aire.

Según su teoría, hay suficiente cohesión entre la atmósfera y la superficie terrestre para que los vientos predominantes hagan que los Continentes «floten» en los estratos de basalto de la corteza del Globo, al igual que una embarcación en el mar.

### LOS PRINCIPITOS Y SUS AMIGOS SE DIVIERTEN



La fotografía nos llega con cierto retraso pero es ciertamente interesante. Corresponde al día de la llegada al Pazo de Meirás de los Príncipes de España invitados por el Jefe del Estado. En la parte inferior de la imagen puede verse, de izquierda a derecha, a la Marquesa de Villaverde, al Príncipe don Juan Carlos, al Jefe del Estado y a la Princesa doña Sofía, contemplando cómo se divierten subiendo por las escaleras del Pazo los hijos de los Príncipes y los dos nietos menores del Generalísimo. — (Fot. Fiel)